

ഖുർആൻ  
പഠനത്തിനൊരളുപ്പവഴി

മൂന്നാം ഘട്ടം  
ഖുർആൻ സമ്പൂർണ്ണ  
പദാനുപദ വിവർത്തനം

ക്രോഡികരണം  
നൂജും അബ്ദുൽവാഹിദ് ഓടയം

അവരെ	عَلَيْهِمْ
കോപത്തിനിരയായവരുടേതല്ല	غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ
വിഴിച്ചവരുടേതുമല്ല	وَالضَّالِّينَ ﴿٧﴾
സൂറ: അൽ-ബഖറ:	سورة البقرة
അലിഫ് ലാം മീം	الم ﴿١﴾
അത്	ذَلِكَ
ഗ്രന്ഥം, വേദപുസ്തകം	الْكِتَابُ
ഒട്ടും സംശയം ഇല്ല	لَا رَيْبَ
അതിൽ	فِيهِ
വഴികാട്ടി, നേർവഴി	هُدًى
സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവർക്ക്	لِلْمُتَّقِينَ ﴿٢﴾
യാതൊരു കുട്ടർ	الَّذِينَ
അവർ വിശ്വസിക്കുന്നു	يُؤْمِنُونَ
അഭൗതിക യാഥാർത്ഥ്യങ്ങളിൽ	بِالْغَيْبِ
അവർ നിഷ്ഠയോടെ നിർവഹിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു	وَيُقِيمُونَ
നമസ്കാരം	الصَّلَاةَ
നാം അവർക്ക് നൽകിയതിൽനിന്ന്	وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ
അവർ ചെലവഴിക്കുന്നു	يُنْفِقُونَ ﴿٣﴾
വിശ്വസിക്കുന്നവരും	وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ
ഇറക്കപ്പെട്ടതിൽ	بِمَا أُنزِلَ
താങ്കൾക്ക്, നിനക്ക്	إِلَيْكَ
ഇറക്കപ്പെട്ടതിലും	وَمَا أُنزِلَ
നിനക്ക് മുമ്പ്	مِنْ قَبْلِكَ
പരലോകത്തിലും	وَبِالْآخِرَةِ

സൂറ: അൽ-ഫാതഹ:	سورة الفاتحة
നാമത്തിൽ	بِسْمِ
അല്ലാഹുവിന്റെ	اللَّهِ
പരമകരുണികനായ	الرَّحْمَنِ
ദയാപരനുമായ	الرَّحِيمِ ﴿١﴾
സ്തുതിയൊക്കെയും	الْحَمْدُ
അല്ലാഹുവിനാണ്	لِلَّهِ
നാമനായ, സംരക്ഷകനായ	رَبِّ
സർവലോകങ്ങളുടെയും	الْعَالَمِينَ ﴿٢﴾
പരമകരുണികനും	الرَّحْمَنِ
ദയാപരനും	الرَّحِيمِ ﴿٣﴾
അധിപൻ	مَالِكِ
ദിനത്തിന്റെ	يَوْمِ
വിചാരണ, പ്രതിഫലം	الَّذِينَ ﴿٤﴾
നിനക്കുമാത്രം	إِيَّاكَ
ഞങ്ങൾ വഴിപ്പെടുന്നു	نَعْبُدُ
നിന്നോടു മാത്രം	وَأِيَّاكَ
ഞങ്ങൾ സഹായം തേടുന്നു	نَسْتَعِينُ ﴿٥﴾
നീ ഞങ്ങളെ നയിക്കേണമേ	اهْدِنَا
വഴിയിൽ	الصِّرَاطَ
നേരായ	الْمُسْتَقِيمِ ﴿٦﴾
വഴിയിൽ	صِرَاطَ
യാതൊരുത്തരുടെ	الَّذِينَ
നീ അനുഗ്രഹിച്ചിരിക്കുന്നു	أَنْعَمْتَ

അവർ പറയുന്നു	يَقُولُ
ഞങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു	ءَامَنَّا
അല്ലാഹുവിൽ	بِاللَّهِ
അന്ത്യദിനത്തിലും	وَبِالْيَوْمِ الْآخِرِ
അവരല്ല	وَمَا هُمْ
യഥാർത്ഥ വിശ്വാസികൾ	بِمُؤْمِنِينَ ﴿٨﴾
അവർ വഞ്ചിക്കുന്നു	يُخَادِعُونَ
അല്ലാഹുവിനെ	اللَّهِ
വിശ്വസിച്ചവരെയും	وَالَّذِينَ ءَامَنُوا
എന്നാൽ അവർ വഞ്ചിക്കുന്നില്ല	وَمَا يَخْدَعُونَ
സ്വന്തത്തെ അല്ലാതെ	إِلَّا أَنفُسَهُمْ
അവർ അറിയുന്നില്ല	وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿٩﴾
അവരുടെ മനസ്സുകളിൽ	فِي قُلُوبِهِمْ
രോഗം	مَرَضٌ
അവർക്ക് വർദ്ധിച്ചു	فَزَادَهُمْ
അല്ലാഹു	اللَّهُ
രോഗത്തെ	مَرَضًا
അവർക്ക്	وَلَهُمْ
ശിക്ഷ	عَذَابٌ
നോവിക്കുന്ന, നോവേറിയ	أَلِيمٌ
അവർ ആയിക്കൊരിരുന്നതിനാൽ	بِمَا كَانُوا
അവർ കള്ളം പറയുന്നു	يَكْذِبُونَ ﴿١٠﴾
പറയപ്പെട്ടാൽ	وَإِذَا قِيلَ
അവരോട്	لَهُمْ

അവർ	هُمْ
അവർ ഉറച്ചു വിശ്വസിക്കുന്നു	يُوقِنُونَ ﴿٤﴾
അവർ	أَوْلَيْكَ
നേർവഴിയിലാണ്	عَلَى هُدًى
അവരുടെ നാമങ്കൽനിന്നുള്ള	مِنْ رَبِّهِمْ
അവർ	وَأَوْلَيْكَ
അവർ തന്നെയാണ്	هُمْ
വിജയികൾ	الْمُفْلِحُونَ ﴿٥﴾
നിശ്ചയം സത്യനിഷേധികൾ	إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا
തുല്യമാണ്	سَوَاءٌ
അവർക്ക്	عَلَيْهِمْ
നീ അവർക്ക് താക്കീത് നൽകിയാലും	ءَأَنْذَرْتَهُمْ
നീ താക്കീത് നൽകിയിട്ടില്ലെങ്കിലും	أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ
അവർ വിശ്വസിക്കുകയില്ല	لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٦﴾
അല്ലാഹു മുദ്രവെച്ചിരിക്കുന്നു	خَتَمَ اللَّهُ
അവരുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽ	عَلَى قُلُوبِهِمْ
അവരുടെ കാതിനും	وَعَلَى سَمْعِهِمْ
അവരുടെ കണ്ണുകളിൽ	وَعَلَى أَبْصَارِهِمْ
മൂടി	غِشَاوَةً
അവർക്ക്	وَلَهُمْ
ശിക്ഷ	عَذَابٌ
ഭയാനകമായ	عَظِيمٌ ﴿٧﴾
ജനങ്ങളിൽ	وَمِنَ النَّاسِ
ചിലർ	مَنْ

അവർ അറിയുന്നില്ല	لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٣﴾
അവർ കുമുട്ടുമ്പോൾ	وَإِذَا لَقُوا
വിശ്വസിച്ചവരെ	الَّذِينَ آمَنُوا
അവർ പറയും	قَالُوا
ഞങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു	ءَامِنًا
അവർ തനിച്ചാവുമ്പോൾ	وَإِذَا خَلَوْا
അവരുടെ പിശാചുക്കളുടെ കൂടെ	إِلَىٰ شَيْطَانِهِمْ
അവർ പറയും	قَالُوا
നിശ്ചയം ഞങ്ങൾ നിങ്ങൾക്കൊപ്പമാണ്	إِنَّا مَعَكُمْ
നിശ്ചയം ഞങ്ങൾ	إِنَّمَا نَحْنُ
പരിഹസിക്കുന്നവർ (മാത്രമാകുന്നു)	مُسْتَهْزِئُونَ ﴿١٤﴾
അല്ലാഹു	اللَّهُ
പരിഹസിക്കുന്നു	يَسْتَهْزِئُ
അവരെ	بِهِمْ
അവരെ നീട്ടിക്കൊടുക്കുകയും ചെയ്യുന്നു	وَيَمُدُّهُمْ
അവരുടെ അതിക്രമത്തിൽ	فِي طُعْيَانِهِمْ
അവർ അലഞ്ഞു നടക്കുന്നു	يَعْمَهُونَ ﴿١٥﴾
അവരാകുന്നു	أَوْلِيكَ
വാങ്ങിയവർ	الَّذِينَ اشْتَرَوْا
ദൂർമാർഗത്തെ	الصَّلَاةَ
നേർവഴിക്ക് പകരം	بِالْهُدَىٰ
എന്നാൽ ലാഭകരമായില്ല	فَمَا رِبِحَتْ
അവരുടെ കച്ചവടം	تِجَارَتِهِمْ
അവർ ആയതുമില്ല	وَمَا كَانُوا

നിങ്ങൾ കൂഴപ്പുമാക്കരുത് (എന്ന്)	لَا تَفْسُدُوا
ഭൂമിയിൽ	فِي الْأَرْضِ
അവർ പറയും	قَالُوا
നിശ്ചയം ഞങ്ങൾ	إِنَّمَا نَحْنُ
നന്മവരുത്തുന്നവർ മാത്രമാകുന്നു	مُصْلِحُونَ ﴿١١﴾
അറിയുക	أَلَّا
നിശ്ചയം അവർ	إِنَّهُمْ
അവർ തന്നെയാണ്	هُمْ
കൂഴപ്പാക്കർ	الْمُفْسِدُونَ
പക്ഷേ	وَلَكِنْ
അവർ അറിയുന്നില്ല	لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٢﴾
പറയപ്പെട്ടാൽ	وَإِذَا قِيلَ
അവരോട്	لَهُمْ
നിങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുക	ءَامِنُوا
വിശ്വസിച്ചതുപോലെ	كَمَا ءَامَنَ
ജനങ്ങൾ	النَّاسُ
അവർ ചോദിക്കും	قَالُوا
ഞങ്ങൾ വിശ്വസിക്കണമെന്നോ	أَنُؤْمِنُ
വിശ്വസിച്ചപോലെ	كَمَا ءَامَنَ
വിഡ്ഢികൾ	السُّفَهَاءُ
അറിയുക	أَلَّا
നിശ്ചയം അവർ	إِنَّهُمْ
അവർ തന്നെയാണ് വിഡ്ഢികൾ	هُمْ السُّفَهَاءُ
പക്ഷേ	وَلَكِنْ

അവരുടെ വിരലുകളെ	أَصَابِعَهُمْ
അവരുടെ ചെവികളിൽ	فِي أَذَانِهِمْ
മേഘഗർജ്ജനങ്ങൾ കാരണം	مِّنَ الصَّوَاعِقِ
ഭീതിയാൽ	حَدَرَ
മരണം	الْمَوْتِ
അല്ലാഹുവാകട്ടെ	وَاللَّهُ
വലയം ചെയ്യുന്നവനാകുന്നു	مُحِيطٌ
സത്യനിഷേധികളെ	بِالْكَافِرِينَ ﴿١٩﴾
ആകാറാകുന്നു	يَكَادُ
മിന്നൽപ്പിണർ	الْبُرْقِ
അത് റാഞ്ചിയെടുക്കുന്നു	يَخْطَفُ
അവരുടെ ദൃഷ്ടികളെ	أَبْصَارَهُمْ
അത് പ്രകാശം പരത്തുമ്പോഴെല്ലാം	كُلَّمَا أَضَاءَ
അവർക്ക്	لَهُمْ
അവർ നടക്കും	مَشَوْا
അതിലൂടെ	فِيهِ
ഇരുൾ മുടിയായാൽ	وَإِذَا أَظْلَمَ
അവർക്ക്	عَلَيْهِمْ
അവർ നിൽക്കും	قَامُوا
അല്ലാഹു ഇച്ഛിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ	وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ
നീക്കിക്കളയുമായിരുന്നു	لَذَهَبَ
അവരുടെ കേൾവിയെ	بَسَمِعِهِمْ
അവരുടെ ദൃഷ്ടികളെയും	وَأَبْصَارِهِمْ
നിശ്ചയം അല്ലാഹു	إِنَّ اللَّهَ

നേർമാർഗം പ്രാപിച്ചവർ	﴿١٦﴾ مُهْتَدِينَ
അവരുടെ ഉപമ	مَثَلُهُمْ
ഉപമപോലെയാകുന്നു	كَمَثَلِ
കൊളുത്തിയവന്റെ	الَّذِي اسْتَوْقَدَ
തീ	نَارًا
അത് പ്രകാശിപ്പിച്ചപ്പോൾ	فَلَمَّا أَضَاءَتْ
അതിനുചുറ്റുമുള്ളതിനെ	مَا حَوْلَهُ
അല്ലാഹു പോക്കിക്കളഞ്ഞു	ذَهَبَ اللَّهُ
അവരുടെ വെളിച്ചം	بُنُورِهِمْ
അവൻ അവരെ ഉപേക്ഷിക്കുകയും ചെയ്തു	وَتَرَكَهُمْ
ഇരുട്ടുകളിൽ	فِي ظُلُمَاتٍ
അവർ (ഒന്നും) കാണുന്നില്ല	لَا يُبْصِرُونَ ﴿١٧﴾
ബധിരർ	صُمٌّ
മൂകർ	بُكْمٌ
കുരുടർ	عُمِّيٌّ
അതിനാലവർ	فَهُمْ
അവർ തിരിച്ചുവരില്ല	لَا يَرْجِعُونَ ﴿١٨﴾
അല്ലെങ്കിൽ ഒരു പെരുമഴപോലെയാകുന്നു	أَوْ كَصَيْبٍ
മാനത്തുനിന്നുള്ള	مِنَ السَّمَاءِ
അതിലു്	فِيهِ
ഇരുട്ടുകൾ	ظُلُمَاتٌ
ഇടിമുഴക്കവും	وَرَعْدٌ
മിന്നൽപിണരും	وَبَرْقٌ
അവർ ആക്കുന്നു	يَجْعَلُونَ

സമന്മാരെ	أَنذَادَا
നിങ്ങൾ ആണെന്നിരിക്കെ	وَأَنْتُمْ
നിങ്ങൾ അറിയുന്നു	تَعْلَمُونَ ﴿٢٢﴾
നിങ്ങളാണെങ്കിൽ	وَإِنْ كُنْتُمْ
സംശയത്തിൽ	فِي رَبِّبِ
നാം ഇറക്കിയത് സംബന്ധിച്ച്	مِمَّا نَزَّلْنَا
നമ്മുടെ ദാസന്	عَلَى عَبْدِنَا
നിങ്ങൾ കൊടുവരിക	فَاتُّوَا
ഒരധ്യായം	بِسُورَةٍ
ഇതുപോലുള്ള	مِّن مِّثْلِهِ
നിങ്ങൾ വിളിക്കുകയും ചെയ്യുക	وَادْعُوا
നിങ്ങളുടെ സഹായികളെ	شُهَدَاءَكُمْ
അല്ലാഹുവിനെക്കൂടാതെ	مِّن دُونِ اللّٰهِ
നിങ്ങളാണെങ്കിൽ	إِنْ كُنْتُمْ
സത്യസന്ധർ	صَادِقِينَ ﴿٢٣﴾
എന്നിട്ട് നിങ്ങൾ ചെയ്തില്ലെങ്കിൽ	فَإِنْ لَّمْ تَفْعَلُوا
നിങ്ങൾ (ഒരിക്കലും) ചെയ്യില്ല	وَلَنْ تَفْعَلُوا
നിങ്ങൾ സൂക്ഷിച്ചുകൊള്ളണം	فَاتَّقُوا
നരകത്തെ	النَّارَ
യാതൊരു	الَّتِي
അതിന്റെ ഇന്ധനം	وَقُودُهَا
മനുഷ്യരാണ്	النَّاسُ
കല്ലുകളും	وَالْحِجَارَةُ
അത് തയ്യാറാക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു	أُعِدَّتْ

എല്ലാ കാര്യത്തിനും	عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ
കഴിവുറവനാകുന്നു	قَدِيرٌ ﴿٢٠﴾
ജനങ്ങളേ	يَا أَيُّهَا النَّاسُ
നിങ്ങൾ വഴിപ്പെടുക	اعْبُدُوا
നിങ്ങളുടെ നാഥന്	رَبَّكُمْ
നിങ്ങളെ സൃഷ്ടിച്ചവൻ	الَّذِي خَلَقَكُمْ
നിങ്ങൾക്ക് മുമ്പുള്ളവരെയും	وَالَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ
നിങ്ങൾ ആയിത്തീരാൻ	لَعَلَّكُمْ
നിങ്ങൾ സൂക്ഷ്മതപു ലർത്തുന്നു	تَتَّقُونَ ﴿٢١﴾
ആക്കിയവൻ	الَّذِي جَعَلَ
നിങ്ങൾക്ക്	لَكُمْ
ഭൂമിയെ	الْأَرْضَ
വിരിപ്പ്	فِرَاشًا
ആകാശത്തെ	وَالسَّمَاءَ
കെട്ടിടം, മേലാപ്പ്	بِنَاءً
അവൻ ഇറക്കുകയും ചെയ്തു	وَأَنْزَلَ
മാനത്ത്നിന്	مِنَ السَّمَاءِ
വെള്ളം	مَاءً
എന്നിട്ടവൻ ഉൽപാദിപ്പിച്ചു	فَأَخْرَجَ
അതുവഴി	بِهِ
കായ്കനികളാൽ	مِنَ الثَّمَرَاتِ
നിങ്ങൾക്ക് ആഹാരം	رِزْقًا لَّكُمْ
അതിനാൽ നിങ്ങൾ ഉറക്കരുത്	فَلَا تَجْعَلُوا
അല്ലാഹുവിന്	لِلّٰهِ

അവർ	وَهُمْ
അതിൽ	فِيهَا
സ്ഥിരവാസികളാണ്	خَالِدُونَ ﴿٢٥﴾
നിശ്ചയം അല്ലാഹു	إِنَّ اللَّهَ
ലജ്ജിക്കുന്നില്ല	لَا يَسْتَحْيِي
ഉദാഹരിക്കാൻ	أَنْ يَضْرِبَ
ഏതൊരു ഉപമയും	مَثَلًا مَّا
കൊതുകിനെ	بِعَوْضَةٍ
അതിലും നിസ്സാരമായതിനെ	فَمَا فَوْقَهَا
എന്നാൽ വിശ്വാസികൾ	فَأَمَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا
അവർ അറിയുന്നു	فَيَعْلَمُونَ
നിശ്ചയം അത് സത്യമാണെന്ന്	أَنَّهُ الْحَقُّ
തങ്ങളുടെ നാമനിൽനിന്നുള്ള	مِنْ رَبِّهِمْ
എന്നാൽ സത്യനിഷേധികൾ	وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا
അവർ പറയും	فَيَقُولُونَ
എന്താണ്	مَاذَا
ഉദ്ദേശിച്ചു (ഉദ്ദേശിച്ചത്)	أَرَادَ
അല്ലാഹു	اللَّهُ
ഈ	بِهَذَا
ഉപമകെട്	مَثَلًا
അവൻ വഴികേടിലാക്കുന്നു	يُضِلُّ
ഇതുകെട്	بِهِ
നിരവധിപേരെ	كَثِيرًا
ഇതുകെട് അവൻ നേർവഴിയിലുമാക്കുന്നു	وَيَهْدِي بِهِ

സത്യനിഷേധികൾക്ക്	لِلْكَافِرِينَ ﴿٢٤﴾
നീ ശുഭവാർത്ത അറിയിക്കുക	وَبَشِّرِ
വിശ്വസിച്ചവർക്ക്	الَّذِينَ ءَامَنُوا
അവർ അനുഷ്ഠിക്കുകയും ചെയ്തു	وَعَمِلُوا
സൽകർമ്മങ്ങൾ	الصَّالِحَاتِ
നിശ്ചയം അവർക്ക് ഉണ്ട്	أَنَّ لَهُمْ
സ്വർഗീയാരാമങ്ങൾ	جَنَّاتٍ
ഒഴുകുന്നു	تَجْرِي
അവയുടെ താഴ്ഭാഗത്തു	مِنْ تَحْتِهَا
നദികൾ	الْأَنْهَارِ
അവർ നൽകപ്പെടുമ്പോഴെല്ലാം	كُلَّمَا رُزِقُوا
അതിലെ	مِنْهَا
വല്ല കനിയും	مِنْ ثَمَرَةٍ
ആഹാരമായി	رَزَقًا
അവർ പറയും	قَالُوا
ഇത്	هَذَا
നമുക്ക് നൽകപ്പെട്ടതാകുന്നു	الَّذِي رُزِقْنَا
നേരത്തെ	مِنْ قَبْلُ
അവർക്കത് നൽകപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു	وَأْتُوا بِهِ
പരസ്പരം സമാനതയുള്ളതായി	مُتَشَابِهًا
അവർക്ക്	وَلَهُمْ
അതിൽ	فِيهَا
ഇണകൾ	أَزْوَاجٍ
വിശുദ്ധരായ	مُطَهَّرَةً

പിന്നീട്	ثُمَّ
അവൻ നിങ്ങളെ ജീവിപ്പിക്കും	يُحْيِيكُمْ
അനന്തരം	ثُمَّ
അവങ്കലേക്ക്	إِلَيْهِ
നിങ്ങൾ മടക്കപ്പെടും	تُرْجَعُونَ ﴿٢٨﴾
അവൻ	هُوَ
സൃഷ്ടിച്ചവനാണ്	الَّذِي خَلَقَ
നിങ്ങൾക്കായി	لَكُمْ
ഭൂമിയിലുള്ളത്	مَا فِي الْأَرْضِ
മുഴുവനും	جَمِيعًا
പിന്നീട്	ثُمَّ
അവൻ തിരിഞ്ഞു	اسْتَوَى
ഉപരിലോകത്തേക്ക്	إِلَى السَّمَاءِ
എന്നിട്ടവയെ അവൻ സംവിധാനിച്ചു	فَسَوَّاهُنَّ
ഏഴ്	سَبْعَ
ആകാശങ്ങളായി	سَمَوَاتٍ
അവൻ	وَهُوَ
എല്ലാ കാര്യങ്ങളെക്കുറിച്ചും	بِكُلِّ شَيْءٍ
നന്നായറിയുന്നവനാകുന്നു	عَلِيمٌ ﴿٢٩﴾
പറഞ്ഞ സന്ദർഭം	وَإِذْ قَالَ
നിന്റെ നാഥൻ	رَبُّكَ
മലക്കുകളോട്	لِلْمَلَائِكَةِ
നിശ്ചയം ഞാൻ	إِنِّي
നിശ്ചയിക്കുകയാണ്	جَاعِلٌ

ഒട്ടനവധിപേരെ	كَثِيرًا
ഇതുകൊണ്ട് അവൻ വഴിതെറി കുന്നില്ല	وَمَا يُضِلُّ بِهِ
അധർമികളെയല്ലാതെ	إِلَّا الْفَاسِقِينَ ﴿٢٦﴾
ലംഘിക്കുന്നവർ	الَّذِينَ يَنْقُضُونَ
അല്ലാഹുവുമായുള്ള കരാർ	عَهْدَ اللَّهِ
ശേഷം	مِنْ بَعْدِ
അത് ഉറപ്പിച്ചതിന്റെ	مِيثَاقِهِ
അവർ ചേരുകയും ചെയ്യുന്നു	وَيَقْطَعُونَ
യാതൊന്നിനെ	مَا
അല്ലാഹു കൽപിച്ചു	أَمَرَ اللَّهُ
അതിനെ	بِهِ
ബന്ധം ചേർക്കപ്പെടാൻ	أَنْ يُوصَلَ
അവർ കൂഴപ്പറ്റാക്കുകയും ചെയ്യുന്നു	وَيُفْسِدُونَ
ഭൂമിയിൽ	فِي الْأَرْضِ
അവർ തന്നെയാണ്	أَوْلِيَّكَ هُمْ
നഷ്ടം പറിയവർ	الْخَاسِرُونَ ﴿٢٧﴾
എങ്ങനെ	كَيْفَ
നിങ്ങൾ നിഷേധിക്കും	تَكْفُرُونَ
അല്ലാഹുവിനെ	بِاللَّهِ
നിങ്ങൾ ആയിരുന്നവല്ലോ	وَكُنْتُمْ
ജീവനില്ലാത്തവർ	أَمْوَاتًا
എന്നിട്ടവൻ നിങ്ങൾക്ക് ജീവനേകി	فَاحْيَاكُمْ
പിന്നെ	ثُمَّ
അവൻ നിങ്ങളെ മരിപ്പിക്കും	يُمِيتُكُمْ



മലക്കുകൾക്ക്	عَلَى الْمَلَائِكَةِ
എന്നിട്ടവൻ പറഞ്ഞു	فَقَالَ
നിങ്ങൾ എന്നോട് പറയുക	أَنْبِئُونِي
പേരുകൾ	بِأَسْمَاءٍ
ഇവയുടെ	هَؤُلَاءِ
നിങ്ങൾ ആണെങ്കിൽ	إِنْ كُنْتُمْ
സത്യം പറയുന്നവർ	صَادِقِينَ ﴿٣١﴾
അവർ പറഞ്ഞു	قَالُوا
നീ എത്ര പരിശുദ്ധൻ	سُبْحَانَكَ
ഒരറിവുമില്ല	لَا عِلْمَ
ഞങ്ങൾക്ക്	لَنَا
നീ ഞങ്ങളെ പഠിപ്പിച്ചത് ഒഴികെ	إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا
നിശ്ചയം നീ	إِنَّكَ
നീ തന്നെയാണ്	أَنْتَ
എല്ലാം അറിയുന്നവൻ	الْعَلِيمُ
യുക്തിജ്ഞൻ	الْحَكِيمُ ﴿٣٢﴾
അവൻ പറഞ്ഞു	قَالَ
ഓ ആദം	يَا آدَمُ
നീ അവർക്ക് പറഞ്ഞുകൊടുക്കുക	أَنْبِئْهُمْ
അവയുടെ പേരുകൾ	بِأَسْمَائِهِمْ
അങ്ങനെ അദ്ദേഹം അവർക്ക് പറഞ്ഞുകൊടുത്തു	فَلَمَّا أَنْبَأَهُمْ
അവയുടെ പേരുകൾ	بِأَسْمَائِهِمْ
അവൻ പറഞ്ഞു	قَالَ
ഞാൻ പറഞ്ഞിരുന്നില്ലേ	أَلَمْ أَقُلْ

ഭൂമിയിൽ	فِي الْأَرْضِ
ഒരു പ്രതിനിധിയെ	خَلِيفَةً
അവർ പറഞ്ഞു	قَالُوا
നീ ആക്കുകയോ	أَتَجْعَلُ
അതിൽ	فِيهَا
കുഴപ്പമുറപ്പാക്കുന്നവരെ	مَنْ يُفْسِدُ
അതിൽ	فِيهَا
ചിന്തുകയും ചെയ്യുന്ന	وَيَسْفِكُ
ചോര	الدِّمَاءَ
ഞങ്ങളാകട്ടെ	وَنَحْنُ
ഞങ്ങൾ പ്രകീർത്തിക്കുന്നു	نُسَبِّحُ
നിന്നെ സ്തുതിക്കുന്നതോ ടൊപ്പം	بِحَمْدِكَ
ഞങ്ങൾ വിശുദ്ധിയെ വാഴ്ത്തുകയും ചെയ്യുന്നു	وَنُقَدِّسُ
നിനക്കുള്ള	لَكَ
അവൻ പറഞ്ഞു	قَالَ
നിശ്ചയം ഞാൻ	إِنِّي
ഞാനറിയുന്നു	أَعْلَمُ
നിങ്ങൾ അറിയാത്തത്	مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٣٠﴾
അവൻ പഠിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു	وَعَلَّمَ
ആദമിനെ	آدَمَ
പേരുകൾ	الْأَسْمَاءَ
അവയെല്ലാം	كُلَّهَا
പിന്നീട്	ثُمَّ
അവയെ അവൻ പ്രദർശിപ്പിച്ചു	عَرَضَهُمْ

സ്വർഗത്തിൽ	الْجَنَّةَ
നിങ്ങളിരുവരും ആഹരിക്കുകയും ചെയ്യുക	وَكُلَا
അതിൽനിന്ന്	مِنْهَا
സുഭിക്ഷമായി	رَغَدًا
നിങ്ങൾ ര്പേരും ഉദ്ദേശിച്ച പ്രകാരം	حَيْثُ شِئْتُمَا
നിങ്ങൾ രുപേരും അടുക്കരുത്	وَلَا تَقْرَبَا
ഈ വൃക്ഷത്തോട്	هَذِهِ الشَّجَرَةَ
അപ്പോൾ നിങ്ങളിരുവരും ആയിത്തീരും	فَتَكُونَا
അതിക്രമികളിൽ	مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٣٥﴾
എന്നിട്ട് അവരിരുവരെയും തെറിച്ച്	فَأَزَلَّهُمَا
പിശാച്	الشَّيْطَانَ
അതിൽ നിന്ന്	عَنْهَا
അങ്ങനെ അവർ രുപേരെയും അവൻ പുറത്താക്കി	فَأَخْرَجَهُمَا
ഒന്നിൽനിന്ന്	مِمَّا
അവർ രുപേരും ആയിരുന്നു	كَانَا
അതിൽ	فِيهِ
നാം പറഞ്ഞു	وَقُلْنَا
നിങ്ങൾ ഇറങ്ങിപ്പോവുക	اهْبِطُوا
നിങ്ങളിൽ ചിലർ	بَعْضُكُمْ
ചിലർക്ക്	لِبَعْضٍ
ശത്രുവാകുന്നു	عَدُوٌّ
നിങ്ങൾക്കു്	وَلَكُمْ
ഭൂമിയിൽ	فِي الْأَرْضِ
വാസസ്ഥാനം	مُسْتَقَرًّا

നിങ്ങളോട്	لَكُمْ
നിശ്ചയം ഞാൻ അറിയുന്നു	إِنِّي أَعْلَمُ
അദ്യശ്യകാര്യങ്ങൾ	غَيْبَ
ആകാശങ്ങളിലെ	السَّمَوَاتِ
ഭൂമിയിലെയും	وَالْأَرْضِ
ഞാനറിയുകയും ചെയ്യുന്നു	وَأَعْلَمُ
നിങ്ങൾ വെളിപ്പെടുത്തുന്നത്	مَا تُبْدُونَ
നിങ്ങൾ ഒളിച്ചുവെക്കുന്നതും	وَمَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ
നാം പറഞ്ഞ സന്ദർഭം	﴿٣٣﴾
നാം പറഞ്ഞ സന്ദർഭം	وَإِذْ قُلْنَا
മലക്കുകളോട്	لِلْمَلَائِكَةِ
നിങ്ങൾ സാഷ്ടാംഗം നമിക്കുക	اسْجُدُوا
ആദമിന്	لِآدَمَ
അപ്പോൾ അവർ സാഷ്ടാംഗം നമിച്ചു	فَسَجَدُوا
ഇബ്ലീസ് ഒഴികെ	إِلَّا إِبْلِيسَ
അവൻ വിസമ്മതിച്ചു	أَبَى
അഹങ്കരിക്കുകയും ചെയ്തു	وَاسْتَكْبَرَ
അവൻ ആയിത്തീരുകയും ചെയ്തു	وَكَانَ
സത്യനിഷേധികളിൽ	مِنَ الْكَافِرِينَ ﴿٣٤﴾
നാം പറഞ്ഞു	وَقُلْنَا
ആദമേ	يَا آدَمُ
നീ താമസിക്കുക	اسْكُنْ
നീ	أَنْتَ
നിന്റെ ഇണയും	وَزَوْجُكَ

സത്യം നിഷേധിച്ചവർ	وَالَّذِينَ كَفَرُوا
അവർ കളവാക്കുകയും ചെയ്തു	وَكَذَّبُوا
നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ	بِآيَاتِنَا
അവർ	أُولَئِكَ
നരകാവകാശികളാണ്	أَصْحَابُ النَّارِ
അവർ	هُمْ
അതിൽ	فِيهَا
സ്ഥിരവാസികളാകുന്നു	خَالِدُونَ ﴿٣٩﴾
ഇസ്രായീലിൽ മക്കളേ	يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ
നിങ്ങൾ ഓർക്കുക	اذْكُرُوا
എന്റെ അനുഗ്രഹത്തെ	نِعْمَتِي
ഞാൻ അനുഗ്രഹം നൽകിയ	الَّتِي أَنْعَمْتُ
നിങ്ങൾക്ക്	عَلَيْكُمْ
നിങ്ങൾ പൂർത്തീകരിക്കുകയും ചെയ്യുക	وَأَوْفُوا
എന്നോടുള്ള കരാറിനെ	بِعَهْدِي
എങ്കിൽ ഞാനും പൂർത്തിയാക്കും	أَوْفٍ
നിങ്ങളോടുള്ള കരാർ	بِعَهْدِكُمْ
എന്നെ മാത്രം	وَأَيَّايَ
നിങ്ങൾ എന്നെ ഭയപ്പെടുക	فَارْهَبُونِ ﴿٤٠﴾
നിങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുകയും ചെയ്യുക	وَأٰمِنُوا
ഞാൻ അവതരിപ്പിച്ചതിൽ	بِمَا أَنْزَلْتُ
സത്യപ്പെടുത്തിക്കൊടുക്കി, അംഗീകരിച്ചുകൊടുക്കുക	مُصَدِّقًا
നിങ്ങളുടെ വശമുള്ളതിനെ	لِمَا مَعَكُمْ
നിങ്ങൾ ആകുകയും അരുത്	وَلَا تَكُونُوا

വിഭവവും	وَمَتَاعٍ
ഒരു സമയം വരെ	إِلَىٰ حِينٍ ﴿٣٦﴾
അനന്തരം അഭ്യസിച്ചു	فَتَلَقَىٰ
ആദം	ءَادَمَ
തന്റെ നാഥനിൽനിന്ന്	مِنْ رَبِّهِ
ചില വചനങ്ങൾ	كَلِمَاتٍ
അവൻ അദ്ദേഹത്തിന്റെ പശ്ചാത്താപം സ്വീകരിച്ചു	فَتَابَ عَلَيْهِ
നിശ്ചയം അവൻ	إِنَّهُ هُوَ
ഏറെ പശ്ചാത്താപം സ്വീകരിക്കുന്നവനാണ്	التَّوَّابُ
ദയാപരനും	الرَّحِيمِ ﴿٣٧﴾
നാം പറഞ്ഞു	فَلَنَّا
നിങ്ങൾ ഇറങ്ങിപ്പോകണം	اهْبِطُوا
ഇതിൽനിന്ന്	مِنْهَا
എല്ലാവരും	جَمِيعًا
എന്നിട്ട് നിങ്ങൾക്ക് വന്നെത്തുന്നപക്ഷം	فَأَمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ
എന്നിൽനിന്ന്	مِنِّي
മാർഗദർശനം	هُدًى
അപ്പോൾ ആർ	فَمَنْ
പിന്തുടർന്നു	تَبِعَ
എന്റെ മാർഗദർശനത്തെ	هُدَايَ
എങ്കിൽ ഭയമില്ല	فَلَا خَوْفٌ
അവർക്ക്	عَلَيْهِمْ
അവരല്ല	وَلَا هُمْ
അവർ ദുഃഖിക്കുന്നു	يَحْزَنُونَ ﴿٣٨﴾

നിങ്ങൾ മറക്കുകയും ചെയ്യുന്നു	وَتَنْسَوْنَ
നിങ്ങളുടെ സ്വഭാവങ്ങളെ	أَنْفُسَكُمْ
നിങ്ങളാകട്ടെ	وَأَنْتُمْ
ഓതിക്കൊരിക്കുന്നു	تَتْلُونَ
വേദം	الْكِتَابَ
നിങ്ങൾ ആലോചിക്കുന്നില്ലേ	أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٤٤﴾
നിങ്ങൾ സഹായം തേടുക	وَأَسْتَعِينُوا
സഹനം കൊണ്ട്	بِالصَّبْرِ
നമസ്കാരം കൊണ്ട്	وَالصَّلَاةِ
നിശ്ചയം അത്	وَإِنَّهَا
വലിയ (ഭാരം) തന്നെ	لَكَبِيرَةٌ
ഭക്തന്മാർക്ക് ഒഴികെ	إِلَّا عَلَى الْخَاشِعِينَ ﴿٤٥﴾
വിചാരിക്കുന്നവർ	الَّذِينَ يَظُنُّونَ
നിശ്ചയമായും അവരാണെന്ന്	أَنََّّهُمْ
സന്ധിക്കുന്നവർ	مُلَاقُوا
തങ്ങളുടെ നാഥനുമായി	رَبِّهِمْ
നിശ്ചയം അവർ ആണെന്നും	وَأَنََّّهُمْ
അവനിലേക്ക്	إِلَيْهِ
തിരിച്ചുചെല്ലുന്നവർ	رَاجِعُونَ ﴿٤٦﴾
ഇസ്റാഇലിൽ സന്തതികളെ	يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ
നിങ്ങൾ ഓർക്കുക	اذْكُرُوا
എന്റെ അനുഗ്രഹത്തെ	نِعْمَتِي
ഞാൻ അനുഗ്രഹം നൽകിയ	الَّتِي أَنْعَمْتُ

ആദ്യനിഷേധി	أَوَّلَ كَافِرٍ
അതിന്റെ	بِهِ
നിങ്ങൾ വിൽക്കുകയും അരുത്	وَلَا تَشْتَرُوا
എന്റെ വചനങ്ങളെ	بِآيَاتِي
വിലക്ക്	ثَمَنًا
തൃപ്തമായ	قَلِيلًا
എന്നെ മാത്രം	وَإِيَّايَ
എന്നെ നിങ്ങൾ സൂക്ഷിക്കുക	فَاتَّقُونِ ﴿٤١﴾
നിങ്ങൾ കൂട്ടിക്കലർത്തി ആശയക്കുഴപ്പമുണ്ടാക്കുകയും അരുത്	وَلَا تَلْبَسُوا
സത്യത്തെ	الْحَقَّ
അസത്യത്തോട്	بِالْبَاطِلِ
നിങ്ങൾ മറച്ചുവെക്കുകയും (ചെയ്യരുത്)	وَتَكْتُمُوا
സത്യത്തെ	الْحَقَّ
നിങ്ങൾ അറിയുന്നവരായിരിക്കെ	وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٤٢﴾
നിങ്ങൾ നിഷ്ഠയോടെ നിർവ്വഹിക്കുകയും ചെയ്യുക	وَأَقِيمُوا
നമസ്കാരം	الصَّلَاةَ
നിങ്ങൾ നൽകുകയും ചെയ്യുക	وَأَتُوا
സക്കാത്ത്	الزَّكَاةَ
നിങ്ങൾ നമിക്കുകയും ചെയ്യുക	وَارْكَعُوا
നമിക്കുന്നവരോടൊപ്പം	مَعَ الرَّاٰكِعِينَ ﴿٤٣﴾
നിങ്ങൾ കൽപിക്കുകയാണോ	أَتَأْمُرُونَ
ജനങ്ങളോട്	النَّاسَ
നന്മയെ	بِالْبِرِّ

നിങ്ങളുടെ ആൺകുട്ടികളെ	أَبْنَاءَكُمْ
അവർ ജീവിക്കാൻ വിടുകയും ചെയ്യുന്നു	وَيَسْتَحْيُونَ
നിങ്ങളുടെ സ്ത്രീകളെ	نِسَاءَكُمْ
അതിലൂടെയും	وَفِي ذَلِكُمْ
പരീക്ഷണം	بَلَاءٌ
നിങ്ങളുടെ നാമനിൽനിന്ന്	مِّن رَّبِّكُمْ
ഭയങ്കരമായ	عَظِيمٌ ﴿٤٩﴾
നാം പിളർത്തിയ സന്ദർഭം	وَإِذْ فَرَقْنَا
നിങ്ങൾക്ക്	بِكُمْ
സമുദ്രത്തെ	الْبَحْرَ
അങ്ങനെ നാം നിങ്ങളെ രക്ഷപ്പെടുത്തി	فَأَنجَيْنَاكُمْ
നാം മുക്കി കൊല്ലുകയും ചെയ്തു	وَأَغْرَقْنَا
ഫറഘോന്റെ ആൾക്കാരെ	عَالَ فِرْعَوْنَ
നിങ്ങൾ നോക്കിനിൽക്കെ	وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ﴿٥٠﴾
നാം സമയം നിശ്ചയിച്ച സന്ദർഭം	وَإِذْ وَعَدْنَا
മൂസാക്ക്	مُوسَى
നാൽപത്	أَرْبَعِينَ
രാവ്	لَيْلَةً
പിന്നെ	ثُمَّ
നിങ്ങൾ സ്വീകരിച്ചു	اتَّخَذْتُمْ
പശുക്കുട്ടിയെ	الْعِجْلَ
അദ്ദേഹം പോയശേഷം	مِّن بَعْدِهِ
നിങ്ങളായിരിക്കെ	وَأَنْتُمْ
അക്രമികൾ	ظَالِمُونَ ﴿٥١﴾

നിങ്ങൾക്ക്	عَلَيْكُمْ
ഞാൻ നിങ്ങളെ ശ്രേഷ്ഠരാക്കിയതും	وَأَنِّي فَضَّلْتُكُمْ
മറ്റു ജനവിഭാഗങ്ങളേക്കാൾ	عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٤٧﴾
നിങ്ങൾ കരുതിയിരിക്കുക	وَاتَّقُوا
ഒരു ദിനത്തെ	يَوْمًا
ഉപകരിക്കില്ല	لَّا تَجْزِي
ഒരാളും	نَفْسٌ
മറ്റൊരാൾക്ക്	عَنْ نَّفْسٍ
യാതൊന്നും	شَيْئًا
സ്വീകരിക്കപ്പെടുകയുമില്ല	وَلَا يُقْبَلُ
അയാളിൽനിന്നും	مِنْهَا
ശിപാർശ	شَفَاعَةٌ
സ്വീകരിക്കപ്പെടുകയുമില്ല	وَلَا يُؤْخَذُ
അയാളിൽനിന്നും	مِنْهَا
മോചനദ്രവ്യം	عَدْلٌ
അവർ സഹായിക്കപ്പെടുകയുമില്ല	وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿٤٨﴾
നിങ്ങളെ നാം രക്ഷപ്പെടുത്തിയ സന്ദർഭം	وَإِذْ نَجَّيْنَاكُمْ
ആൾക്കാരിൽനിന്ന്	مِّنْ عَالَ
ഫറഘോന്റെ	فِرْعَوْنَ
അവർ നിങ്ങളെ പീഡിപ്പിക്കവെ	يَسُومُونَكُمْ
കഠിനമായ പീഡനം	سُوءَ الْعَذَابِ
അവർ അറുകൊല ചെയ്യുന്നു	يُذَبِّحُونَ

നിങ്ങളെത്തന്നെ	أَنْفُسَكُمْ
അതാണ്	ذَلِكَ
നിങ്ങൾക്ക് ഉത്തമം	خَيْرٌ
അടുക്കൽ	لَكُمْ
നിങ്ങളുടെ സ്രഷ്ടാവിന്റെ	عِنْدَ بَارِئِكُمْ
പിന്നീട് അവൻ നിങ്ങളുടെ പശ്ചാത്താപം സ്വീകരിച്ചു	فَتَابَ عَلَيْكُمْ
നിശ്ചയം അവൻ	إِنَّهُ هُوَ
ഏറെ പശ്ചാത്താപം സ്വീകരിക്കുന്നവനാണ്	التَّوَّابُ
ദയാപരനും	الرَّحِيمُ ﴿٥٤﴾
നിങ്ങൾ പറഞ്ഞ സന്ദർഭം	وَإِذْ قُلْتُمْ
ഓ മുസാ	يَا مُوسَى
ഞങ്ങൾ വിശ്വസിക്കില്ല, തീർച്ച	لَنْ نُؤْمِنَ
നിന്നിൽ	لَكَ
ഞങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെ കാണുവരെ	حَتَّىٰ نَرَى اللَّهَ
പരസ്യമായി	جَهْرَةً
അപ്പോൾ നിങ്ങളെ പിടികൂടി	فَأَخَذَتْكُمْ
ഘോര ഗർജ്ജനം	الصَّاعِقَةَ
നിങ്ങൾ ആയിരിക്കെ	وَأَنْتُمْ
നിങ്ങൾ നോക്കിക്കൊരിക്കലുമില്ല	تَنْظُرُونَ ﴿٥٥﴾
പിന്നെ	ثُمَّ
നാം നിങ്ങളെ ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിച്ചു	بَعَثْنَاكُمْ
ശേഷം	مِّنْ بَعْدِ
നിങ്ങളുടെ മരണത്തിനു	مَوْتِكُمْ
നിങ്ങൾ ആയിത്തീരാൻ	لَعَلَّكُمْ

പിന്നെ	ثُمَّ
നാം മാപ്പരുളി	عَفَوْنَا
നിങ്ങൾക്ക്	عَنْكُمْ
അതിന് ശേഷം	مِّنْ بَعْدِ ذَلِكَ
നിങ്ങളാകാൻ വേ	لَعَلَّكُمْ
നിങ്ങൾ നന്ദി കാണിക്കുന്നു	تَشْكُرُونَ ﴿٥٦﴾
നാം നൽകിയ സന്ദർഭം	وَإِذْ آتَيْنَا
മുസാക്ക്	مُوسَى
വേദഗ്രന്ഥം	الْكِتَابَ
സത്യം സത്യവിവേചകവും	وَالْفُرْقَانَ
നിങ്ങൾ ആകാൻ	لَعَلَّكُمْ
നിങ്ങൾ നേരവഴി പ്രാപിക്കുന്നു	تَهْتَدُونَ ﴿٥٧﴾
പറഞ്ഞ സന്ദർഭം	وَإِذْ قَالَ
മുസാ	مُوسَى
തന്റെ ജനത്തോട്	لِقَوْمِهِ
എന്റെ ജനമേ	يَا قَوْمِ
നിശ്ചയം നിങ്ങൾ	إِنَّكُمْ
നിങ്ങൾ അക്രമം പ്രവർത്തിച്ചു	ظَلَمْتُمْ
നിങ്ങളോടടുത്തനെ	أَنْفُسَكُمْ
നിങ്ങൾ സ്വീകരിച്ചുകൊടു	بَاتِّخَاذِكُمْ
പശുക്കിടാവിനെ	الْعِجْلَ
അതിനാൽ നിങ്ങൾ പശ്ചാത്താപിക്കുക	فَتَوْبُوا
നിങ്ങളുടെ സ്രഷ്ടാവിനോട്	إِلَىٰ بَارِئِكُمْ
എന്നിട്ട് നിങ്ങൾ കൊല്ലുക	فَأَقْتُلُوا

കവാടത്തിൽ	الْبَابَ
തലകുനിച്ചുകൊണ്ട്	سُجَّدًا
നിങ്ങൾ പറയുകയും ചെയ്യുക	وَقُولُوا
പാപമോചനം	حِطَّةً
നാം പൊറുത്തുതരും	نَغْفِرُ
നിങ്ങൾക്ക്	لَكُمْ
നിങ്ങളുടെ പാപങ്ങൾ	خَطَايَاكُمْ
നാം കൂടുതൽ നൽകുകയും ചെയ്യും	وَسَنَزِيدُ
സുകൃതം ചെയ്യുന്നവർക്ക്	الْمُحْسِنِينَ ﴿٥٨﴾
എന്നാൽ മാറിമറിച്ച്	فَبَدَّلَ
അക്രമം പ്രവർത്തിച്ചവർ	الَّذِينَ ظَلَمُوا
ഒരുവാക്ക്	قَوْلًا
അല്ലാത്ത	غَيْرَ
പറയപ്പെട്ടത്	الَّذِي قِيلَ
അവരോട്	لَهُمْ
അതിനാൽ നാം ഇറക്കി	فَأَنْزَلْنَا
അക്രമം ചെയ്തവരുടെ മേൽ	عَلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا
ശിക്ഷ	رَجْزًا
ആകാശത്തുനിന്ന്	مِنَ السَّمَاءِ
അവർ ആയിരുന്നത് കാരണം	بِمَا كَانُوا
അവർ അധർമ്മം പ്രവർത്തിക്കുന്നു	يَفْسُقُونَ ﴿٥٩﴾
കുടിനീരുന്നപേക്ഷിച്ച സന്ദർഭം	وَإِذِ اسْتَسْقَى
മൂസ	مُوسَى
തന്റെ ജനതക്ക് വേി	لِقَوْمِهِ

നിങ്ങൾ നന്ദിച്ചെയ്യുന്നു	تَشْكُرُونَ ﴿٥٦﴾
നാം തണലാക്കി തരികയും ചെയ്തു	وَظَلَّلْنَا
നിങ്ങൾക്ക്	عَلَيْكُمْ
മേഘത്തെ	الْغَمَامَ
നാം ഇറക്കിത്തരികയും ചെയ്തു	وَأَنْزَلْنَا
നിങ്ങൾക്ക്	عَلَيْكُمْ
മനായെ	الْمَنَّ
സൽവായേയും	وَالسَّلْوَى
നിങ്ങൾ ഭക്ഷിക്കുക	كُلُوا
വിശിഷ്ടവിഭവങ്ങളിൽനിന്ന്	مِنْ طَيِّبَاتِ
നിങ്ങൾക്ക് നാമേകിയ	مَا رَزَقْنَاكُمْ
അവർ നമ്മെ ദ്രോഹിച്ചിട്ടില്ല	وَمَا ظَلَمُونَا
പക്ഷേ	وَلَكِنْ
അവർ ആയിരുന്നു	كَانُوا
തങ്ങൾക്ക് തന്നെ	أَنْفُسَهُمْ
അവർ ദ്രോഹം ചെയ്യുന്നു	يَظْلِمُونَ ﴿٥٧﴾
നാം പറഞ്ഞ സന്ദർഭം	وَإِذْ قُلْنَا
നിങ്ങൾ പ്രവേശിക്കുക	ادْخُلُوا
ഈ പട്ടണത്തിൽ	هَذِهِ الْقَرْيَةَ
എന്നിട്ട് നിങ്ങൾ ആഹരിക്കുക	فَكُلُوا
അതിൽനിന്ന്	مِنْهَا
നിങ്ങൾ ഉദ്ദേശിച്ചിപ്രകാരം	حَيْثُ شِئْتُمْ
സുഭിക്ഷമായി	رَغَدًا
നിങ്ങൾ പ്രവേശിക്കുകയും ചെയ്യുക	وَادْخُلُوا

ഞങ്ങൾക്കുവേണ്ടി	لَنَا
താങ്കളുടെ നാമനോട്	رَبِّكَ
അവൻ ഉൽപാദിപ്പിച്ചുതരട്ടെ	يُخْرِجُ
ഞങ്ങൾക്ക്	لَنَا
വിളയിക്കുന്നതിൽനിന്ന്	مِمَّا تُنْبِتُ
ഭൂമി	الْأَرْضُ
അതായത് അതിലെ ചീര	مِنْ بَقْلِهَا
അതിലെ കക്കരിയും	وَقِتَانِهَا
അതിലെ ഗോതമ്പും	وَفُومِهَا
അതിലെ പയറും	وَعَدَسِهَا
അതിലെ ഉള്ളിയും	وَبَصَلِهَا
അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു	قَالَ
നിങ്ങൾ പകരം ആവശ്യപ്പെടു കയാണോ	أَتَسْتَبِدُّونَ
ഏറെ താണതിനെ	الَّذِي هُوَ أَدْنَى
അത്യന്തമമായതിന്നു പകരം	بِالَّذِي هُوَ خَيْرٌ
നിങ്ങൾ ഇറങ്ങിക്കൊള്ളുക	اهْبِطُوا
ഏതെങ്കിലും പട്ടണത്തിലേക്ക്	مِصْرًا
എന്നാൽ നിശ്ചയം നിങ്ങൾക്ക്	فَإِنَّ لَكُمْ
നിങ്ങൾ ചോദിച്ചത്	مَا سَأَلْتُمْ
അടിച്ചേൽപ്പിക്കപ്പെട്ടു	وَضُرِبَتْ
അവർക്കുമേലെ	عَلَيْهِمْ
നിന്ദയ	الدِّلَّةُ
ദൈന്യതയും	وَالْمَسْكَنَةُ
അവർ മടങ്ങുകയും ചെയ്തു	وَبَاءُوا

അപ്പോൾ നാം പറഞ്ഞു	فَقُلْنَا
നീ അടിക്കുക	اصْرَبْ
നിന്റെ വടികെട്	بِعَصَاكَ
കല്ലിനെ	الْحَجَرَ
അപ്പോൾ പൊട്ടിയൊഴുകി	فَانْفَجَرَتْ
അതിൽനിന്ന്	مِنْهُ
പന്ത്ര	اِثْنَا عَشْرَةَ
ഉറവ	عَيْنًا
അറിഞ്ഞു	قَدْ عَلِمَ
എല്ലാവരിലാഗം ജനങ്ങളും	كُلُّ أَنْاسٍ
തങ്ങളുടെ കുടിനീരിന്റെ സ്ഥലം	مَشْرَبِهِمْ
നിങ്ങൾ തിന്നുക	كُلُوا
നിങ്ങൾ കുടിക്കുകയും ചെയ്യുക	وَأَشْرَبُوا
വിഭവത്തിൽനിന്ന്	مِنْ رِزْقٍ
അല്ലാഹുവിന്റെ	اللَّهِ
നിങ്ങൾ കൂഴപ്പമുറക്കരുത്	وَلَا تَعْتَوُوا
ഭൂമിയിൽ	فِي الْأَرْضِ
നാശകാരികളായി	مُفْسِدِينَ ﴿٦٠﴾
നിങ്ങൾ പറഞ്ഞ സന്ദർഭം	وَإِذْ قُلْتُمْ
ഓ മുസാ	يَا مُوسَى
ഞങ്ങൾ സഹിക്കുകയില്ലതന്നെ	لَنْ نَصْبِرَ
അന്നത്തിൽ	عَلَى طَعَامٍ
ഒരേ	وَاحِدٍ
അതിനാൽ താങ്കൾ പ്രാർത്ഥിക്കുക	فَادْعُ



അവരുടെ പ്രതിഫലം	أَجْرُهُمْ
അവരുടെ നാഥന്റെ അടുക്കൽ	عِنْدَ رَبِّهِمْ
ഭയവുമില്ല	وَلَا خَوْفٌ
അവർക്ക്	عَلَيْهِمْ
അവരല്ലതാനും	وَلَا هُمْ
അവർ ദുഃഖിക്കുന്നു	يَحْزَنُونَ ﴿٦٢﴾
നാം വാങ്ങിയ സന്ദർഭം	وَإِذْ أَخَذْنَا
നിങ്ങളുടെ കരാർ	مِيثَاقَكُمْ
നാം ഉയർത്തുകയും ചെയ്തു	وَرَفَعْنَا
നിങ്ങൾക്കുമേൽ	فَوْقَكُمْ
തുർ പർവതത്തെ	الطُّورَ
നിങ്ങൾ പിടിക്കണം	خُدُّوا
നാം നിങ്ങൾക്ക് നൽകിയ തിനെ	مَا آتَيْنَاكُمْ
ബലമായി	بِقُوَّةٍ
നിങ്ങൾ ഓർക്കുകയും വേണം	وَادْكُرُوا
അതിലുള്ളതിനെ	مَا فِيهِ
നിങ്ങൾ ആയിത്തീരാൻ	لَعَلَّكُمْ
നിങ്ങൾ സൂക്ഷ്മതപു ലർത്തുന്നു	تَتَّقُونَ ﴿٦٣﴾
പിന്നെ	ثُمَّ
നിങ്ങൾ പിന്തിരിഞ്ഞുകളഞ്ഞു	تَوَلَّيْتُمْ
അതിന്ശേഷം	مِن بَعْدِ ذَلِكَ
ഇല്ലായിരുന്നെങ്കിൽ	فَلَوْلَا
അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹം	فَضَّلُ اللَّهُ
നിങ്ങൾക്ക്	عَلَيْكُمْ

കോപവുമായി	بِعُصَبٍ
അല്ലാഹുവിൽനിന്നുള്ള	مِنَ اللَّهِ
അത്	ذَلِكَ
അവർ ആയിരുന്നതുകൊണ്ട്	بِأَنَّهُمْ كَانُوا
അവർ നിഷേധിക്കുന്നു	يَكْفُرُونَ
അല്ലാഹുവിന്റെ തെളിവുകളെ	بِآيَاتِ اللَّهِ
അവർ കൊല്ലുകയും ചെയ്യുന്നു	وَيَقْتُلُونَ
പ്രവാചകന്മാരെ	النَّبِيِّينَ
അന്യായമായി	بِغَيْرِ الْحَقِّ
അത്	ذَلِكَ
അവർ ധിക്കരിച്ചത് കൊണ്ട്	بِمَا عَصَوْا
അവർ ആയിരുന്നതിനാലും	وَكَانُوا
അവർ പരിധിവിട്ടു പ്രവർത്തിക്കുന്നു	يَعْتَدُونَ ﴿٦٤﴾
തീർച്ചയായും വിശ്വസിച്ചവർ	إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا
യഹൂദരും	وَالَّذِينَ هَادُوا
ക്രൈസ്തവരും	وَالنَّصَارَى
സാബികളും	وَالصَّابِئِينَ
ആർ	مَنْ
വിശ്വസിച്ചു	ءَامَنَ
അല്ലാഹുവിൽ	بِاللَّهِ
അന്ത്യദിനത്തിലും	وَالْيَوْمِ الْآخِرِ
പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തു	وَعَمِلَ
സൽകർമ്മം	صَالِحًا
അപ്പോൾ അവർക്ക്	فَلَهُمْ

ഒരു പശുവിനെ	بَقْرَةً
അവർ പറഞ്ഞു	قَالُوا
നീ ഞങ്ങളെ ആക്കുകയാണോ	أَتَتَّخِذُنَا
പരിഹാസപാത്രം	هُزُؤًا
അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു	قَالَ
ഞാൻ അഭയം തേടുന്നു	أَعُوذُ
അല്ലാഹുവിൽ	بِاللَّهِ
ഞാൻ ആയിത്തീരുന്നതിനെ ക്കുറിച്ച്	أَنْ أَكُونَ
അവിവേകികളിൽ	مِنَ الْجَاهِلِينَ ﴿٦٧﴾
അവർ പറഞ്ഞു	قَالُوا
താങ്കൾ പ്രാർഥിക്കുക	ادْعُ
ഞങ്ങൾക്ക് വേി	لَنَا
താങ്കളുടെ നാമനോട്	رَبِّكَ
അവൻ വിവരിച്ചുതരട്ടെ	يُبَيِّنُ
ഞങ്ങൾക്ക്	لَنَا
അത് ഏതാണെന്ന്	مَا هِيَ
അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു	قَالَ
നിശ്ചയം അവൻ	إِنَّهُ
അവൻ പറയുന്നു	يَقُولُ
നിശ്ചയം അത്	إِنَّهَا
ഒരു പശുവാകുന്നു	بَقْرَةً
പ്രായം കൂടിയതല്ല	لَا فَارِضٌ
പ്രായം കുറഞ്ഞതുമല്ല	وَلَا بَكْرٌ
മധ്യപ്രായത്തിലുള്ളത്	عَوَانٌ

അവന്റെ കാര്യവും	وَرَحْمَتُهُ
നിങ്ങൾ ആയിത്തീരുകതന്നെ ചെയ്യുമായിരുന്നു	لَكُنْتُمْ
നഷ്ടം പറിയവരിൽ	مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٦٤﴾
നിശ്ചയം നിങ്ങൾ അറിഞ്ഞുകഴിഞ്ഞിട്ടുമു്	وَلَقَدْ عَلِمْتُمْ
അതിക്രമം കാണിച്ചവരെ	الَّذِينَ اعْتَدَوْا
നിങ്ങളിൽനിന്ന്	مِنْكُمْ
സാബത്നാളിൽ	فِي السَّبْتِ
അപ്പോൾ നാം പറഞ്ഞു	فَقُلْنَا
അവരോട്	لَهُمْ
നിങ്ങൾ ആയിത്തീരുക	كُونُوا
കുരങ്ങുകൾ	قِرْدَةً
നിന്ദ്യരായ	خَاسِيْنَ ﴿٦٥﴾
അങ്ങനെ അതിനെ നാം ആക്കി	فَجَعَلْنَاهَا
ഗുണപാഠം, മാതൃകാശിക്ഷ	نَكَالًا
അതിന്റെ മുമ്പിലുള്ളവർക്ക്	لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهَا
അതിന്റെ പിന്നിലുള്ളവർക്കും	وَمَا خَلْفَهَا
സദുപദേശവും	وَمَوْعِظَةً
സൂക്ഷ്മത പുലർത്തുന്നവർക്ക്	لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٦٦﴾
പറഞ്ഞ സന്ദർഭം	وَإِذْ قَالَ
മൂസ	مُوسَى
തന്റെ ജനത്തോട്	لِقَوْمِهِ
നിശ്ചയം അല്ലാഹു	إِنَّ اللَّهَ
അവൻ നിങ്ങളോട് കൽപിക്കുന്നു	يَأْمُرُكُمْ
നിങ്ങൾ അറുക്കണമെന്ന്	أَنْ تَذُبُّحُوا

അത് ഏതാണെന്ന്	مَا هِيَ
നിശ്ചയം പശു	إِنَّ الْبَقْرَةَ
പരസ്പരം സാദൃശ്യമുള്ളതായിത്തീർന്നു	تَشَابَهَ
ഞങ്ങൾക്ക്	عَلَيْنَا
നിശ്ചയം ഞങ്ങൾ	وَإِنَّا
അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചാൽ	إِنْ شَاءَ اللَّهُ
ശരിയായ മാർഗം കഞ്ഞുന്നവർ തന്നെയാണ്	لَمُهْتَدُونَ ﴿٧٠﴾
അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു	قَالَ
നിശ്ചയം അവൻ പറയുന്നു	إِنَّهُ يَقُولُ
തീർച്ചയായും അതൊരു പശുവായിരിക്കണം	إِنَّهَا بَقْرَةٌ
എളുപ്പം വഴങ്ങുന്നത് അല്ല	لَا ذَلُولٌ
ഉഴുതുന്ന	تُثِيرُ
നിലം	الْأَرْضَ
അത് നനക്കുകയുമില്ല	وَلَا تَسْقِي
കൃഷിയെ	الْحَرْثَ
കുറമററത്	مُسَلَّمَةٌ
ഒരു കലയുമില്ല	لَا شِيَةَ
അതിൽ	فِيهَا
അവർ പറഞ്ഞു	قَالُوا
ഇപ്പോൾ	الآنَ
താങ്കൾ യാഥാർത്ഥ്യം കൊടുവന്നു	جَنَّتْ بِالْحَقِّ
അങ്ങനെ അവരതിനെ അറുത്തു	فَذَبْحُوهَا
അവർ ആകുമായിരുന്നില്ല	وَمَا كَادُوا
അവർ ചെയ്യുന്നു	يَفْعَلُونَ ﴿٧١﴾

അതിനിടയിൽ	بَيْنَ ذَلِكَ
അതിനാൽ നിങ്ങൾ ചെയ്യുക	فَاعْمَلُوا
നിങ്ങളോട് കൽപിക്കപ്പെടുന്നത്	مَا تَأْمُرُونَ ﴿٦٨﴾
അവർ പറഞ്ഞു	قَالُوا
താങ്കൾ പ്രാർത്ഥിക്കുക	ادْعُ
ഞങ്ങൾക്ക് വേദി	لَنَا
താങ്കളുടെ നാമനോട്	رَبِّكَ
അവൻ വിവരിച്ചുതരട്ടെ	يُبَيِّنُ
ഞങ്ങൾക്ക്	لَنَا
എന്താണ്	مَا
അതിന്റെ നിറം	لَوْنُهَا
അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു	قَالَ
നിശ്ചയം അവൻ പറയുന്നു	إِنَّهُ يَقُولُ
തീർച്ചയായും അതൊരു പശുവായിരിക്കണം	إِنَّهَا بَقْرَةٌ
മഞ്ഞനിറമുള്ള	صَفْرَاءُ
തെളിഞ്ഞ	فَاقِعٌ
അതിന്റെ നിറം	لَوْنُهَا
അത് കൗതുകമുണർത്തും	تَسْرُّ
കാണികളിൽ	النَّاطِرِينَ ﴿٦٩﴾
അവർ പറഞ്ഞു	قَالُوا
താങ്കൾ പ്രാർത്ഥിക്കുക	ادْعُ
ഞങ്ങൾക്ക് വേദി	لَنَا
താങ്കളുടെ നാമനോട്	رَبِّكَ
ഞങ്ങൾക്ക് അവൻ വിശദീകരിച്ചുതരട്ടെ	يُبَيِّنُ لَنَا

അല്ല ഏറെ കഠിനതരമായത്	أَوْ أَشَدُّ
കടുപ്പത്തിൽ	قَسْوَةً
നിശ്ചയം കല്ലുകളിൽ ഉ്	وَأَنَّ مِنَ الْحِجَارَةِ
പൊട്ടിയൊഴുകുന്നത്	لَمَّا يَتَفَجَّرُ
അതിൽനിന്ന്	مِنْهُ
നദികൾ	الْأَنْهَارُ
നിശ്ചയം അവയിൽതന്നെയു്	وَأَنَّ مِنْهَا
പൊട്ടിപ്പിളരുന്നത്	لَمَّا يَشَقُّقُ
എന്നിട്ടു് പുറപ്പെടുന്നു	فَيَخْرُجُ
അതിൽനിന്ന്	مِنْهُ
വെള്ളം	الْمَاءُ
നിശ്ചയം അവയിൽതന്നെയു്	وَأَنَّ مِنْهَا
താഴെവീഴുന്നത്	لَمَّا يَهْبِطُ
ദൈവഭയത്താൽ	مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ
അല്ലാഹു അല്ല	وَمَا اللَّهُ
അശ്രദ്ധൻ	بِعَافِلٍ
നിങ്ങൾ ചെയ്യുന്നതിനെക്കുറിച്ച്	عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٧٤﴾
നിങ്ങൾ ഇനിയും മോഹി ക്കുന്നുവോ	أَفَتَطْمَعُونَ
അവർ വിശ്വസിക്കുമെന്ന്	أَنْ يُؤْمِنُوا
നിങ്ങൾക്ക് വേി	لَكُمْ
ആയിരിക്കെ	وَقَدْ كَانَ
ഒരു വിഭാഗം	فَرِيقٍ
അവരിൽ	مِنْهُمْ
അവർ കേൾക്കുന്നു	يَسْمَعُونَ

നിങ്ങൾ കൊന്നുകളഞ്ഞ സന്ദർഭം	وَإِذْ قَتَلْتُمْ
ഒരാളെ	نَفْسًا
എന്നിട്ടു് നിങ്ങൾ തർക്കിച്ചു ഒഴി ഞ്ഞുമാറി	فَادَّارَأْتُمْ
അതിൽ	فِيهَا
എന്നാൽ അല്ലാഹു	وَاللَّهُ
വെളിക്ക് കൊടുവരുന്നവൻ	مُخْرَجٌ
നിങ്ങൾ ആയിരുന്നതിനെ	مَا كُنْتُمْ
നിങ്ങൾ മറച്ചുവെക്കുന്നു	تَكْتُمُونَ ﴿٧٢﴾
അപ്പോൾ നാം പറഞ്ഞു	فَقُلْنَا
നിങ്ങൾ അതിനെ(ജഡ ത്തെ)അടിക്കുക	اضْرِبُوهُ
അതിന്റെ ഒരുഭാഗം കൊട്	بِبَعْضِهَا
അപ്രകാരം	كَذَلِكَ
അല്ലാഹു ജീവിപ്പിക്കുന്നു	يُحْيِي اللَّهُ
മരിച്ചവരെ	الْمَوْتَى
അവൻ നിങ്ങൾക്ക് കാണിച്ചുത രികയും ചെയ്യുന്നു	وَيُرِيكُمْ
തന്റെ തെളിവുകളെ	ءَايَاتِهِ
നിങ്ങൾ ആകാൻവേി	لَعَلَّكُمْ
നിങ്ങൾ ചിന്തിക്കുന്നു	تَعْقِلُونَ ﴿٧٣﴾
പിന്നെ	ثُمَّ
കടുത്തു	قَسَتْ
നിങ്ങളുടെ മനസ്സുകൾ	قُلُوبُكُمْ
അതിന് ശേഷം	مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ
അങ്ങനെ അത്	فَهِيَ
കല്ലുപോലെയാകുന്നു	كَالْحِجَارَةِ

അവർ പരസ്യമാക്കുന്നതും	وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٧٧﴾
അവരിലു്	وَمِنْهُمْ
നിരക്ഷരർ	أُمِّيُونَ
അവർ അറിയുന്നില്ല	لَا يَعْلَمُونَ
വേദഗ്രന്ഥം	الْكِتَابَ
വ്യാമോഹങ്ങൾ അല്ലാതെ	إِلَّا أَمَانِيٍّ
അവർ അല്ല	وَإِنْ هُمْ
അവർ ഊഹിക്കുകയല്ലാതെ	إِلَّا يَظُنُّونَ ﴿٧٨﴾
അതിനാൽ നാശം	فَوَيْلٌ
എഴുതുന്നവർക്ക്	لِلَّذِينَ يَكْتُبُونَ
ഗ്രന്ഥം	الْكِتَابَ
തങ്ങളുടെ കൈകൾക്കെ്	بِأَيْدِيهِمْ
പിന്നെ	ثُمَّ
അവർ പറയുന്നു	يَقُولُونَ
ഇത്	هَذَا
അല്ലാഹുവിന്റെ പക്കൽനിന്നാണ്	مِنْ عِنْدِ اللَّهِ
അവർ വാങ്ങാൻവേ	لِيَشْتَرُوا
അതുകെ്	بِهِ
വില	ثَمَنًا
തുള്ളമായ	قَلِيلًا
ആകയാൽ അവർക്ക് നാശം	فَوَيْلٌ لَهُمْ
എഴുതിയതിനാൽ	مِمَّا كَتَبَتْ
അവരുടെ കൈകൾ	أَيْدِيهِمْ
നാശവും	وَوَيْلٌ

ദൈവവചനം	كَلَامَ اللَّهِ
പിന്നെ	ثُمَّ
അവരതിനെ മാറിമറിക്കുന്നു	يُحَرِّفُونَهُ
അവർ അതിനെ നന്നായി ഗ്രഹിച്ചതിന് ശേഷം	مِنْ بَعْدِ مَا عَقَلُوهُ
അവരറിയുന്നവരായിരിക്കെ	وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٧٥﴾
അവർ കുമുട്ടുമ്പോൾ	وَإِذَا لَقُوا
സത്യവിശ്വാസികളെ	الَّذِينَ ءَامَنُوا
അവർ പറയും	قَالُوا
ഞങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു	ءَامِنًا
തനിച്ചാകുമ്പോൾ	وَإِذَا خَلَا
അവരിലെ ചിലർ	بَعْضُهُمْ
ചിലരുമായി	إِلَى بَعْضٍ
അവർ പറയും	قَالُوا
നിങ്ങൾ ഇവരോട് പറയുകയോ	أَتُحَدِّثُونَهُمْ
അല്ലാഹു വെളിപ്പെടുത്തിത്തന്നതിനെപറ്റി	بِمَا فَتَحَ اللَّهُ
നിങ്ങൾക്ക്	عَلَيْكُمْ
അവർ നിങ്ങളോട് ന്യായവാദം നടത്താൻ	يُحَاجُّوكُمْ
അത് വഴി	بِهِ
നിങ്ങളുടെ നാഥന്റെ അരികെ	عِنْدَ رَبِّكُمْ
നിങ്ങൾ ചിന്തിക്കുന്നില്ലേ	أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٧٦﴾
അവർ അറിയുന്നില്ലേ	أَوْ لَا يَعْلَمُونَ
നിശ്ചയം അല്ലാഹു	أَنَّ اللَّهَ
അവൻ അറിയുന്നു	يَعْلَمُ
അവർ രഹസ്യമാക്കുന്നത്	مَا يُسْرُونَ

അവരാണ്	فَأُولَئِكَ
ആൾക്കാർ	أَصْحَابُ
നരകത്തിന്റെ	النَّارِ
അവർ	هُمْ
അതിൽ	فِيهَا
നിത്യവാസികളാണ്	﴿ ٨١ ﴾ خَالِدُونَ
സത്യത്തിൽ വിശ്വസിച്ചവർ	وَالَّذِينَ آمَنُوا
സൽകർമ്മങ്ങൾ അനുഷ്ഠിച്ചവരും	وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
അവർ	أُولَئِكَ
അവകാശികളാണ്	أَصْحَابُ
സ്വർഗത്തിന്റെ	الْجَنَّةِ
അവർ	هُمْ
അതിൽ	فِيهَا
നിത്യവാസികളാണ്	﴿ ٨٢ ﴾ خَالِدُونَ
നാം വാങ്ങിയ സന്ദർഭം	وَإِذْ أَخَذْنَا
ഉറപ്പ്	مِيثَاقَ
ഇസ്രായേൽ മക്കളുടെ	بَنِي إِسْرَائِيلَ
നിങ്ങൾ വഴിപ്പെടരുത് (എന്ന്)	لَا تَعْبُدُونَ
അല്ലാഹുവിനല്ലാതെ	إِلَّا اللَّهَ
മാതാപിതാക്കളോട്	وَبِالْوَالِدَيْنِ
നല്ല നിലയിൽ വർത്തിക്കണം	إِحْسَانًا
അടുത്ത ബന്ധുക്കളോടും	وَذِي الْقُرْبَىٰ
അനാഥകളോടും	وَالْيَتَامَىٰ
അഗതികളോടും	وَالْمَسَاكِينِ

അവർക്ക്	لَهُمْ
അവർ സമ്പാദിച്ചത് കാരണം	﴿ ٧٩ ﴾ مِمَّا يَكْسِبُونَ
അവർ പറയുകയും ചെയ്തു	وَقَالُوا
ഞങ്ങളെ സ്പർശിക്കയില്ല തീർച്ച	لَنْ تَمَسَّنَا
നരകം	النَّارَ
ഏതാനും നാളുകളല്ലാതെ	إِلَّا أَيَّامًا
എണ്ണപ്പെട്ട	مَعْدُودَةً
താങ്കൾ ചോദിക്കുക	قُلْ
നിങ്ങൾ ഉറപ്പിച്ചിട്ടുണ്ടോ	أَأَتَّخَذْتُمْ
അല്ലാഹുവിന്റെ അടുക്കൽ	عِنْدَ اللَّهِ
വല്ല കാര്യം	عَهْدًا
എന്നാൽ അല്ലാഹു ലംഘിക്കുകയില്ലതന്നെ	فَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ
തന്റെ കരാർ	عَهْدَهُ
അതല്ല	أَمْ
നിങ്ങൾ പറയുകയാണോ	تَقُولُونَ
അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ	عَلَى اللَّهِ
നിങ്ങൾക്കറിയാത്തത്	﴿ ٨٠ ﴾ مَا لَا تَعْلَمُونَ
അതെ	بَلَىٰ
ആർ	مَنْ
സമ്പാദിച്ചു	كَسَبَ
പാപം	سَيِّئَةً
വലയം ചെയ്യുകയും ചെയ്തു	وَأَحَاطَتْ
അവനെ	بِهِ
അവന്റെ പാപം	خَطِيئَتُهُ

നിങ്ങൾ സാക്ഷ്യം വഹിക്കുന്നു	تَشْهَدُونَ ﴿٨٤﴾
പിന്നീട്	ثُمَّ
നിങ്ങൾ	أَنْتُمْ
ഇക്കൂട്ടർ	هَؤُلَاءِ
നിങ്ങൾ കൊല്ലുന്നു	تَقْتُلُونَ
നിങ്ങളെത്തന്നെ	أَنْفُسَكُمْ
നിങ്ങൾ പുറത്താക്കുകയും ചെയ്യുന്നു	وَتُخْرَجُونَ
ഒരു വിഭാഗത്തെ	فَرِيقًا
നിങ്ങളിലെ	مِنْكُمْ
അവരുടെ വീടുകളിൽനിന്ന്	مِنْ دِيَارِهِمْ
നിങ്ങൾ സഹായിക്കുന്നു	تَنْظَاهِرُونَ
അവർക്കെതിരെ	عَلَيْهِمْ
കുറുകരമായി	بِالْإِثْمِ
ശത്രുതാപരമായും	وَالْعُدْوَانَ
അവർ നിങ്ങളുടെ അടുത്ത് വന്നാൽ	وَإِنْ يَأْتُواكُمْ
യുദ്ധത്തടവുകാരായി	أَسَارَى
നിങ്ങൾ അവർക്കായി മോചന ദ്രവ്യം വാങ്ങുന്നു	تُفَادُوهُمْ
എന്നാലത്	وَهُوَ
നിഷിദ്ധമത്രെ	مُحَرَّمٌ
നിങ്ങൾക്ക്	عَلَيْكُمْ
അവരെ പുറത്താക്കൽ	إِخْرَاجُهُمْ
അപ്പോൾ നിങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുകയാണോ	أَفْتَرِمُونَ
ചിലവശങ്ങളിൽ	بِبَعْضِ
വേദപുസ്തകത്തിലെ	الْكِتَابِ

നിങ്ങൾ പറയുകയും വേണം	وَقُولُوا
ജനങ്ങളോട്	لِلنَّاسِ
നല്ലത്	حُسْنًا
നിങ്ങൾ നിഷ്ഠയോടെ നിർവഹിക്കുകയും ചെയ്യുക	وَأَقِيمُوا
നമസ്കാരത്തെ	الصَّلَاةَ
നിങ്ങൾ നൽകുകയും ചെയ്യുക	وَأَتُوا
സകാത്ത്	الزَّكَاةَ
പിന്നീട്	ثُمَّ
നിങ്ങൾ പുറം തിരിഞ്ഞു	تَوَلَّيْتُمْ
ഒഴിച്ച്	إِلَّا
അൽപം ചിലവ്	قَلِيلًا
നിങ്ങളിലെ	مِنْكُمْ
നിങ്ങൾ	وَأَنْتُمْ
അവഗണിച്ച് പിന്തിരിഞ്ഞു നടക്കുന്നവരാകുന്നു	مُعْرِضُونَ ﴿٨٣﴾
നാം വാങ്ങിയ സന്ദർഭം	وَإِذْ أَخَذْنَا
നിങ്ങളുടെ ഉറപ്പ്	مِيثَاقَكُمْ
നിങ്ങൾ ചിന്തുകയില്ല (എന്ന്)	لَا تَسْفِكُونَ
നിങ്ങളുടെ ചോര	دِمَاءَكُمْ
നിങ്ങൾ പുറത്തള്ളുകയുമില്ല	وَلَا تُخْرَجُونَ
നിങ്ങളെത്തന്നെ	أَنْفُسَكُمْ
നിങ്ങളുടെ വീടുകളിൽനിന്ന്	مِنْ دِيَارِكُمْ
പിന്നെ	ثُمَّ
നിങ്ങൾ സ്ഥിരീകരിച്ചു	أَفَرَّرْتُمْ
നിങ്ങൾ ആയിക്കൊണ്ട്	وَأَنْتُمْ

അവർ സഹായിക്കപ്പെടുകയും മില്ല	وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿٨٦﴾
നിശ്ചയമായും നാം നൽകി	وَلَقَدْ آتَيْنَا
മൂസാക്ക്	مُوسَى
വേദം	الْكِتَابَ
നാം പിൻതുടർത്തുകയും ചെയ്തു	وَقَفَّيْنَا
അദ്ദേഹത്തിനുശേഷം	مِنْ بَعْدِهِ
ദൂതന്മാരെ	بِالرُّسُلِ
നാം നൽകുകയും ചെയ്തു	وَأَاتَيْنَا
മർയമിന്റെ മകൻ ഇസാക്ക്	عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ
വ്യക്തമായ അടയാളങ്ങൾ	الْبَيِّنَاتِ
അദ്ദേഹത്തെ നാം ശക്തിപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തു	وَأَيَّدْنَاهُ
പരിശുദ്ധാത്മാവിനാൽ	بِرُوحِ الْقُدُسِ
നിങ്ങൾക്ക് വരുമ്പോഴൊക്കെയും ആണോ	أَفْكَلِمًا جَاءَكُمْ
ദൈവദൂതൻ	رَسُولٌ
ഇച്ഛിക്കാത്തതുമായി	بِمَا لَا تَهْوَى
നിങ്ങളുടെ മനസ്സുകൾ	أَنْفُسِكُمْ
നിങ്ങൾ അഹങ്കരിച്ചു	اسْتَكْبَرْتُمْ
എന്നിട്ട് ഒരുവിഭാഗത്തെ	فَفَرِقْنَا
നിങ്ങൾ കളവാക്കി	كَذَّبْتُمْ
മറെറാരുകൂട്ടരെ	وَفَرِقْنَا
നിങ്ങൾ വധിച്ചുകളഞ്ഞു	تَقْتُلُونَ ﴿٨٧﴾
അവർ പറഞ്ഞു	وَقَالُوا
ഞങ്ങളുടെ മനസ്സുകൾ (ഹൃദയങ്ങൾ)	قُلُوبُنَا

നിങ്ങൾ നിഷേധിക്കുകയും മാണോ	وَتَكْفُرُونَ
വേറെ ചിലതിനെ	بِبَعْضِ
എന്നാൽ അല്ല	فَمَا
പ്രതിഫലം	جَزَاءُ
ചെയ്യുന്നവന്റെ	مَنْ يَفْعَلُ
അത്	ذَلِكَ
നിങ്ങളിൽ	مِنْكُمْ
നിന്ദ്യതയല്ലാതെ	إِلَّا خِزْيٌ
ഐഹിക ജീവിതത്തിൽ	فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പുനാളിൽ	وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ
അവർ തള്ളപ്പെടും	يُرَدُّونَ
കൊടിയ ശിക്ഷയിലേക്ക്	إِلَى أَشَدِّ الْعَذَابِ
അല്ലാഹു അല്ല	وَمَا اللَّهُ
അശ്രദ്ധൻ	بِعَاقِلٍ
നിങ്ങൾ ചെയ്യുന്നതിനെപ്പറ്റി	عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٨٥﴾
അവർ	أُولَئِكَ
വാങ്ങിയവരാണ്	الَّذِينَ اشْتَرَوْا
ജീവിതത്തെ	الْحَيَاةَ
ഇഹലോക	الدُّنْيَا
പരലോകത്തിന് പകരം	بِالْآخِرَةِ
അതിനാൽ ഇളവ് നൽകപ്പെടുന്നതല്ല	فَلَا يُخَفَّفُ
അവർക്ക്	عَنْهُمْ
ശിക്ഷ	الْعَذَابُ



അതായത് അവർ നിഷേധിച്ചത്	أَنْ يَكْفُرُوا
അല്ലാഹു അവതരിപ്പിച്ചതിനെ	بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ
അമർഷം കാരണം	بَغِيًّا
അല്ലാഹു അവതരിപ്പിക്കുന്നതിനാൽ	أَنْ يُنَزِّلَ اللَّهُ
തന്റെ ഔദാര്യത്തിൽനിന്ന്	مِنْ فَضْلِهِ
താൻ ഇഷ്ടപ്പെടുന്നവർക്ക്	عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ
തന്റെ ദാസന്മാരിൽ	مِنْ عِبَادِهِ
അതിനാൽ അവർ മടങ്ങി	فَبَاءُوا
കോപവുമായി	بِعُضَبٍ
കോപത്തിനുമേൽ	عَلَىٰ غَضَبٍ
സത്യനിഷേധികൾക്ക്	وَالْكَافِرِينَ
ശിക്ഷ	عَذَابٍ
നിന്ദയായ	مُهِينٌ ﴿٩٠﴾
പറയപ്പെട്ടാൽ	وَإِذَا قِيلَ
അവരോട്	لَهُمْ
നിങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുക	ءَامِنُوا
അല്ലാഹു ഇറക്കിയതിൽ	بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ
അവർ പറയും	قَالُوا
ഞങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുന്നു	تُؤْمِنُ
ഇറക്കപ്പെട്ടതിൽ	بِمَا أَنْزَلَ
ഞങ്ങൾക്ക്	عَلَيْنَا
അവർ നിഷേധിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു	وَيَكْفُرُونَ
അതിന്റെ പിറകിലുള്ളതിനെ	بِمَا وَرَاءَهُ
അതാകട്ടെ	وَهُوَ

ആവരണം ചെയ്യപ്പെട്ടതാകുന്നു	غُلْفٌ
അല്ല	بَل
അവരെ ശപിച്ചിരിക്കുന്നു	لَعَنَهُمُ
അല്ലാഹു	اللَّهُ
അവരുടെ സത്യനിഷേധം കാരണം	بِكُفْرِهِمْ
അതിനാൽ വളരെ കുറച്ചു മാത്രം	فَقَلِيلًا
അവർ വിശ്വസിക്കുന്നു	مَا يُؤْمِنُونَ ﴿٨٨﴾
അവർക്ക് വന്നപ്പോൾ	وَلَمَّا جَاءَهُمْ
ഗ്രന്ഥം	كِتَابٌ
അല്ലാഹുവിങ്കൽനിന്ന്	مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ
സത്യപ്പെടുത്തുന്ന	مُصَدِّقٌ
തങ്ങളുടെ വശമുള്ളതിനെ	لِمَا مَعَهُمْ
അവരായിരുന്നു	وَكَانُوا
അതിന് മുമ്പ്	مِن قَبْلٍ
അവർ വിജയം ലഭിക്കാൻ പ്രാർഥിക്കുന്നു	يَسْتَفْتِحُونَ
അവിശ്വാസികൾക്കെതിരെ	عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا
എന്നിട്ട് അവർക്ക് വന്നെത്തിയപ്പോൾ	فَلَمَّا جَاءَهُمْ
അവർ നന്നായി അറിഞ്ഞത്	مَا عَرَفُوا
അവർ അതിനെ നിഷേധിച്ചു	كَفَرُوا بِهِ
അതിനാൽ ദൈവശാപം	فَلَعْنَةُ اللَّهِ
സത്യനിഷേധികൾക്ക്	عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٨٩﴾
യാതൊന്ന് എത്രചീത്ത	بَسْمًا
അതിന് പകരം അവർ വിററു	اشْتَرَوْا بِهِ
സ്വന്തത്തെ	أَنْفُسَهُمْ

നിങ്ങൾ പിടിക്കുക	خُدُوا
നാം നിങ്ങൾക്ക് നൽകിയതിനെ	مَا آتَيْنَاكُمْ
ബലമായി	بِقُوَّةٍ
നിങ്ങൾ കേൾക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ	وَأَسْمِعُوا
അവർ പറഞ്ഞു	قَالُوا
ഞങ്ങൾ കേട്ടു	سَمِعْنَا
ഞങ്ങൾ ധിക്കരിക്കുകയും ചെയ്തു	وَعَصَيْنَا
അവർ കുടിപ്പിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു	وَأُشْرِبُوا
അവരുടെ മനസ്സുകളിൽ	فِي قُلُوبِهِمْ
പശുക്കുട്ടി	الْعِجْلَ
അവരുടെ സത്യനിഷേധം നിമിത്തം	بِكُفْرِهِمْ
പറയുക	قُلْ
നിങ്ങളോട് കൽപിക്കുന്നത് വളരെ ചീത്ത തന്നെ	بِسْمَا يَأْمُرُكُمْ بِهِ
നിങ്ങളുടെ വിശ്വാസം	إِيمَانِكُمْ
നിങ്ങളാണെങ്കിൽ	إِنْ كُنْتُمْ
വിശ്വാസികൾ	مُؤْمِنِينَ ﴿٩٣﴾
നീ പറയുക	قُلْ
ആണെങ്കിൽ	إِنْ كَانَتْ
നിങ്ങൾക്ക്	لَكُمْ
പരലോക ഭവനം	الدَّارِ الْآخِرَةِ
അല്ലാഹുവിന്റെ അടുക്കൽ	عِنْدَ اللَّهِ
മാത്രമായി	خَالِصَةً
ജനങ്ങളെ കൂടാതെ	مِن دُونِ النَّاسِ
നിങ്ങൾ കൊതിക്കുക	فَتَمَنُّوا

സത്യമാണ്	الْحَقُّ
ശരിവെക്കുന്ന	مُصَدِّقًا
അവരുടെ വശമുള്ളതിനെ	لِمَا مَعَهُمْ
പറയുക	قُلْ
എന്നാലെത്തിന്	فَلِمَ
നിങ്ങൾ കൊന്നുകൊടുത്തു	تَقْتُلُونَ
അല്ലാഹുവിന്റെ പ്രവാചകന്മാരെ	أَنْبِيَاءَ اللَّهِ
മുമ്പ്	مِنْ قَبْلُ
നിങ്ങളാണെങ്കിൽ	إِنْ كُنْتُمْ
വിശ്വാസികൾ	مُؤْمِنِينَ ﴿٩١﴾
നിശ്ചയം നിങ്ങൾക്ക് വന്നിട്ടു്	وَلَقَدْ جَاءَكُمْ
മൂസ	مُوسَى
വ്യക്തമായ തെളിവുകളോടെ	بِالْبَيِّنَاتِ
പിന്നെ	ثُمَّ
നിങ്ങൾ സ്വീകരിച്ചു	اتَّخَذْتُمْ
പശുക്കുട്ടിയെ	الْعِجْلَ
അതിനുശേഷം	مِنْ بَعْدِهِ
നിങ്ങൾ ആയിക്കൊട്ട്	وَأَنْتُمْ
അക്രമികൾ	ظَالِمُونَ ﴿٩٢﴾
നാം വാങ്ങിയ സന്ദർഭം	وَإِذْ أَخَذْنَا
നിങ്ങളുടെ ഉറപ്പ്	مِيثَاقَكُمْ
നാം ഉയർത്തുകയും ചെയ്തു	وَرَفَعْنَا
നിങ്ങൾക്ക് മീതെ	فَوْقَكُمْ
തൂർ പർവതത്തെ	الطُّورَ

അല്ലാഹു	وَاللَّهُ
സൂക്ഷ്മമായി കാണുന്നവനാണ്	بَصِيرٌ
അവർ ചെയ്തുകൊടുക്കുന്നത്	﴿٩٦﴾ بِمَا يَعْمَلُونَ
നി പറയുക	قُلْ
ആരെങ്കിലും ആണെങ്കിൽ	مَنْ كَانَ
ശത്രു	عَدُوًّا
ജിബ്രീലിനോട്	لِجِبْرِيلَ
നിശ്ചയമായും അദ്ദേഹം	فَاتَهُ
അത് ഇറക്കി	نَزَّلَهُ
നിന്റെ മനസ്സിൽ	عَلَى قَلْبِكَ
അല്ലാഹുവിന്റെ അനുജനായ സരിച്ച്	بِإِذْنِ اللَّهِ
സത്യപ്പെടുത്തിക്കൊടു	مُصَدِّقًا
അതിന്റെ മുഖിലുള്ളതിനെ	لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ
നേർവഴികാട്ടിയായും	وَهُدًى
ശുഭവാർത്തയായും	وَبُشْرَى
സത്യവിശ്വാസികൾക്ക്	﴿٩٧﴾ لِلْمُؤْمِنِينَ
ആരെങ്കിലും ആണെങ്കിൽ	مَنْ كَانَ
ശത്രു	عَدُوًّا
അല്ലാഹുവിന്റെ	لِلَّهِ
അവന്റെ മലക്കുകളുടെയും	وَمَلَائِكَتِهِ
അവന്റെ ദൂതന്മാരുടെയും	وَرُسُلِهِ
ജിബ്രീലിന്റെയും	وَجِبْرِيلَ
മീകായീലിന്റെയും	وَمِيكَالَ
നിശ്ചയം അല്ലാഹു	فَإِنَّ اللَّهَ

മരണത്തെ	الْمَوْتَ
നിങ്ങൾ ആണെങ്കിൽ	إِنْ كُنْتُمْ
സത്യസന്ധർ	﴿٩٤﴾ صَادِقِينَ
അവർ അത് ആഗ്രഹിക്കുകയില്ല	وَلَنْ يَتَمَنَّوْهُ
ഒരിക്കലും	أَبَدًا
മുൻകൂട്ടി പ്രവർത്തിച്ചത് കാരണം	بِمَا قَدَّمْتُمْ
അവരുടെ കൈകൾ	أَيْدِيهِمْ
അല്ലാഹു	وَاللَّهُ
നന്നായി അറിയുന്നവനാണ്	عَلِيمٌ
അക്രമികളെക്കുറിച്ച്	﴿٩٥﴾ بِالظَّالِمِينَ
തീർച്ചയായും നിനക്ക് അവരെ കാണാം	وَلَتَجِدَنَّهُمْ
ഏറെ കൊതിയുള്ളവരായി	أَحْرَصَ
ജനങ്ങളിൽ	النَّاسِ
ജീവിതത്തോട്	عَلَى حَيَوٰةٍ
ബഹുദൈവവിശ്വാസികളെക്കൊണ്ടും	وَمِنَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا
ആഗ്രഹിക്കുന്നു	يَوَدُّ
അവരിൽ ഒരാൾ	أَحَدُهُمْ
തനിക്ക് ദീർഘായുസ്സ് നൽകപ്പെട്ടിരുന്നെങ്കിൽ	لَوْ يُعَمَّرُ
ആയിരം	أَلْفَ
കൊല്ലം	سَنَةٍ
എന്നാൽ അതല്ല	وَمَا هُوَ
അവനെ അകറ്റിക്കളയുന്നത്	بِمَزْحَرِهِ
ശിക്ഷയിൽനിന്ന്	مِنَ الْعَذَابِ
ആയുർദൈർഘ്യം നൽകപ്പെടാൻ	أَنْ يُعَمَّرَ

നൽകപ്പെട്ടവരിൽ	مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا
വേദം	الْكِتَابَ
അല്ലാഹുവിന്റെ ഗ്രന്ഥത്തെ	كِتَابَ اللَّهِ
പിന്നിൽ	وَرَاءَ
അവരുടെ മുതുകുകളുടെ	ظُهُورِهِمْ
അവരെന്നപോലെ	كَأَنَّهُمْ
അവർ അറിയുന്നില്ല	لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٠١﴾
അവർ പിൻപറുകയും ചെയ്തു	وَاتَّبَعُوا
ഓതിക്കൊടുക്കുന്നതിനെ	مَا تَنَلُّو
പിശാചുക്കൾ	الشَّيَاطِينُ
രാജാധിപത്യത്തെക്കുറിച്ച്	عَلَىٰ مُلْكٍ
സുലൈമാന്റെ	سُلَيْمَانَ
സത്യനിഷേധി ആയിട്ടില്ല	وَمَا كَفَرَ
സുലൈമാൻ	سُلَيْمَانَ
എന്നാൽ	وَلَكِنَّ
പിശാചുക്കൾ	الشَّيَاطِينِ
അവർ സത്യനിഷേധികളായി	كَفَرُوا
അവർ പഠിപ്പിക്കുന്നു	يُعَلِّمُونَ
ജനങ്ങളെ	النَّاسَ
മാരണം	السَّحَرِ
ഇറക്കപ്പെട്ടതിനെയും	وَمَا أَنْزَلَ
ർ മലക്കുകൾക്ക്	عَلَى الْمَلَائِكَةِ
ബാബിലോണിയയിലെ	بَابِلَ
(അതായത്) ഹാറൂത്തിന്	هَارُوتَ

ശത്രുവാൻ	عَدُوًّا
സത്യനിഷേധികൾക്ക്	لِلْكَافِرِينَ ﴿٩٨﴾
ഉറപ്പായും	وَلَقَدْ
നാം അവതരിപ്പിച്ചിട്ടു്	أَنْزَلْنَا
നിനക്ക്	إِلَيْكَ
വചനങ്ങളെ	ءَايَاتٍ
വ്യക്തമായ	بَيِّنَاتٍ
അതിനെ നിഷേധിക്കുകയില്ല	وَمَا يَكْفُرُ بِهَا
തെമ്മാടികൾ അല്ലാതെ	إِلَّا الْفَاسِقُونَ ﴿٩٩﴾
അവർ കരാറിലേർപ്പെട്ടപ്പോഴൊക്കെയും ആണോ	أَوْ كَلَّمَا عَاهَدُوا
കരാർ	عَهْدًا
അതിനെ വലിച്ചെറിഞ്ഞു	تَبَدَّه
ഒരു വിഭാഗം	فَرِيقٍ
അവരിലെ	مِنْهُمْ
അല്ല	بَلْ
അവരിലധികമാളുകളും	أَكْثَرُهُمْ
അവർ വിശ്വസിക്കുന്നില്ല	لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠٠﴾
അവരുടെ അടുത്ത് വന്നപ്പോൾ	وَلَمَّا جَاءَهُمْ
ദൂതൻ	رَسُولٌ
അല്ലാഹുവിന്റെ അടുക്കൽനിന്ന്	مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ
സത്യപ്പെടുത്തുന്ന	مُصَدِّقٍ
അവരുടെ വശമുള്ളതിനെ	لَمَّا مَعَهُمْ
വലിച്ചെറിഞ്ഞു	تَبَدَّ
ഒരുകൂട്ടർ	فَرِيقٍ

തീർച്ചയായും അവർ അറിഞ്ഞിട്ടു്	وَلَقَدْ عَلِمُوا
അത് വാങ്ങിയവൻ	لَمَنِ اشْتَرَاهُ
അവനില്ല	مَا لَهُ
പരലോകത്തിൽ	فِي الْآخِرَةِ
ഒരു വിഹിതവും	مِنْ خَلْقٍ
എത്ര ചീത്ത	وَلَيْسَ
യാതൊന്ന്	مَا
അതിന് പകരം അവർ വിററു	شَرَوْا بِهِ
സ്വന്തത്തെ	أَنْفُسَهُمْ
അവർ ആയിരുന്നെങ്കിൽ	لَوْ كَانُوا
അവർ അറിയുന്നു	يَعْلَمُونَ ﴿١٠٢﴾
നിശ്ചയം അവർ സത്യവിശ്വാസം സ്വീകരിച്ചിരുന്നുവെങ്കിൽ	وَلَوْ أَنَّهُمْ ءَامَنُوا
അവർ സൂക്ഷ്മതപുലർത്തുകയും ചെയ്തു	وَاتَّقَوْا
തീർച്ചയായും പ്രതിഫലമാണ്	لَمَثُوبَةٌ
അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്നുള്ള	مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ
ഉത്തമം	خَيْرٌ
അവർ ആയിരുന്നുവെങ്കിൽ	لَوْ كَانُوا
അവർ അറിയുന്നു	يَعْلَمُونَ ﴿١٠٣﴾
വിശ്വസിച്ചവരേ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا
നിങ്ങൾ പറയരുത്	لَا تَقُولُوا
'റാഇനാ' എന്ന്	رَاعِنَا
നിങ്ങൾ പറയുക	وَقُولُوا
'ഉൻജൂർനാ' എന്ന്	انظُرْنَا
നിങ്ങൾ ശ്രദ്ധാപൂർവ്വം കേൾക്കുകയും ചെയ്യുക	وَأَسْمِعُوا

മാറുത്തിന്നും	وَمَا رُوتَ
അവർ രൂപേരും പഠിപ്പിച്ചിരുന്നില്ല	وَمَا يُعَلِّمَانِ
ഒരാളെയും	مِنْ أَحَدٍ
അവരിരുവരും പറയുന്നതുവരെ	حَتَّى يَقُولَا
നിശ്ചയം	إِنَّمَا
ഞങ്ങൾ	نَحْنُ
ഒരു പരീക്ഷണം (മാത്രമാകുന്നു)	فِتْنَةً
അതിനാൽ നീ സത്യനിഷേധിയാകരുത്	فَلَا تَكْفُرْ
അങ്ങനെ അവർ പഠിച്ചുകൊടുക്കുന്നു	فَيَتَعَلَّمُونَ
അവരിരുവരിൽനിന്നും	مِنْهُمَا
യാതൊന്നിനെ	مَا
അവർ ഭിന്നിപ്പിക്കുന്നു	يُفَرِّقُونَ
അതുകൊണ്ട്	بِهِ
ഇടയിൽ	بَيْنَ
മനുഷ്യന്റെ	الْمَرْءِ
അയാളുടെ ഇണ(ഭാര്യ)യുടെയും	وَزَوْجِهِ
അവരല്ല	وَمَا هُمْ
പ്രോഹിക്കുന്നവർ	بِضَارِينَ
അതുകൊണ്ട്	بِهِ
ഒരാളെയും	مِنْ أَحَدٍ
അല്ലാഹുവിന്റെ അനുമതിയോടെയല്ലാതെ	إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ
അവർ പഠിച്ചുകൊടുക്കുന്നു	وَيَتَعَلَّمُونَ
തങ്ങൾക്ക് പ്രോഹം ചെയ്യുന്നത്	مَا يَضُرُّهُمْ
തങ്ങൾക്ക് ഉപകാരം ചെയ്യാത്തതും	وَلَا يَنْفَعُهُمْ

അതിനെക്കാൾ	مِنْهَا
അല്ലെങ്കിൽ തത്തുല്യമായ തിനെ	أَوْ مِثْلِهَا
നീ അറിഞ്ഞിട്ടില്ലേ	أَلَمْ تَعْلَمْ
നിശ്ചയം അല്ലാഹു	أَنَّ اللَّهَ
എല്ലാ കാര്യത്തിനും	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ
കഴിവുറവനാകുന്നു	قَدِيرٌ ﴿١٠٦﴾
നീ അറിഞ്ഞിട്ടില്ലേ	أَلَمْ تَعْلَمْ
തീർച്ചയായും അല്ലാഹു	أَنَّ اللَّهَ
അവനാണ്	لَهُ
സമ്പൂർണാധിപത്യം	مُلْكٌ
ആകാശങ്ങളുടെ	السَّمَوَاتِ
ഭൂമിയുടെയും	وَالْأَرْضِ
നിങ്ങൾക്കില്ല	وَمَا لَكُمْ
അല്ലാഹുവിന് പുറമെ	مِنْ دُونِ اللَّهِ
ഒരു രക്ഷകനും	مِنْ وَّلِيٍّ
ഒരു സഹായിയുമില്ല	وَلَا نَصِيرٌ ﴿١٠٧﴾
അതല്ല	أَمْ
നിങ്ങൾ ഉദ്ദേശിക്കുന്നോ	تُرِيدُونَ
നിങ്ങൾ ചോദിക്കാൻ	أَنْ تَسْأَلُوا
നിങ്ങളുടെ പ്രവാചകനോട്	رَسُولِكُمْ
ചോദിക്കപ്പെട്ടപോലെ	كَمَا سُئِلَ
മൂസ	مُوسَى
നേരത്തെ	مِنْ قَبْلُ
ആരെങ്കിലും	وَمَنْ

സത്യനിഷേധികൾക്ക്	وَالْكَافِرِينَ
ശിക്ഷ	عَذَابٌ
നോവേറിയ	أَلِيمٌ ﴿١٠٤﴾
ഇഷ്ടപ്പെടുന്നില്ല	مَا يُوَدُّ
സത്യനിഷേധികൾ	الَّذِينَ كَفَرُوا
വേദക്കാരിലെ	مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ
ബഹുദൈവ വിശ്വാസികളി- ലെയും ഇല്ല	وَالْمُشْرِكِينَ
ഇറക്കപ്പെടുന്നത്	أَنْ يُنَزَّلَ
നിങ്ങൾക്ക്	عَلَيْكُمْ
ഒരു നന്മയും	مِنْ خَيْرٍ
നിങ്ങളുടെ നാഥനിൽനിന്ന്	مِنْ رَبِّكُمْ
എന്നാൽ അല്ലാഹു	وَاللَّهُ
അവൻ പ്രത്യേകമാക്കുന്നു	يَخْتَصُّ
തന്റെ കാര്യങ്ങൾക്കെ്	بِرَحْمَتِهِ
താനിച്ഛിക്കുന്നവരെ	مَنْ يَشَاءُ
അല്ലാഹു	وَاللَّهُ
ഔദാര്യമുടയവനാകുന്നു	ذُو الْفَضْلِ
അതിമഹത്തായ	الْعَظِيمِ ﴿١٠٥﴾
നാം ദുർബലപ്പെടുത്തുന്ന പക്ഷം	مَا نَنْسَخُ
ഏതെങ്കിലുമൊരു വേദവാ- ക്യത്തെ	مِنْ آيَةٍ
അല്ലെങ്കിൽ	أَوْ
നാം അതിനെ മറപ്പിക്കുന്ന പക്ഷം	نُنْسِهَا
നാം കൊമ്പരും	نَاتٍ
കൂടുതൽ മികച്ചതിനെ	بِخَيْرٍ

നിശ്ചയം അല്ലാഹു	إِنَّ اللَّهَ
എല്ലാ കാര്യത്തിനും	عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ
കഴിവുറവനാണ്	قَدِيرٌ ﴿١٠٩﴾
നിങ്ങൾ നിഷ്ഠയോടെ നിർവഹിക്കുകയും ചെയ്യുക	وَأَقِمُوا
നമസ്കാരം	الصَّلَاةَ
നിങ്ങൾ നൽകുകയും ചെയ്യുക	وَأَتُوا
സക്കാത്ത്	الزَّكَاةَ
നിങ്ങൾ മുൻകൂട്ടി ചെയ്യുന്നത്	وَمَا تُقَدِّمُوا
നിങ്ങളുടെ സ്വദേശങ്ങൾക്കു വേറി	لِأَنفُسِكُمْ
ഏത് നന്മയും	مِنْ خَيْرٍ
അത് നിങ്ങൾ കരുതും	تَجِدُوهُ
അല്ലാഹുവിന്റെ അടുക്കൽ	عِنْدَ اللَّهِ
നിശ്ചയം അല്ലാഹു	إِنَّ اللَّهَ
നിങ്ങൾ ചെയ്യുന്നതിനെക്കുറിച്ച്	بِمَا تَعْمَلُونَ
സൂക്ഷ്മമായി വീക്ഷിക്കുന്നവനാകുന്നു	بَصِيرٌ ﴿١١٠﴾
അവർ പറഞ്ഞു	وَقَالُوا
ഒരിക്കലും പ്രവേശിക്കില്ല	لَنْ يَدْخُلَ
സ്വർഗത്തിൽ	الْجَنَّةَ
ആയവരൊഴികെ	إِلَّا مَنْ كَانَ
യഹൂദർ	هُودًا
അല്ലെങ്കിൽ ക്രിസ്ത്യാനികൾ	أَوْ نَصَارَىٰ
അത്	تِلْكَ
അവരുടെ വ്യാമോഹം ആകുന്നു	أَمَانِيهِمْ
നീ പറയുക	قُلْ

പകരം സ്വീകരിക്കുന്നപക്ഷം	يَتَبَدَّلِ
സത്യനിഷേധത്തെ	الْكُفْرَ
സത്യവിശ്വാസത്തിന് പകരം	بِالْإِيمَانِ
തീർച്ചയായും അവൻ തെറ്റിപ്പോയിരിക്കുന്നു	فَقَدْ ضَلَّ
നേർവഴിയിൽനിന്ന്	سَوَاءَ السَّبِيلِ ﴿١٠٨﴾
ആഗ്രഹിച്ചു	وَدَّ
ഏറെ ആളുകൾ	كَثِيرٌ
വേദക്കാരിലെ	مِنَ أَهْلِ الْكِتَابِ
അവർക്കു നിങ്ങളെ തിരിച്ചു കൊടുവാൻ സാധിച്ചെങ്കിലെന്ന്	لَوْ يَرُدُّونَكُمْ
ശേഷം	مِن بَعْدِ
നിങ്ങളുടെ സത്യവിശ്വാസത്തിന്	إِيمَانِكُمْ
സത്യനിഷേധികളായി	كُفَّارًا
അസൂയകാരണം	حَسَدًا
അവരുടെ മനസ്സുകളിലെ	مِن عِنْدِ أَنفُسِهِمْ
ശേഷം	مِن بَعْدِ
നന്നായി വ്യക്തമായതിന്	مَا تَبَيَّنَ
അവർക്ക്	لَهُمْ
സത്യം	الْحَقُّ
അതിനാൽ നിങ്ങൾ മാപ്പ് നൽകുക	فَاعْفُوا
നിങ്ങൾ വിട്ടുവീഴ്ച കാണിക്കുകയും ചെയ്യുക	وَاصْفَحُوا
വരെ	حَتَّىٰ
വരുന്നത്	يَأْتِيَ
അല്ലാഹു	اللَّهُ
തന്റെ കൽപനയുമായി	بِأَمْرِهِ

യാതൊന്നിലും	عَلَى شَيْءٍ
അവരാകട്ടെ	وَهُمْ
ഓതുന്നു	يَتْلُونَ
വേദഗ്രന്ഥം	الْكِتَابَ
അപ്രകാരം	كَذَلِكَ
പറഞ്ഞിട്ട്	قَالَ
അറിവില്ലാത്തവർ	الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ
പോലെ	مِثْلَ
അവരുടെ വാക്ക്	قَوْلِهِمْ
അതിനാൽ അല്ലാഹു	فَاللَّهُ
അവൻ വിധികൾപിടിക്കും	يَحْكُمُ
അവർക്കിടയിൽ	بَيْنَهُمْ
ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പുനാളിൽ	يَوْمَ الْقِيَامَةِ
അവർ ആയിരുന്ന കാര്യങ്ങളിൽ	فِيمَا كَانُوا فِيهِ
അവർ ഭിന്നിക്കുന്നു	يَخْتَلِفُونَ ﴿١١٣﴾
ആറ്	وَمَنْ
കടുത്ത അക്രമി	أَظْلَمُ
ഒരുവനെക്കാൾ	مِمَّنْ
അവൻ വിലക്കി	مَنَعَ
അല്ലാഹുവിന്റെ പള്ളികളെ	مَسَاجِدَ اللَّهِ
സ്മരിക്കപ്പെടുന്നത്	أَنْ يُذَكَّرَ
അവയിൽവെച്ച്	فِيهَا
അവന്റെ നാമം	اسْمُهُ
അവൻ ശ്രമിക്കുകയും ചെയ്തു	وَسَعَى

നിങ്ങൾ കൊവരിക	هَاتُوا
നിങ്ങളുടെ തെളിവ്	بُرْهَانَكُمْ
നിങ്ങളാണെങ്കിൽ	إِنْ كُنْتُمْ
സത്യസന്ധർ	صَادِقِينَ ﴿١١١﴾
അതെ, അങ്ങനെയൊന്നുമല്ല	بَلَى
ആർ സമർപ്പിച്ചുവോ	مَنْ أَسْلَمَ
തന്റെ മുഖം	وَجْهَهُ
അല്ലാഹുവിന്	لِلَّهِ
അവൻ ആയിക്കൊ	وَهُوَ
സുകൃതവാൻ	مُحْسِنٌ
അവന്ത്	فَلَهُ
അതിനുള്ള പ്രതിഫലം	أَجْرُهُ
തന്റെ നാമന്റെ അടുത്ത്	عِنْدَ رَبِّهِ
ഒരു ഭയവുമില്ല	وَلَا خَوْفٌ
അവർക്ക്	عَلَيْهِمْ
അവർ ദുഃഖിക്കുന്നതുമല്ല	وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ
	﴿١١٢﴾
പറഞ്ഞു	وَقَالَتْ
യഹൂദർ	الْيَهُودُ
അല്ല	لَيْسَتْ
ക്രിസ്ത്യാനികൾ	النَّصَارَى
യാതൊന്നിലും	عَلَى شَيْءٍ
ക്രിസ്ത്യാനികൾ പറഞ്ഞു	وَقَالَتْ النَّصَارَى
യഹൂദരല്ല	لَيْسَتْ الْيَهُودُ



അല്ലാഹു	اللَّهُ
പുത്രനെ	وَلَدًا
അവൻ വളരെ പരിശുദ്ധൻ	سُبْحَانَهُ
എന്നാൽ	بَل
അവന്റേതാണ്	لَهُ
ആകാശങ്ങളിലുള്ളത്	مَا فِي السَّمَوَاتِ
ഭൂമിയിലും	وَالْأَرْضِ
എല്ലാം	كُلِّ
അവന്	لَهُ
വഴങ്ങുന്നവരാണ്	قَانِتُونَ ﴿١١٦﴾
മുൻ മാതൃകകളില്ലാതെ സൃഷ്ടിച്ചവർ	بَدِيعٌ
ആകാശങ്ങളെ	السَّمَوَاتِ
ഭൂമിയെയും	وَالْأَرْضِ
അവൻ തീരുമാനിച്ചുകഴിഞ്ഞാൽ	وَإِذَا قَضَىٰ
ഒരു കാര്യം	أَمْرًا
നിശ്ചയമായും അവൻ പറയുന്നു	فَإِنَّمَا يَقُولُ
അതിനോട്	لَهُ
ഉറപ്പുക എന്ന്	كُن
അതോടെ അതുകൊണ്ടു	فَيَكُونُ ﴿١١٧﴾
പറയുകയും ചെയ്തു	وَقَالَ
അറിവില്ലാത്തവർ	الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ
ഞങ്ങളോട് സംസാരിക്കാത്തതെന്ന്	لَوْلَا يُكَلِّمُنَا
അല്ലാഹു	اللَّهُ
അല്ലെങ്കിൽ	أَوْ

അവയുടെ നാശത്തിന്	فِي خَرَابِهَا
അവർ	أُولَٰئِكَ
അവർക്ക് ആകാവാതല്ല	مَا كَانَ لَهُمْ
അവയിൽ പ്രവേശിക്കൽ	أَنْ يَدْخُلُوهَا
പേടിക്കുന്നവരായിട്ടല്ലാതെ	إِلَّا خَائِفِينَ
അവർക്കു്	لَهُمْ
ഈ ലോകത്ത്	فِي الدُّنْيَا
അപമാനം	خِزْيٍ
അവർക്കു്	وَلَهُمْ
പരലോകത്ത്	فِي الْآخِرَةِ
ശിക്ഷ	عَذَابٌ
ഭയങ്കരമായ	عَظِيمٌ ﴿١١٤﴾
അല്ലാഹുവിന്റേതാണ്	وَلِلَّهِ
കിഴക്ക്	الْمَشْرِقِ
പടിഞ്ഞാറും	وَالْمَغْرِبِ
അതിനാൽ എങ്ങോട്ട്	فَإِنَّمَا
നിങ്ങൾ തിരിഞ്ഞാലും	تَوَلَّوْا
അവിടെയ്ക്ക്	فَنَمَّ
അല്ലാഹുവിന്റെ മുഖം	وَجْهَ اللَّهِ
നിശ്ചയം അല്ലാഹു (ആകുന്നു)	إِنَّ اللَّهَ
(ഔദാര്യത്തിൽ) വിശാലത പുലർത്തുന്നവൻ	وَاسِعٌ
എല്ലാം അറിയുന്നവനും	عَلِيمٌ ﴿١١٥﴾
അവർ പറഞ്ഞു	وَقَالُوا
വരിച്ചു	اتَّخَذَ

നീ പിൻപറുന്നതുവരെ	حَتَّى تَتَّبِعَ
അവരുടെ മാർഗത്തെ	مِلَّتَهُمْ
നീ പറയുക	قُلْ
നിസ്സംശയം ദൈവിക മാർഗ ദർശനം	إِنَّ هُدَى اللَّهِ
അതത്രെ നേരായ മാർഗ ദർശനം	هُوَ الْهُدَى
നീ പിൻപററിയാൽ	وَلَنْ اتَّبَعَتْ
അവരുടെ ഇച്ഛകളെ	أَهْوَاءَهُمْ
നിനക്ക് വന്നുകിട്ടിയശേഷം	بَعْدَ الَّذِي جَاءَكَ
യഥാർത്ഥ ജ്ഞാനത്തിൽനിന്ന്	مِنَ الْعِلْمِ
നിനക്കില്ല, നിനക്കുവകയില്ല	مَا لَكَ
അല്ലാഹുവിന്റെ നടപടിയിൽ നിന്ന്	مِنَ اللَّهِ
ഒരു രക്ഷകനും	مِنَ وَلِيِّ
ഒരു സഹായിയും	وَلَا نَصِيرٍ ﴿١٢٠﴾
നാം നൽകിയവർ	الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ
വേദഗ്രന്ഥം	الْكِتَابَ
അവരത് പാരായണം ചെയ്യുന്നു	يَتْلُونَهُ
മുറപ്രകാരം	حَقًّا
അതിന്റെ പാരായണത്തിന്റെ	تِلَاوَتِهِ
അവർ	أُولَئِكَ
അവർ വിശ്വസിക്കുന്നു	يُؤْمِنُونَ
അതിൽ	بِهِ
ആരെങ്കിലും	وَمَنْ
അതിനെ നിഷേധിക്കുന്ന പക്ഷം	يَكْفُرْ بِهِ
അവർ തന്നെയാണ്	فَأُولَئِكَ هُمْ

ഞങ്ങൾക്ക് വരാത്തത്	تَأْتِينَا
ഒരടയാളം	آيَةً
അപ്രകാരം	كَذَلِكَ
പറഞ്ഞിട്ട്	قَالَ
ഇവർക്ക് മുമ്പുള്ളവർ	الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ
ഇവരുടെ വാക്ക്പോലെ	مِثْلَ قَوْلِهِمْ
പരസ്പരം സദൃശമായിരിക്കുന്നു	تَشَابَهَتْ
അവരുടെ മനസ്സുകൾ	قُلُوبُهُمْ
നാം സുവ്യക്തമാക്കി കൊടുത്തിട്ട്	قَدْ بَيَّنَّا
തെളിവുകൾ	الآيَاتِ
ജനത്തിന്	لِقَوْمٍ
അവർ അടിയുറച്ചുവിശ്വസിക്കുന്നു (അടിയുറച്ചു വിശ്വസിക്കുന്ന)	يُؤَقِّنُونَ ﴿١١٨﴾
നിശ്ചയം നാം	إِنَّا
നിന്നെ നാം അയച്ചു	أَرْسَلْنَاكَ
സത്യവുമായി	بِالْحَقِّ
ശുഭവാർത്ത അറിയിക്കുന്നവനായിട്ട്	بَشِيرًا
മുന്നറിയിപ്പ് നൽകുന്നവനായിട്ടും	وَنَذِيرًا
നിന്നോട് ചോദിക്കപ്പെടുന്നതല്ല	وَلَا تُسْأَلُ
അവകാശികളെക്കുറിച്ച്	عَنْ أَصْحَابِ
നരകത്തിന്റെ	الْجَحِيمِ ﴿١١٩﴾
ഒരിക്കലും തൃപ്തിപ്പെടുകയില്ല	وَلَنْ تَرْضَى
നിന്നെ സംബന്ധിച്ച്	عَنكَ
യഹൂദർ	الْيَهُودُ
ക്രൈസ്തവരും ഇല്ല	وَلَا النَّصَارَى

തന്റെ നാമൻ	رَبُّهُ
ചില വചനങ്ങളിലൂടെ	بِكَلِمَاتٍ
എന്നിട്ടദ്ദേഹമത് പൂർത്തീകരിച്ചു	فَاتَّمَّهُنَّ
അവൻ പറഞ്ഞു	قَالَ
നിശ്ചയം ഞാൻ	إِنِّي
നിന്നെ ആക്കുകയാണ്	جَاعِلُكَ
ജനങ്ങൾക്ക്	لِلنَّاسِ
നേതാവ്	إِمَامًا
അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു	قَالَ
എന്റെ മക്കളിൽനിന്നും	وَمِنْ ذُرِّيَّتِي
അവൻ പറഞ്ഞു	قَالَ
പ്രാപിക്കുകയില്ല	لَا يَنَالُ
എന്റെ കരാർ	عَهْدِي
അക്രമികൾക്ക്	الظَّالِمِينَ ﴿١٢٤﴾
നാം ആക്കിയ സന്ദർഭം	وَإِذْ جَعَلْنَا
ആ ഭവനത്തെ	الْبَيْتَ
സംഗമസ്ഥാനം	مَثَابَةً
ജനങ്ങൾക്ക്	لِلنَّاسِ
നിർഭയസങ്കേതവും	وَأَمْنًا
നിങ്ങൾ ആക്കുക	وَاتَّخِذُوا
നിന്ന ഇടം	مِنْ مَقَامٍ
ഇബ്രാഹീമിന്റെ	إِبْرَاهِيمَ
നമസ്കാരസ്ഥലം	مُصَلًّى
നാം കൽപിക്കുകയും ചെയ്തു	وَعَهْدَنَا

നഷ്ടം പറിയവർ	الْخَاسِرُونَ ﴿١٢١﴾
ഇസ്രയേൽ മക്കളേ	يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ
നിങ്ങൾ ഓർക്കുക	اذْكُرُوا
എന്റെ അനുഗ്രഹത്തെ	نِعْمَتِي
ഞാൻ അനുഗ്രഹം നൽകിയ	الَّتِي أَنْعَمْتُ
നിങ്ങൾക്ക്	عَلَيْكُمْ
ഞാൻ നിങ്ങളെ ശ്രേഷ്ഠരാക്കിയതും	وَأَنِّي فَضَّلْتُكُمْ
സകല ജനത്തേക്കാളും	
	عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿١٢٢﴾
നിങ്ങൾ സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുക	وَاتَّقُوا
ഒരു നാളിനെ	يَوْمًا
ഉപകരിക്കുകയില്ല	لَا تَجْزِي
ഒരാളും	نَفْسٌ
മറെറാരാൾക്ക്	عَنْ نَفْسٍ
യാതൊന്നും	شَيْئًا
സ്വീകരിക്കപ്പെടുകയുമില്ല	وَلَا يُقْبَلُ
ഒരാളിൽനിന്നും	مِنْهَا
പ്രായശ്ചിത്തം	عَدْلٌ
ആർക്കും ഉപകരിക്കുകയുമില്ല	وَلَا تَنْفَعُهَا
ശിപാർശ	شَفَاعَةٌ
അവർ സഹായിക്കപ്പെടുകയുമില്ല	وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ
	﴿١٢٣﴾
പരീക്ഷിച്ച സന്ദർഭം	وَإِذِ ابْتَلَى
ഇബ്രാഹീമിനെ	إِبْرَاهِيمَ

ഞാൻ അവനെ സുഖിപ്പിക്കും	فَأَمَّتْهُ
കുറച്ചു	قَلِيلًا
പിന്നീട്	ثُمَّ
ഞാനവനെ നിർബന്ധിക്കും	أَضْطَرُّهُ
ശിക്ഷക്ക്	إِلَىٰ عَذَابٍ
നരകത്തിന്റെ	النَّارِ
എത്ര ചീത്ത	وَبِئْسَ
ആ താവളം	الْمَصِيرُ ﴿١٢٦﴾
കെട്ടിപൊക്കുന്ന സന്ദർഭം	وَإِذْ يَرْفَعُ
ഇബ്രാഹീം	إِبْرَاهِيمَ
അടിത്തറകളെ	الْقَوَاعِدَ
ആ മന്ദിരത്തിന്റെ	مِنَ الْبَيْتِ
ഇസ്മാഇലും	وَإِسْمَاعِيلَ
ഞങ്ങളുടെ നാഥാ	رَبَّنَا
നീ സ്വീകരിക്കണേ	تَقْبَلْ
ഞങ്ങളിൽനിന്ന്	مِنَّا
നിശ്ചയം നീ തന്നെയാണ്	إِنَّكَ أَنْتَ
എല്ലാം കേൾക്കുന്നവൻ	السَّمِيعُ
എല്ലാം അറിയുന്നവനും	الْعَلِيمُ ﴿١٢٧﴾
ഞങ്ങളുടെ നാഥാ	رَبَّنَا
ഞങ്ങളെ നീ ആക്കുകയും ചെയ്യണേ	وَاجْعَلْنَا
കീഴ്പെടുന്നവർ	مُسْلِمِينَ
നിനക്ക്	لَكَ
ഞങ്ങളുടെ സന്തതികളിൽനിന്നും	وَمِن ذُرِّيَّتِنَا

ഇബ്രാഹീമിനോട്	إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ
ഇസ്മാഇലിനോടും	وَإِسْمَاعِيلَ
നിങ്ങളിരുവരും വൃത്തിയാക്കി വെക്കണമെന്ന്	أَنْ طَهَّرَا
എന്റെ ഭവനം	بَيْتِي
ത്വവാഹ് ചെയ്യുന്നവർക്ക്	لِلطَّائِفِينَ
ഭജനമിരിക്കുന്നവർക്കും	وَالْعَاكِفِينَ
കുമ്പിട്ടുനിൽക്കുന്നവർക്കും	وَالرُّكَّعِ
സാഷ്ടാംഗം നമിക്കുന്നവർക്കും	السُّجُودِ ﴿١٢٥﴾
പറഞ്ഞ സന്ദർഭം	وَإِذْ قَالَ
ഇബ്രാഹീം	إِبْرَاهِيمَ
എന്റെ നാഥാ	رَبِّ
നീ ആക്കേണമേ	اجْعَلْ
ഇതിനെ	هَذَا
നാട്	بَلَدًا
നിർഭയമായ	ءَامِنًا
നീ ആഹാരം നൽകുകയും ചെയ്യേണമേ	وَارزُقْ
ഇവിടത്തുകാർക്ക്	أَهْلَهُ
കായ്കനികളിൽനിന്ന്	مِنَ الثَّمَرَاتِ
വിശ്വസിച്ചവർക്ക്	مَنْ ءَامَنَ
അവരിലെ	مِنْهُمْ
അല്ലാഹുവിൽ	بِاللَّهِ
അന്ത്യദിനത്തിലും	وَالْيَوْمِ الْآخِرِ
അവൻ പറഞ്ഞു	قَالَ
അവിശ്വസിച്ചവനും	وَمَنْ كَفَرَ

ആർ	وَمَنْ
വെറുക്കും	يَرْغَبُ
ഇബ്റാഹീമിന്റെ മാർഗം	عَنْ مِلَّةِ إِبْرَاهِيمَ
ഒരുവനല്ലാതെ	إِلَّا مَنْ
സ്വയം വിഡ്ഢിയാക്കിയ	سَفِهَ نَفْسَهُ
തീർച്ചയായും നാം അദ്ദേഹത്തെ തെരഞ്ഞെടുത്തിരിക്കുന്നു	وَلَقَدْ اصْطَفَيْنَاهُ
ഈ ലോകത്ത്	فِي الدُّنْيَا
തീർച്ചയായും അദ്ദേഹം	وَأِنَّهُ
പരലോകത്ത്	فِي الْآخِرَةِ
സുകൃതവാന്മാരിൽ തന്നെയാണ്	لِمَنِ الصَّالِحِينَ ﴿١٣٠﴾
പറഞ്ഞപ്പോൾ	إِذْ قَالَ
അദ്ദേഹത്തോട്	لَهُ
തന്റെ നാഥൻ	رَبُّهُ
നീ കീഴ്പെടുക	أَسْلِمُ
അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു	قَالَ
ഞാൻ കീഴ്പെട്ടിരിക്കുന്നു	أَسَلَمْتُ
സർവലോക നാഥൻ	لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٣١﴾
ഇതുതന്നെ ഉപദേശിച്ചു	وَوَصَّى بِهَا
ഇബ്റാഹീം	إِبْرَاهِيمَ
തന്റെ മക്കളോട്	بَنِيهِ
യഅ്ഖൂബും	وَيَعْقُوبَ
എന്റെ മക്കളേ	يَا بَنِيَّ

ഒരു സമുദായത്തെ	أُمَّةً
കീഴ്പെടുന്ന	مُسْلِمَةً
നിനക്ക്	لَكَ
നീ ഞങ്ങൾക്ക് കാണിച്ചുതരികയും ചെയ്യേണ	وَأَرَنَا
ഞങ്ങളുടെ ആരാധനാക്രമങ്ങളെ	مَنَاسِكَنَا
ഞങ്ങളുടെ പശ്ചാത്താപം നീ സ്വീകരിക്കുകയും ചെയ്യേണ	وَتُبَّ عَلَيْنَا
നിശ്ചയം നീ തന്നെയാണ്	إِنَّكَ أَنْتَ
ഏറെ പശ്ചാത്താപം സ്വീകരിക്കുന്നവൻ	التَّوَّابُ
കരുണാമയനും	الرَّحِيمُ ﴿١٢٨﴾
ഞങ്ങളുടെ നാഥം	رَبَّنَا
നീ നിയോഗിക്കുകയും ചെയ്യേണമേ	وَأَبْعَثْ
അവരിൽ	فِيهِمْ
ഒരു ദൂതനെ	رَسُولًا
അവരിൽനിന്ന്	مِنْهُمْ
അദ്ദേഹം ഓതിക്കൊടുക്കും	يَتْلُو
അവർക്ക്	عَلَيْهِمْ
നിന്റെ വചനങ്ങൾ	ءَايَاتِكَ
അവരെ പഠിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യും	وَيُعَلِّمُهُمُ
വേദം	الْكِتَابَ
തത്വജ്ഞാനവും	وَالْحِكْمَةَ
അവരെ സംസ്കരിക്കുകയും ചെയ്യും	وَيُزَكِّيهِمْ
നിശ്ചയം നീ തന്നെയാണ്	إِنَّكَ أَنْتَ
പ്രതാപി	الْعَزِيزُ
യുക്തിജ്ഞനും	الْحَكِيمُ ﴿١٢٩﴾

ഏക ദൈവത്തെ	إِلَهًا وَاحِدًا
ഞങ്ങളാകട്ടെ	وَنَحْنُ
അവൻ	لَهُ
കീഴ്പെട്ടു കഴിയുന്നവരാകുന്നു	مُسْلِمُونَ ﴿١٣٣﴾
അത്	تِلْكَ
ഒരു സമുദായം	أُمَّةٌ
അത് കഴിഞ്ഞുപോയി	قَدْ خَلَتْ
അതിന്	لَهَا
അത് സമ്പാദിച്ചത്	مَا كَسَبَتْ
നിങ്ങൾക്കുമു്	وَلَكُمْ
നിങ്ങൾ സമ്പാദിച്ചത്	مَا كَسَبْتُمْ
നിങ്ങൾ ചോദിക്കപ്പെടുകയില്ല	وَلَا تُسْأَلُونَ
അവർ പ്രവർത്തിച്ചിരുന്നതിനെ പറ്റി	عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٣٤﴾
അവർ പറഞ്ഞു	وَقَالُوا
നിങ്ങൾ ആവുക	كُونُوا
യഹൂദർ	هُودًا
അല്ലെങ്കിൽ ക്രിസ്ത്യാനികൾ	أَوْ نَصَارَى
നിങ്ങൾ നേർവഴിയിലാകും	تَهْتَدُوا
പറയുക	قُلْ
അല്ല	بَلْ
ഇബ്രാഹീമിന്റെ മാർഗം സ്വീകരിക്കുക	مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ
ശുദ്ധമാനസനായ	حَنِيفًا
അദ്ദേഹം ആയിരുന്നില്ല	وَمَا كَانَ

നിശ്ചയം അല്ലാഹു	إِنَّ اللَّهَ
തെരഞ്ഞെടുത്തുതന്നിരിക്കുന്നു	اصْطَفَى
നിങ്ങൾക്ക്	لَكُمْ
ഈ ജീവിത വ്യവസ്ഥയെ	الدين
അതിനാൽ നിങ്ങൾ മരണപ്പെടരുത്	فَلَا تَمُوتُنَّ
നിങ്ങൾ ആയിക്കൊല്ലാതെ	إِلَّا وَأَنْتُمْ
മുസ്ലിംകൾ	مُسْلِمُونَ ﴿١٣٢﴾
അതല്ല	أَمْ
നിങ്ങളായിരുന്നോ	كُنْتُمْ
സന്നിഹിതർ	شُهَدَاءَ
ആസന്നമായപ്പോൾ	إِذْ حَضَرَ
യഅഖുബിന്	يَعْقُوبَ
മരണം	الْمَوْتِ
അദ്ദേഹം പറഞ്ഞപ്പോൾ	إِذْ قَالَ
തന്റെ മക്കളോട്	لِبَنِيهِ
നിങ്ങൾ എന്തിനെ ആരാധിക്കും	مَا تَعْبُدُونَ
എനിക്ക് ശേഷം	مِن بَعْدِي
അവർ പറഞ്ഞു	قَالُوا
ഞങ്ങൾ ആരാധിക്കും	نَعْبُدُ
അങ്ങയുടെ ദൈവത്തെ	إِلَهَكَ
അങ്ങയുടെ പിതാക്കളുടെ ദൈവത്തെ	وَالِآءِ آبَائِكَ
ഇബ്രാഹീമിന്റെ	إِبْرَاهِيمَ
ഇസ്മായീലിന്റെയും	وَإِسْمَاعِيلَ
ഇസഹാഖിന്റെയും	وَإِسْحَاقَ

കീഴ്പെട്ടുകഴിയുന്നവരാണ്	﴿ ١٣٦ ﴾ مُسْلِمُونَ
ഇനി അവർ വിശ്വസിക്കുകയാണെങ്കിൽ	فَإِنْ آمَنُوا
യാതൊന്നുപോലെയുള്ളതിൽ	بِمِثْلِ مَا
നിങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു	ءَامَنْتُمْ
അതിൽ	بِهِ
അവർ നേർവഴി (പ്രാപിച്ചു), തീർച്ച	فَقَدِ اهْتَدَوْا
അവർ പിന്തിരിഞ്ഞുപോവുകയാണെങ്കിൽ	وَإِنْ تَوَلَّوْا
നിശ്ചയമായും അവർ	فَإِنَّمَا هُمْ
എതിർപ്പിൽ മാത്രമാണ്	فِي شِقَاقٍ
എന്നാൽ അവരിൽനിന്ന് നിന്നെ സംരക്ഷിക്കും	فَسَيَكْفِيكَهُمْ
അല്ലാഹു	اللَّهُ
അവൻ	وَهُوَ
എല്ലാം കേൾക്കുന്നവനാണ്	السَّمِيعُ
എല്ലാം അറിയുന്നവനും	﴿ ١٣٧ ﴾ الْعَلِيمُ
അല്ലാഹുവിന്റെ വർണം (സ്വീകരിക്കുവിൻ)	صِبْغَةَ اللَّهِ
ആദ്യ	وَمَنْ
വിശിഷ്ടമായവൻ	أَحْسَنُ
അല്ലാഹുവിനെക്കാൾ	مِنَ اللَّهِ
വർണത്താൽ	صِبْغَةً
ഞങ്ങളാവട്ടെ	وَنَحْنُ
അവൻ	لَهُ
വഴിപ്പെടുന്നവരാകുന്നു	﴿ ١٣٨ ﴾ عَابِدُونَ
നീ പറയുക	قُلْ
നിങ്ങൾ ഞങ്ങളോട് തർക്കിക്കുകയാണോ	أَتَحَاجُّونَنَا

ബഹുദൈവ വിശ്വാസികളിൽ പെട്ടവൻ	﴿ ١٣٥ ﴾ مِنَ الْمُشْرِكِينَ
നിങ്ങൾ പറയുക	قُولُوا
ഞങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു	ءَامَنَّا
അല്ലാഹുവിൽ	بِاللَّهِ
ഇറക്കപ്പെട്ടതിലും	وَمَا أُنزِلَ
ഞങ്ങൾക്ക്	إِلَيْنَا
ഇറക്കപ്പെട്ടതിലും	وَمَا أُنزِلَ
ഇബ്രാഹീമിന്	إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ
ഇസ്മായീലിനും	وَإِسْمَاعِيلَ
ഇസഹാഖിനും	وَإِسْحَاقَ
യഅൂബിനും	وَيَعْقُوبَ
സന്താനങ്ങൾക്കും	وَالْأَسْبَاطِ
നൽകപ്പെട്ടതിലും	وَمَا أُوتِيَ
മൂസാക്ക്	مُوسَىٰ
ഇസാക്കും	وَعِيسَىٰ
നൽകപ്പെട്ടതിലും	وَمَا أُوتِيَ
പ്രവാചകന്മാർക്ക്	النَّبِيِّنَ
തങ്ങളുടെ നാഥനിൽനിന്ന്	مِنَ رَبِّهِمْ
ഞങ്ങൾ വിവേചനം കൽപിക്കുന്നില്ല	لَا نُفَرِّقُ
ഒരാൾക്കിടയിലും	بَيْنَ أَحَدٍ
അവരിലെ	مِنْهُمْ
ഞങ്ങളാവട്ടെ	وَنَحْنُ
അവൻ	لَهُ

അതല്ല	أَمْ
അല്ലാഹുവോ	اللَّهُ
ആരു്	وَمَنْ
കടുത്ത അക്രമി	أَظْلَمُ
ഒരുവനെക്കാൾ	مِمَّنْ
അവൻ മറച്ചുവെച്ചു	كَمَ
സാക്ഷ്യം	شَهَادَةً
തന്റെ വശമുള്ള	عِنْدَهُ
അല്ലാഹുവിൽനിന്ന്	مِنَ اللَّهِ
അല്ലാഹു അല്ല	وَمَا اللَّهُ
അശ്രദ്ധൻ	بِغَافِلٍ
നിങ്ങൾ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി	عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿١٤٠﴾
അത്	تِلْكَ
ഒരു സമുദായമാകുന്നു	أُمَّةً
അത് കഴിഞ്ഞുപോയിരിക്കുന്നു	قَدْ خَلَتْ
അതിന്	لَهَا
അത് സമ്പാദിച്ചത്	مَا كَسَبَتْ
നിങ്ങൾക്കുമ്	وَلَكُمْ
നിങ്ങൾ സമ്പാദിച്ചത്	مَا كَسَبْتُمْ
നിങ്ങൾ ചോദിക്കപ്പെടുകയില്ല	وَلَا تُسْأَلُونَ
അവർ ആയിരുന്നതിനെപ്പറ്റി	عَمَّا كَانُوا
അവർ പ്രവർത്തിക്കുന്നു	يَعْمَلُونَ ﴿١٤١﴾
പറയുന്നു	سَيَقُولُ
വിഡ്ഢികൾ	السُّفَهَاءُ

അല്ലാഹുവിന്റെ കാര്യത്തിൽ	فِي اللَّهِ
അവനാകട്ടെ	وَهُوَ
ഞങ്ങളുടെ നാഥനാണ്	رَبُّنَا
നിങ്ങളുടെയും നാഥൻ	وَرَبُّكُمْ
ഞങ്ങൾക്ക്	وَلَنَا
ഞങ്ങളുടെ കർമ്മങ്ങൾ	أَعْمَالُنَا
നിങ്ങൾക്ക്	وَلَكُمْ
നിങ്ങളുടെ കർമ്മങ്ങളും	أَعْمَالِكُمْ
ഞങ്ങളാവട്ടെ	وَنَحْنُ
അവൻ	لَهُ
ആത്മാർത്ഥത പുലർത്തുന്നവർ (ആകുന്നു)	﴿١٣٩﴾ مُخْلِصُونَ
അതല്ല	أَمْ
നിങ്ങൾ പറയുന്നുവോ	تَقُولُونَ
നിശ്ചയം ഇബ്റാഹീം	إِنَّ إِبْرَاهِيمَ
ഇസ്മാഇലും	وَإِسْمَاعِيلَ
ഇസഹാഖും	وَإِسْحَاقَ
യഅഖൂബും	وَيَعْقُوبَ
സന്താനങ്ങളും	وَالْأَسْبَاطَ
അവർ ആയിരുന്നെന്ന്	كَانُوا
യഹൂദർ	هُودًا
അല്ലെങ്കിൽ ക്രിസ്ത്യാനികൾ	أَوْ نَصَارَى
പറയുക	قُلْ
നിങ്ങളാണോ	ءَأَنْتُمْ
ഏനും നന്നായറിയുന്നത്	أَعْلَمُ



നാം ആക്കിയിട്ടില്ല	وَمَا جَعَلْنَا
ഖിബ്ലയെ	الْقِبْلَةَ
താങ്കൾ തിരിഞ്ഞുനിന്നിരുന്ന	الَّتِي كُنْتَ عَلَيْهَا
നാം അറിയാൻ വേിയല്ലാതെ	إِلَّا لِنَعْلَمَ
ആർ	مَنْ
പിന്തുടരുന്നു	يَتَّبِعُ
ദൂതനെ	الرَّسُولَ
പിന്തിരിയുന്നവരിൽ നിന്ന്	مِمَّنْ يَنْقَلِبُ
തന്റെ പിൻകാലുകളിൽ	عَلَىٰ عَقْبَيْهِ
അതാണെങ്കിലും	وَإِنْ كَانَتْ
വലിയ പ്രശ്നം	لَكَبِيرَةً
ഒരു കൂട്ടരുടെ കാര്യത്തിലൊഴികെ	إِلَّا عَلَىٰ الَّذِينَ
നേർമാർഗ്ഗം കാണിച്ചു	هَدَىٰ
അല്ലാഹു	اللَّهُ
അല്ലാഹു അല്ല	وَمَا كَانَ اللَّهُ
നഷ്ടപ്പെടുത്തുന്നവൻ	لِيُضِيعَ
നിങ്ങളുടെ വിശ്വാസത്തെ	إِيمَانَكُمْ
നിശ്ചയം അല്ലാഹു	إِنَّ اللَّهَ
ജനങ്ങളോട്	بِالنَّاسِ
കൃപാലുവാണ്	لَرءُوفٌ
കാരുണ്യവാനും	رَحِيمٌ ﴿١٤٣﴾
തീർച്ചയായും	قَدْ
നാം കാണുന്നു	نَرَىٰ
തിരിയുന്നത്	تَقَلَّبَ

ജനങ്ങളിൽപ്പെട്ട	مِنَ النَّاسِ
എന്താണ്	مَا
അവരെ തിരിച്ചത്	وَلَهُمْ
അവരുടെ ഖിബ്ലയിൽ നിന്ന്	عَنْ قِبَلِهِمْ
അവർ തിരിഞ്ഞുനിന്നിരുന്ന	الَّتِي كَانُوا عَلَيْهَا
പറയുക	قُلْ
അല്ലാഹുവിനാണ്	لِلَّهِ
കിഴക്ക്	الْمَشْرِقِ
പടിഞ്ഞാറും	وَالْمَغْرِبِ
അവൻ വഴി കാട്ടുന്നു	يَهْدِي
അവനുദ്ദേശിക്കുന്നവരെ	مَنْ يَشَاءُ
മാർഗ്ഗത്തിലേക്ക്	إِلَىٰ صِرَاطٍ
നേരായ	مُسْتَقِيمٍ ﴿١٤٢﴾
അപ്രകാരം	وَكَذَلِكَ
നാം നിങ്ങളെ ആക്കി	جَعَلْنَاكُمْ
ഒരു സമുദായം	أُمَّةً
സന്തുലിതമായ	وَسَطًا
നിങ്ങളാവാൻ	لِتَكُونُوا
സാക്ഷികൾ	شُهَدَاءَ
ജനങ്ങളുടെ മേൽ	عَلَىٰ النَّاسِ
ആയിരിക്കാനും	وَيَكُونَ
ദൂതൻ	الرَّسُولُ
നിങ്ങളുടെ മേൽ	عَلَيْكُمْ
സാക്ഷി	شَهِيدًا

വേദഗ്രന്ഥം	الْكِتَابَ
എല്ലാ തെളിവു കെട്	بِكُلِّ آيَةٍ
അവർ പിൻപറുകയില്ല	مَا تَبِعُوا
താങ്കളുടെ വിബ്ലയെ	قَبْلَتَكَ
താങ്കളല്ല	وَمَا أَنْتَ
പിൻപറുന്നവർ	بِتَابِعِ
അവരുടെ വിബ്ലയെ	قَبْلَتَهُمْ
അവരിൽ ചിലരല്ല	وَمَا بَعْضُهُمْ
പിൻപറുന്നവർ	بِتَابِعِ
വിബ്ലയെ	قَبْلَةَ
ചിലരുടെ	بَعْضِ
നീ പിന്തുടരുന്നവെങ്കിൽ	وَلَنْ اتَّبَعْتَ
അവരുടെ ഇച്ഛകളെ	أَهْوَاءَهُمْ
ശേഷം	مِنْ بَعْدِ
നിനക്ക് വന്നുകിട്ടിയതിന്റെ	مَا جَاءَكَ
അറിവിൽനിന്ന്	مِنَ الْعِلْمِ
നിശ്ചയം നീ	إِنَّكَ
അപ്പോൾ	إِذَا
അക്രമികളിൽ പെട്ടവനായിരിക്കും	لَمِنَ الظَّالِمِينَ ﴿١٤٥﴾
ഒരു കുട്ടർ	الَّذِينَ
നാം അവർക്ക് നൽകിയിരിക്കുന്നു	ءَاتَيْنَاهُمْ
വേദഗ്രന്ഥം	الْكِتَابَ
അവരദ്ദേഹത്തെ അറിയുന്നു	يَعْرِفُونَهُ

താങ്കളുടെ മുഖം	وَجْهَكَ
ആകാശത്തിലേക്ക്	فِي السَّمَاءِ
അതിനാൽ താങ്കളെ നാം തിരിക്കും	فَلَنُورِلَيْكَ
വിബ്ലയിലേക്ക്	قَبْلَةَ
താങ്കളതിനെ ഇഷ്ടപ്പെടുന്നു	تَرْضَاهَا
ഇനിമേൽ താങ്കൾ തിരിക്കുക	فَوَلِّ
താങ്കളുടെ മുഖത്തെ	وَجْهَكَ
നേരെ	شَطْرَ
മസ്ജിദുൽ ഹറാമിന്	الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ
നിങ്ങളെവിടെയാലും	وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ
നിങ്ങൾ തിരിക്കുക	فَوَلُّوا
നിങ്ങളുടെ മുഖത്തെ	وَجُوهَكُمْ
അതിന്റെ നേരെ	شَطْرَهُ
തീർച്ചയായും	وَأِنَّ
വേദഗ്രന്ഥം നൽകപ്പെട്ടവർ	الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ
അവർ അറിയുക തന്നെ ചെയ്യുന്നു	لَيَعْلَمُونَ
അതാണെന്ന്	أَنَّهُ
സത്യം	الْحَقُّ
തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിൽ നിന്ന്	مِنْ رَبِّهِمْ
അല്ലാഹു അല്ല	وَمَا اللَّهُ
അശ്രദ്ധൻ	بِعَاقِلٍ
അവർ പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി	عَمَّا يَعْمَلُونَ ﴿١٤٤﴾
താങ്കൾ ചെന്നാലും	وَلَنْ آتَيْتَ
നൽകപ്പെട്ടവരുടെ അടുത്ത്	الَّذِينَ أُوتُوا

എല്ലാ കാര്യത്തിനും	عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ
കഴിവുള്ളവനാകുന്നു	قَدِيرٌ ﴿١٤٨﴾
നീ എവിടെനിന്ന് പുറപ്പെട്ടാലും	وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ
നീ തിരിക്കുക	فَوَلِّ
നിന്റെ മുഖത്തെ	وَجْهَكَ
നേരെ	شَطْرَ
മസ്ജിദുൽ ഹറാമിന്	الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ
തീർച്ചയായും ഇത്	وَإِنَّهُ
സത്യം തന്നെയാണ്	لَلْحَقِّ
നിന്റെ നാമനിൽ നിന്നുള്ള	مِنْ رَبِّكَ
അല്ലാഹു അല്ല	وَمَا اللَّهُ
അശ്രദ്ധൻ	بِعَافِلٍ
നിങ്ങൾ ചെയ്തു കെവിരിക്കുന്നതിനെ പറ്റി	عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿١٤٩﴾
എവിടെ നിന്നെങ്കിലും	وَمِنْ حَيْثُ
നീ പുറപ്പെട്ടു	خَرَجْتَ
നീ തിരിക്കുക	فَوَلِّ
നിന്റെ മുഖം	وَجْهَكَ
നേരെ	شَطْرَ
മസ്ജിദുൽ ഹറാമിന്റെ	الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ
നിങ്ങളെവിടെയായിരുന്നാലും	وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ
നിങ്ങൾ തിരിക്കുക	فَوَلُّوا
നിങ്ങളുടെ മുഖങ്ങളെ	وُجُوهَكُمْ
അതിന്റെ നേരെ	شَطْرَهُ
ഇല്ലാതിരിക്കാൻ	لِنَلَّا يَكُونَ

അവരറിയാതെ പോലെ	كَمَا يَعْرِفُونَ
തങ്ങളുടെ മക്കളെ	أَبْنَاءَهُمْ
തീർച്ചയായും ഒരു വിഭാഗം	وَإِنَّ فَرِيقًا
അവരിൽപെട്ട	مِنْهُمْ
മറച്ചുവെക്കുന്നു	لَيَكْتُمُونَ
സത്യത്തെ	الْحَقَّ
അവർ	وَهُمْ
അറിയുന്നു	يَعْلَمُونَ ﴿١٤٦﴾
ഇത് സത്യമാണ്	الْحَقُّ
നിന്റെ നാമന്റെ പക്കൽ നിന്നുള്ള	مِنْ رَبِّكَ
അതിനാൽ നീയാകരുത്	فَلَا تَكُونَنَّ
സംശയാലുക്കളുടെ കൂട്ടത്തിൽ	مِنَ الْمُتَمَتِّينَ ﴿١٤٧﴾
എല്ലാ ഓരോരുത്തർക്കും	وَلِكُلِّ
ഓരോദിശയ്ക്ക്	وَجْهَةٍ
അവൻ	هُوَ
അതിലേക്ക് തിരിയുന്നതാണ്	مُؤَلِّهَا
അതിനാൽ നിങ്ങൾ മുന്നേറുക	فَاسْتَبِقُوا
നന്മയിലേക്ക്	الْخَيْرَاتِ
നിങ്ങളെവിടെയായിരുന്നാലും	أَيْنَ مَا تَكُونُوا
നിങ്ങളെ കൊാവരും	يَأْتِ بِكُمْ
അല്ലാഹു	اللَّهُ
എല്ലാവരെയും	جَمِيعًا
നിശ്ചയം അല്ലാഹു	إِنَّ اللَّهَ

ഒന്ന്	مَا
അത് നിങ്ങളുടനീളമെന്നവരായിരുന്നില്ല	لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ ﴿١٥١﴾
അതിനാൽ നിങ്ങളെനെ ഓർക്കുക	فَاذْكُرُونِي
ഞാൻ നിങ്ങളെയും ഓർക്കും	أَذْكُرْكُمْ
എന്നോട് നന്ദികാണിക്കുകയും ചെയ്യുക	وَأَشْكُرُوا لِي
എന്നോട് നന്ദികേട് കാണിക്കരുത്	وَلَا تَكْفُرُونِ ﴿١٥٢﴾
വിശ്വസിച്ചവരേ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا
നിങ്ങൾ സഹായം തേടുക	اسْتَعِينُوا
ക്ഷമകൊണ്ട്	بِالصَّبْرِ
നമസ്കാരം കൊണ്ട്	وَالصَّلَاةِ
നിശ്ചയം അല്ലാഹു	إِنَّ اللَّهَ
ക്ഷമാലുക്കളുടെ കൂടെയാണ്	مَعَ الصَّابِرِينَ ﴿١٥٣﴾
നിങ്ങൾ പറയരുത്	وَلَا تَقُولُوا
ഒരുത്തരെക്കുറിച്ച്	لِمَنْ
വധിക്കപ്പെടുന്നു	يُقْتَلُ
അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗത്തിൽ	فِي سَبِيلِ اللَّهِ
മരിച്ചവരാണെന്ന്	أَمْوَاتٌ
എന്നാൽ	بَلْ
ജീവിച്ചിരിക്കുന്നവരാണ്	أَحْيَاءُ
പക്ഷേ	وَلَكِنْ
നിങ്ങളുടനീളമല്ല	لَا تَشْعُرُونَ ﴿١٥٤﴾
നാം നിങ്ങളെ പരീക്ഷിക്കുക തന്നെ ചെയ്യും	وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ
ചില കാര്യങ്ങൾ കൊണ്ട്	بشئٍ

ജനങ്ങൾക്ക്	لِلنَّاسِ
നിങ്ങൾക്കെതിരെ	عَلَيْكُمْ
തെളിവ്	حُجَّةٌ
അക്രമം പ്രവർത്തിച്ചവർ ഒഴികെ	إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُوا
അവരിൽ നിന്ന്	مِنْهُمْ
എന്നാൽ നിങ്ങൾ അവരെ ഭയപ്പെടരുത്	فَلَا تَخْشَوْهُمْ
എന്നെ ഭയപ്പെടുക	وَإِخْشَوْنِي
ഞാൻ പൂർത്തിയാക്കാനും	وَلِأْتِمَّ
എന്റെ അനുഗ്രഹം	نِعْمَتِي
നിങ്ങളുടെ മേൽ	عَلَيْكُمْ
നിങ്ങളായേക്കാം	وَلَعَلَّكُمْ
സന്മാർഗം പ്രാപിക്കുന്നു	تَهْتَدُونَ ﴿١٥٠﴾
നാം അയച്ചുതന്നത് പോലെ	كَمَا أَرْسَلْنَا
നിങ്ങളിൽ	فِيكُمْ
ദൂതനെ	رَسُولًا
നിങ്ങളിൽ നിന്ന് തന്നെ	مِنْكُمْ
അദ്ദേഹം ഓതിക്കേൾപ്പിക്കുന്നു	يَتْلُو
നിങ്ങൾക്ക്	عَلَيْكُمْ
നമ്മുടെ വചനങ്ങൾ	ءَايَاتِنَا
നിങ്ങളെ സംസ്കരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു	وَيُزَكِّيكُمْ
നിങ്ങളെ പഠിപ്പിക്കുന്നു	وَيُعَلِّمُكُمْ
വേദഗ്രന്ഥം	الْكِتَابَ
തത്വജ്ഞാനവും	وَالْحِكْمَةَ
നിങ്ങളെ പഠിപ്പിക്കുന്നു	وَيُعَلِّمُكُمْ

മർവയും	وَالْمَرَوَةَ
അല്ലാഹുവിന്റെ അടയാളങ്ങളിൽ പെട്ടതാണ്	مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ
വല്ലവനും ഹജ്ജ് നിർവഹിച്ചാൽ	فَمَنْ حَجَّ
ആ ഭവനത്തിങ്കൽ	الْبَيْتَ
അല്ലെങ്കിൽ ഉററ നിർവഹിച്ചു	أَوْ اعْتَمَرَ
കുറുമ്പില്ല	فَلَا جُنَاحَ
അവന്റെ മേൽ	عَلَيْهِ
അവക്കിടയിൽ പ്രദക്ഷിണം നടത്തുന്നത്	أَنْ يَطُوفَ بِهِمَا
ആരെങ്കിലും സ്വമേധയാ നിർവഹിക്കുന്നുവെങ്കിൽ	وَمَنْ تَطَوَّعَ
നന്മ	خَيْرًا
തീർച്ചയായും അല്ലാഹു	فَإِنَّ اللَّهَ
നന്ദിയുള്ളവനാണ്	شَاكِرٌ
സർവജ്ഞാനമാണ്	عَلِيمٌ ﴿١٥٨﴾
തീർച്ചയായും ഒരു കൂട്ടർ	إِنَّ الَّذِينَ
അവർ മറച്ചുവെക്കുന്നു	يَكْتُمُونَ
നാം ഇറക്കിയതിനെ	مَا أَنْزَلْنَا
വ്യക്തമായ തെളിവുകളിൽ നിന്നും	مِنَ الْبَيِّنَاتِ
സന്മാർഗനിർദ്ദേശങ്ങളും	وَالْهُدَى
ശേഷം	مِنْ بَعْدِ
നാം അത് വ്യക്തമാക്കിയതിന്റെ	مَا بَيَّنَّاهُ
ജനങ്ങൾക്ക്	لِلنَّاسِ
വേദഗ്രന്ഥത്തിൽ	فِي الْكِتَابِ
അവർ	أُولَئِكَ
അല്ലാഹു അവരെ ശപിക്കുന്നു	يَلْعَنُهُمُ اللَّهُ

ഭയത്തിൽ നിന്ന്	مِنَ الْخَوْفِ
വിശപ്പിൽ നിന്നും	وَالْجُوعِ
ധന നഷ്ടം കൊും	وَتَقْصِ مِنَ الْأَمْوَالِ
ജീവന്റെയും	وَالْأَنْفُسِ
കായ്കനികളുടെയും	وَالثَّمَرَاتِ
ശുഭവാർത്ത അറിയിക്കുക	وَبَشِّرِ
ക്ഷമാലുക്കൾക്ക്	الصَّابِرِينَ ﴿١٥٥﴾
ഒരു കൂട്ടരാണവർ	الَّذِينَ
അവരെ ബാധിച്ചാൽ	إِذَا أَصَابَتْهُمْ
വിപത്ത്	مُصِيبَةٌ
അവർ പറയും	قَالُوا
തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ	إِنَّا
അല്ലാഹുവിനുള്ളതാണ്	لِلَّهِ
തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ	وَإِنَّا
അവനിലേക്ക്	إِلَيْهِ
മടങ്ങിച്ചെല്ലുന്നവരുമാണ്	رَاجِعُونَ ﴿١٥٦﴾
അക്കൂട്ടർ	أُولَئِكَ
അവരുടെ മേലു്	عَلَيْهِمْ
അനുഗ്രഹങ്ങൾ	صَلَوَاتٍ
അവരുടെ നാഥനിൽ നിന്നുള്ള	مِّن رَّبِّهِمْ
കാരുണ്യവും	وَرَحْمَةً
അവർ തന്നെയാകുന്നു	وَأُولَئِكَ هُمْ
സന്മാർഗം പ്രാപിച്ചവർ	الْمُهْتَدُونَ ﴿١٥٧﴾
തീർച്ചയായും സന്മാര	إِنَّ الصَّافِيَ

അവരെത്തൊട്ട്	عَنْهُمْ
ശിക്ഷ	الْعَذَابُ
അവർ അല്ല	وَلَا هُمْ
അവധി നൽകപ്പെടുന്നവർ	يُنظَرُونَ ﴿١٦٢﴾
നിങ്ങളുടെ ദൈവം	وَالِهَكُمْ
ഏക ദൈവമാകുന്നു	إِلَهٌ وَاحِدٌ
ഒരു ദൈവവുമില്ല	لَا إِلَهَ
അവനൊഴികെ	إِلَّا هُوَ
കാരുണ്യവാനാണ്	الرَّحْمَنُ
കരുണാനിധിയും	الرَّحِيمُ ﴿١٦٣﴾
തീർച്ചയായും	إِنَّ
സൃഷ്ടിയിൽ	فِي خَلْقِ
ആകാശങ്ങളുടെ	السَّمَوَاتِ
ഭൂമിയുടെയും	وَالْأَرْضِ
മാറി മാറി വരുന്നതിലും	وَإِخْتِلَافِ
രാവിന്റെയും	الَّيْلِ
പകലിന്റെയും	وَالنَّهَارِ
കപ്പലിലും	وَالْفُلِكِ
സഞ്ചരിക്കുന്ന	الَّتِي تَجْرِي
സമുദ്രത്തിൽ	فِي الْبَحْرِ
ഉപകരിക്കുന്നവയെയും വഹിച്ചുകൊണ്ട്	بِمَا يَنْفَعُ
ജനങ്ങൾക്ക്	النَّاسَ
അല്ലാഹു ഇറക്കിയതിലും	وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ
ആകാശത്ത് നിന്ന്	مِنَ السَّمَاءِ

അവരെ ശപിക്കുന്നു	وَيَلْعَنُهُمْ
ശപിക്കുന്നവരൊക്കെയും	اللَّاعِنُونَ ﴿١٥٩﴾
പശ്ചാത്തപിച്ചവരൊഴികെ	إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا
നന്നാക്കുകയും ചെയ്തവർ	وَأَصْلَحُوا
വിവരിച്ചുകൊടുക്കുകയും ചെയ്തവർ	وَيَبَيَّنُوا
അക്കൂട്ടർ	فَأُولَئِكَ
അവരുടെ പശ്ചാത്താപം സ്വീകരി ക്കുന്നവനാണ്	أَتُوبُ عَلَيْهِمْ
ഞാൻ	وَأَنَا
ഏറെ പശ്ചാത്താപം സ്വീകരി ക്കുന്നവനാണ്	التَّوَّابُ
കരുണാനിധിയും	الرَّحِيمُ ﴿١٦٠﴾
തീർച്ചയായും ഒരു കൂട്ടർ	إِنَّ الَّذِينَ
അവർ സത്യത്തെ നിഷേധിച്ചു	كَفَرُوا
അവർ മരണപ്പെടുകയും ചെയ്തു	وَمَا تَوَا
അവരായിരിക്കെ	وَهُمْ
നിഷേധികൾ	كُفَّارٌ
അവർ	أُولَئِكَ
അവരുടെ മേലു്	عَلَيْهِمْ
ദൈവത്തിന്റെ ശാപം	لَعْنَةُ اللَّهِ
മലക്കുകളുടെയും	وَالْمَلَائِكَةِ
ജനങ്ങളുടെയും	وَالنَّاسِ
മുഴുവൻ	أَجْمَعِينَ ﴿١٦١﴾
ശാശ്വതരായിരിക്കും	خَالِدِينَ
അതിൽ	فِيهَا
ലഘൂകരിക്കപ്പെടില്ല	لَا يُخَفَّفُ

അല്ലാഹുവിനെ സ്നേഹിക്കും പോലെ	كَحِبَّ اللَّهُ
എന്നാൽ സത്യവിശ്വാസികൾ	وَالَّذِينَ آمَنُوا
അതിശക്തമായ	أَشَدُّ
സ്നേഹം	حِبًّا
അല്ലാഹുവോട്	لِلَّهِ
കാണുകയാണെങ്കിൽ	وَلَوْ يَرَى
അക്രമം പ്രവർത്തിച്ചവർ	الَّذِينَ ظَلَمُوا
കുമുട്ടുന്ന സന്ദർഭം	إِذْ يَرُونَ
ശിക്ഷയെ	الْعَذَابَ
തീർച്ചയായും ശക്തി	أَنَّ الْقُوَّةَ
അല്ലാഹുവിനാണ്	لِلَّهِ
എല്ലാം	جَمِيعًا
തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ആണെന്നും	وَأَنَّ اللَّهَ
കഠിനമായവൻ	شَدِيدٌ
ശിക്ഷയിൽ	الْعَذَابِ ﴿١٦٥﴾
ഒഴിഞ്ഞുമാറുമ്പോൾ	إِذْ تَبَرَّأَ
പിന്തുടരപ്പെട്ടവർ	الَّذِينَ اتَّبَعُوا
പിന്തുടരുന്നവരിൽ നിന്ന്	مِنَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا
അവർ കുമുട്ടുകയും ചെയ്താൽ	وَرَأَوْا
ശിക്ഷയെ	الْعَذَابَ
അറുപോവുകയും ചെയ്താൽ	وَتَقَطَّعَتْ
അവരോടുള്ള	بِهِمْ
ബന്ധങ്ങൾ	الْأَسْبَابُ ﴿١٦٦﴾
പറയും	وَقَالَ

വെള്ളത്തെ	مِنْ مَاءٍ
അങ്ങനെ അവൻ ജീവിപ്പിച്ചു	فَأَحْيَا
അതുമുഖേന	بِهِ
ഭൂമിയെ	الْأَرْضَ
ശേഷം	بَعْدَ
അതിന്റെ മരണത്തിന്റെ	مَوْتِهَا
അവൻ പറത്തി	وَبَثَّ
അതിൽ	فِيهَا
എല്ലാ ജീവികളേയും	مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ
തിരിച്ചുവിടുന്നതിലും	وَتَصْرِيفِ
കാണുകളെ	الرِّيَاحِ
മേഘത്തിലും	وَالسَّحَابِ
അധീനപ്പെടുത്തപ്പെട്ട	الْمُسْحَرِّ
ഇടയിൽ	بَيْنَ
ആകാശത്തിന്റെ	السَّمَاءِ
ഭൂമിയുടെയും	وَالْأَرْضِ
തീർച്ചയായും അടയാളങ്ങളു്	لآيَاتٍ
ഒരു ജനതക്ക്	لِقَوْمٍ
അവർ ചിന്തിക്കുന്നു	يَعْقِلُونَ ﴿١٦٤﴾
ജനങ്ങളിലു്	وَمِنَ النَّاسِ
സ്വീകരിക്കുന്നവർ	مَنْ يَتَّخِذُ
അല്ലാഹു അല്ലാത്തവരെ	مِن دُونِ اللَّهِ
സമന്വരായി	أَنْدَادًا
അവർ അവയെ സ്നേഹിക്കുന്നു	يُحِبُّونَهُمْ

നിങ്ങൾക്ക്	لَكُمْ
ശത്രുവാൺ	عَدُوٌّ
പ്രത്യക്ഷമായ	مُبِينٌ ﴿١٦٨﴾
(ഇത്) മാത്രമാണ്	إِنَّمَا
അവൻ നിങ്ങളോട് കൽപിക്കുന്നതാണ്	يَأْمُرُكُمْ
ചീത്തയായത്	بِالسُّوءِ
മുഹൂർത്തമായതും	وَالْفَحْشَاءِ
നിങ്ങൾ പറയാനും	وَأَنْ تَقُولُوا
അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ	عَلَى اللَّهِ
നിങ്ങൾക്കറിയാത്തത്	مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿١٦٩﴾
പറയപ്പെട്ടാൽ	وَإِذَا قِيلَ
അവരോട്	لَهُمْ
നിങ്ങൾ പിൻപന്തുക	اتَّبِعُوا
അല്ലാഹു ഇറക്കിതന്നത്	مَا أَنْزَلَ اللَّهُ
അവർ പറയും	قَالُوا
എന്നാൽ	بَلْ
ഞങ്ങൾ പിൻപന്തും	نَتَّبِعُ
ഞങ്ങൾ കതിനെ	مَا أَلْفَيْنَا
അതിന്മേൽ	عَلَيْهِ
ഞങ്ങളുടെ പിതാക്കളെ	ءِآبَاءَنَا
ആയിരുന്നെങ്കിലും	أَوْ لَوْ كَانَ
അവരുടെ പിതാക്കൾ	ءِآبَاءَهُمْ
ചിന്തിക്കുന്നില്ല	لَا يَعْقِلُونَ
ഒന്നും	شَيْئًا

പിൻപറിയവർ	الَّذِينَ اتَّبَعُوا
ഞങ്ങൾക്കായിരുന്നെങ്കിൽ	لَوْ أَنَّ لَنَا
അവസരം	كَرَّةً
ഞങ്ങൾ ഒഴിഞ്ഞുമാറുമായിരുന്നു	فَتَتَّبِرْنَا
അവരെ	مِنْهُمْ
അവർ ഒഴിഞ്ഞുമാറിയപോലെ	كَمَا تَبَرَّءُوا
ഞങ്ങളിൽനിന്ന്	مِنَّا
അപ്രകാരം	كَذَلِكَ
അല്ലാഹു അവരെ കാണിക്കും	يُرِيهِمُ اللَّهُ
അവരുടെ കർമ്മങ്ങളെ	أَعْمَالَهُمْ
ഖേദഹേതു	حَسْرَاتٍ
അവർക്ക്	عَلَيْهِمْ
അവർ അല്ല	وَمَا هُمْ
പുറത്ത് പോകുന്നവർ	بِخَارِجِينَ
നരകത്തിൽ നിന്ന്	مِنَ النَّارِ ﴿١٦٧﴾
ജനങ്ങളേ	يَا أَيُّهَا النَّاسُ
നിങ്ങൾ ഭക്ഷിക്കുക	كُلُوا
ഭൂമിയിലുള്ളതിൽ നിന്ന്	مِمَّا فِي الْأَرْضِ
അനുവദനീയമായവ	حَلَالًا
ഉത്തമമായതും	طَيِّبًا
നിങ്ങൾ പിൻപന്തരൂത്	وَلَا تَتَّبِعُوا
കാൽപാടുകളെ	خُطُوتِ
പിശാചിന്റെ	الشَّيْطَانِ
തീർച്ചയായും അവൻ	إِنَّهُ



ശവം	الْمَيِّتَةَ
രക്തവും	وَالدَّمِ
പന്നിമാംസവും	وَلَحْمِ الْخَيْزِيرِ
പ്രഖ്യാപിക്കപ്പെട്ടതും (അറുക്കപ്പെട്ടതും)	وَمَا أُهْلَ بِهِ
അല്ലാഹു അല്ലാത്തവർക്ക്	لِغَيْرِ اللَّهِ
വല്ലവനും	فَمَنْ
നിർബന്ധിതമായാൽ	اضْطُرَّ
നിയമലംഘനത്തിന് മുതിരാതെയും	غَيْرِ بَاغٍ
അതിരുകവിയാതെയും	وَلَا عَادٍ
അപ്പോൾ കുറുമില്ല	فَلَا إِثْمَ
അവന്റെ മേൽ	عَلَيْهِ
നിശ്ചയം അല്ലാഹു	إِنَّ اللَّهَ
ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനാണ്	غَفُورٌ
കരുണാമയനും	رَحِيمٌ ﴿١٧٣﴾
തീർച്ചയായും ഒരു കൂട്ടർ	إِنَّ الَّذِينَ
അവർ മറച്ചുവെക്കുന്നു	يَكْتُمُونَ
അല്ലാഹു ഇറക്കിയത്	مَا أَنْزَلَ اللَّهُ
വേദഗ്രന്ഥത്തിൽ നിന്ന്	مِنَ الْكِتَابِ
അവർ വാങ്ങുന്നു	وَيَشْتَرُونَ
അതിന് പകരമായി	بِهِ
തുടരമായ വില	ثَمَنًا قَلِيلًا
അക്കൂട്ടർ	أَوْلِيكَ
അവർ ഭക്ഷിക്കുന്നില്ല	مَا يَأْكُلُونَ
അവരുടെ വയറുകളിൽ	فِي بُطُونِهِمْ

നേർവഴി പ്രാപിക്കുന്നുമില്ല	وَلَا يَهْتَدُونَ ﴿١٧٠﴾
ഉപമ	وَمَثَلُ
നിഷേധികളുടെ	الَّذِينَ كَفَرُوا
പോലെയാണ്	كَمَثَلِ
ഒച്ചയിടുന്നവനെ	الَّذِي يَنْعِقُ
കേൾക്കാത്തവയോട്	بِمَا لَا يَسْمَعُ
വിളിയും തെളിയുമല്ലാതെ	إِلَّا دُعَاءً وَنِدَاءً
ബധിരരാണ്	صُمٌّ
മുക്രുമാണ്	بُكْمٌ
അന്ധരാണ്	عُمِّيٌّ
അതിനാലവർ	فَهُمْ
ചിന്തിച്ചുഗ്രഹിക്കുന്നില്ല	لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٧١﴾
വിശ്വസിച്ചവരേ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا
നിങ്ങൾ ഭക്ഷിക്കുക	كُلُوا
നല്ലതിൽ നിന്ന്	مِنْ طَيِّبَاتِ
നാം നിങ്ങൾക്ക് നൽകിയ	مَا رَزَقْنَاكُمْ
നിങ്ങൾ നന്ദികാണിക്കുക	وَأَشْكُرُوا
അല്ലാഹുവിനോട്	لِلَّهِ
നിങ്ങളാണെങ്കിൽ	إِنْ كُنْتُمْ
അവന് മാത്രം	إِيَّاهُ
വഴിപ്പെടുന്നു	تَعْبُدُونَ ﴿١٧٢﴾
ഇത് മാത്രമാകുന്നു	إِنَّمَا
അവൻ നിരോധിച്ചത്	حَرَّمَ
നിങ്ങളുടെ മേൽ	عَلَيْكُمْ

ഭിന്നിപ്പിലാണ്	لَفِي شِقَاقٍ
വളരെ വിദൂരമായ	﴿١٧٦﴾ بَعِيدٍ
നന്മയല്ല	لَيْسَ الْبِرَّ
നിങ്ങൾ തിരിക്കുകയെന്നത്	أَنْ تُؤَلُّوا
നിങ്ങളുടെ മുഖങ്ങളെ	وُجُوهَكُمْ
കിഴക്കിന് നേരെ	قِبَلَ الْمَشْرِقِ
പടിഞ്ഞാറിനും	وَالْمَغْرِبِ
എന്നാൽ നന്മ	وَلَكِنَّ الْبِرَّ
ഒരുത്തൻ വിശ്വസിക്കലാണ്	مَنْ ءَامَنَ
അല്ലാഹുവിൽ	بِاللَّهِ
അന്ത്യനാളിലും	وَالْيَوْمِ الْآخِرِ
മലക്കുകളിലും	وَالْمَلَائِكَةِ
വേദഗ്രന്ഥത്തിലും	وَالْكِتَابِ
പ്രവാചകന്മാരിലും	وَالنَّبِيِّينَ
ധനം നൽകലുമാണ്	وَأَتَى الْمَالَ
അതിനോട് പ്രിയമായിരിക്കെ	عَلَىٰ حُبِّهِ
അടുത്ത ബന്ധുക്കൾക്ക്	ذَوِي الْقُرْبَىٰ
അനാഥകൾക്കും	وَالْيَتَامَىٰ
അഗതികൾക്കും	وَالْمَسَاكِينِ
വഴിയത്രക്കാരർക്കും	وَأَيْنَ السَّبِيلِ
ചോദിച്ചു വരുന്നവർക്കും	وَالسَّائِلِينَ
അടിമവിമോചനത്തിനും	وَفِي الرِّقَابِ
നമസ്കാരം നിലനിർത്തലുമാണ്	وَأَقَامَ الصَّلَاةَ
സകാത്ത് നൽകലും	وَأَتَى الزَّكَاةَ

തീയല്ലാതെ	إِلَّا النَّارَ
അവരോട് സംസാരിക്കുകയില്ല	وَلَا يُكَلِّمُهُمُ
അല്ലാഹു	اللَّهُ
അന്ത്യനാളിൽ	يَوْمَ الْقِيَامَةِ
അവരെ ശുദ്ധീകരിക്കുകയുമില്ല	وَلَا يُزَكِّيهِمْ
അവർക്ക്	وَلَهُمْ
ശിക്ഷ	عَذَابٌ
വേദനയേറിയ	﴿١٧٤﴾ أَلِيمٌ
അക്കൂട്ടർ	أَوْلِيَاكَ
ഒരു വിഭാഗമാണ്	الَّذِينَ
അവർ വാങ്ങിയിരിക്കുന്നു	اشْتَرَوْا
ദുർമാർഗത്തെ	الضَّلَالَةَ
സന്മാർഗത്തിന് പകരം	بِالْهُدَىٰ
ശിക്ഷയെയും	وَالْعَذَابِ
പാപമോചനത്തിന് പകരം	بِالْمَغْفِرَةِ
അവരുടെ സഹനം ആശ്ചര്യകരമാണ്	فَمَا أَصْبَرَهُمْ
നരകശിക്ഷയിൽ	﴿١٧٥﴾ عَلَى النَّارِ
അതെന്തുകൊണ്ടാൽ	ذَلِكَ بِ
തീർച്ചയായും അല്ലാഹു	أَنَّ اللَّهَ
ഇറക്കി	نَزَّلَ
വേദഗ്രന്ഥം	الْكِتَابَ
സത്യവുമായി	بِالْحَقِّ
തീർച്ചയായും ഭിന്നിച്ചവർ	وَإِنَّ الَّذِينَ اِخْتَلَفُوا
വേദഗ്രന്ഥത്തിന്റെ കാര്യത്തിൽ	فِي الْكِتَابِ

കൊടുത്തുവീട്ടലുമാണ്	وَأَدَاءً
അവൻ	إِلَيْهِ
നല്ല നിലയിൽ	بِإِحْسَانٍ
അത്	ذَلِكَ
ഒരിളവാൻ	تَخْفِيفًا
നിങ്ങളുടെ നാമനിൽ നിന്നുള്ള	مِّن رَّبِّكُمْ
കാരുണ്യവും	وَرَحْمَةً
വല്ലവനും അത് ലംഘിച്ചാൽ	فَمَنْ اعْتَدَىٰ
അതിന് ശേഷം	بَعْدَ ذَلِكَ
അവന്	فَلَهُ
ശിക്ഷ	عَذَابٌ
വേദനയേറിയ	أَلِيمٌ ﴿١٧٨﴾
നിങ്ങൾക്കു്	وَلَكُمْ
പ്രതിക്രിയയിൽ	فِي الْقِصَاصِ
ജീവിതം	حَيَوٰةٍ
ബുദ്ധിയുള്ളവരേ	يَا أُولِي الْأَلْبَابِ
നിങ്ങൾ ഭക്തിയുള്ളവരാകാൻ	لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٧٩﴾
നിങ്ങൾക്ക് നിർബന്ധമാക്കിയിരിക്കുന്നു	كُتِبَ عَلَيْكُمْ
ഹാജരായാൽ	إِذَا حَضَرَ
നിങ്ങളിൽ ഒരാൾക്ക്	أَحَدُكُمْ
മരണം	الْمَوْتِ
അവൻ ഉപേക്ഷിക്കുന്നുവെങ്കിൽ	إِنْ تَرَكَ
സമ്പത്ത്	خَيْرًا
ഒസ്യത്ത് ചെയ്തൽ	الْوَصِيَّةَ

പാലിക്കലുമാണ്	وَالْمُؤْفُونَ
തങ്ങളുടെ കരാർ	بِعَهْدِهِمْ
അവർ കരാറിലേർപ്പെട്ടാൽ	إِذَا عَاهَدُوا
ക്ഷമ കൈകൊള്ളലുമാണ്	وَالصَّابِرِينَ
ബുദ്ധിമുട്ടിലും	فِي الْبِئْسَاءِ
ആപത് ഘട്ടങ്ങളിലും	وَالضَّرَّاءِ
യുദ്ധവേളയിലും	وَحِينَ الْبَأْسِ
അവരാണ്	أُولَئِكَ
സത്യം പാലിച്ചവർ	الَّذِينَ صَدَقُوا
അവർ	وَأُولَئِكَ
അവർ തന്നെയാണ്	هُمُ
സൂക്ഷ്മത പുലർത്തുന്നവർ	الْمُتَّقُونَ ﴿١٧٧﴾
വിശ്വസിച്ചവരേ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا
നിങ്ങൾക്ക് നിയമമാക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു	كُتِبَ عَلَيْكُمْ
പ്രതിക്രിയ	الْقِصَاصُ
കൊല്ലപ്പെട്ടവരുടെ കാര്യത്തിൽ	فِي الْقَتْلِ
സ്വതന്ത്രനേക്കിൽ സ്വതന്ത്രൻ	الْحُرُّ بِالْحُرِّ
അടിമക്ക് അടിമ	وَالْعَبْدُ بِالْعَبْدِ
സ്ത്രീയെക്കിൽ സ്ത്രീ	وَالْأُنثَىٰ بِالْأُنثَىٰ
വല്ലവനും ഇളവ് ചെയ്യപ്പെട്ടാൽ	فَمَنْ عَفِيَ لَهُ
തന്റെ സഹോദരനിൽ നിന്ന്	مِنْ أُخِيهِ
വല്ലതും	شَيْءٍ
അപ്പോൾ അത് സ്വീകരിക്കലാണ്	فَاتَّبَاعٌ
മാന്യമായി	بِالْمَعْرِوفِ

നിങ്ങൾക്ക് നിർബന്ധമാക്കിയിരിക്കുന്നു	كُتِبَ عَلَيْكُمْ
വ്രതം	الصِّيَامِ
നിർബന്ധമാക്കപ്പെട്ട പോലെ	كَمَا كُتِبَ
നിങ്ങൾക്കുമുമ്പുള്ളവരുടെ മേൽ	عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ
നിങ്ങളുവാൻ	لَعَلَّكُمْ
ഭക്തിപൂർവ്വതയോടെ	تَتَّقُونَ ﴿١٨٣﴾
ദിവസങ്ങൾ	أَيَّامًا
നിർണയിക്കപ്പെട്ട, എണ്ണപ്പെട്ട	مَعْدُودَاتٍ
നിങ്ങളിൽ വല്ലവരുമായാൽ	فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ
രോഗി	مَرِيضًا
അല്ലെങ്കിൽ യാത്രയിൽ	أَوْ عَلَى سَفَرٍ
അത്ര എണ്ണം (പൂർത്തിയാക്കണം)	فَعِدَّةً
മറ്റു ദിവസങ്ങളിൽ നിന്ന്	مِنْ أَيَّامٍ أُخَرَ
ഒരു കൂട്ടരുടെ മേലുമു്	وَعَلَى الَّذِينَ
അവർക്കത് (പ്രയാസപ്പെട്ടു) സാധിക്കും	يُطِيقُونَهُ
പ്രായശ്ചിത്തം നൽകൽ	فِدْيَةً
ഒരഗതിയുടെ ആഹാരം	طَعَامٌ مَسْكِينٍ
വല്ലവനും സ്വമേധയാ ചെയ്താൽ	فَمَنْ تَطَوَّعَ
കൂടുതൽ നന്മ	خَيْرًا
അതവനുത്തമം	فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ
നിങ്ങൾ നോമ്പെടുക്കലാണ്	وَأَنْ تَصُومُوا
നിങ്ങൾക്കുത്തമം	خَيْرٌ لَكُمْ
നിങ്ങൾ അറിയുന്നവരെങ്കിൽ	إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٨٤﴾

മാതാപിതാക്കൾക്ക്	لِلْوَالِدَيْنِ
അടുത്ത ബന്ധുക്കൾക്കും	وَالْأَقْرَبِينَ
ന്യായമായ നിലയിൽ	بِالْمَعْرُوفِ
ബാധ്യതയായി	حَقًّا
സൂക്ഷ്മതയുള്ളവരുടെ മേൽ	عَلَى الْمُتَّقِينَ ﴿١٨٠﴾
ആരെങ്കിലും മാറിമറിച്ചാൽ	فَمَنْ بَدَّلَهُ
അത് കേട്ടശേഷം	بَعْدَمَا سَمِعَهُ
അപ്പോൾ തീർച്ചയായും	فَإِنَّمَا
അതിന്റെ കുറവും	إِثْمُهُ
അത് മാറിമറിക്കുന്നവർക്ക് (മാത്രമാണ്)	عَلَى الَّذِينَ يُبَدِّلُونَهُ
നിശ്ചയം അല്ലാഹു	إِنَّ اللَّهَ
എല്ലാം കേൾക്കുന്നവനാണ്	سَمِيعٌ
എല്ലാം അറിയുന്നവനും	عَلِيمٌ ﴿١٨١﴾
ആരെങ്കിലും ഭയപ്പെട്ടാൽ	فَمَنْ خَافَ
വന്ധ്യത്ത് ചെയ്തവനിൽ നിന്ന്	مِنْ مَوْصٍ
അനീതിയെ	جَنَفًا
അല്ലെങ്കിൽ കുറഞ്ഞ	أَوْ إِثْمًا
അപ്പോൾ അവൻ രഞ്ജിപ്പാക്കി	فَأَصْلَحَ
അവർക്കിടയിൽ	بَيْنَهُمْ
അവന്റെ മേൽ കുറമില്ല	فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ
നിശ്ചയം അല്ലാഹു	إِنَّ اللَّهَ
ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനാണ്	غَفُورٌ
കരുണാമയനും	رَحِيمٌ ﴿١٨٢﴾
വിശ്വസിച്ചവരേ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا

നിങ്ങൾ പൂർത്തീകരിക്കാൻ വേ 1	وَلِتُكْمِلُوا
ആ എണ്ണം	الْعِدَّةَ
നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെ മഹത്വ പ്പെടുത്താനും	وَلِتُكْبِرُوا اللَّهَ
നിങ്ങളെ നേർമാർഗത്തിലാക്കി യതിന്	عَلَى مَا هَدَاكُمْ
നിങ്ങൾ നന്ദി കാണിക്കാനും	وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ
	﴿ ١٨٥ ﴾
നീനോട് ചോദിച്ചാൽ	وَإِذَا سَأَلَكَ
എന്റെ ദാസൻമാർ	عِبَادِي
എന്നെ സംബന്ധിച്ച്	عَنِّي
തീർച്ചയായും ഞാൻ	فَإِنِّي
സമീപസ്ഥനാണ്	قَرِيبٌ
ഞാൻ ഉത്തരം ചെയ്യും	أَجِيبُ
പ്രാർഥിക്കുന്നവന്റെ പ്രാർഥ നക്ക്	دَعْوَةَ الدَّاعِي
അവൻ എന്നോട് പ്രാർഥിച്ചാൽ	إِذَا دَعَانِي
അതിനാൽ അവൻ എനിക്ക് ഉത്തരം ചെയ്യട്ടെ	فَلَيْسَتْ جِيبُوا لِي
അവനെന്നിൽ വിശ്വസിക്കുക യും ചെയ്യട്ടെ	وَلْيُؤْمِنُوا بِي
അവർ നേർവഴിയിലായേക്കും	لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ
	﴿ ١٨٦ ﴾
നിങ്ങൾക്കനുവദിക്കപ്പെട്ടിരി ക്കുന്നു	أُحِلَّ لَكُمْ
നോമ്പിന്റെ രാവിലെ	لَيْلَةَ الصِّيَامِ
സംസർഗം	الرَّفَثُ
നിങ്ങളുടെ സ്ത്രീകളിലേക്ക്	إِلَى نِسَائِكُمْ
അവർ	هُنَّ
വസ്ത്രമാണ്	لِبَاسٌ

റമദാൻ മാസം	شَهْرُ رَمَضَانَ
യാതൊന്നാണ്	الَّذِي
അതിലിറക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു	أُنزِلَ فِيهِ
ഖുർആൻ	الْقُرْآنُ
മാർഗദർശനമായി	هُدًى
ജനങ്ങൾക്ക്	لِلنَّاسِ
വിവരണമായും	وَبَيِّنَاتٍ
സന്മാർഗത്തിന്റെ	مِنَ الْهُدَى
സത്യാസത്യവിവേചകമായും	وَالْفُرْقَانَ
അൽകെഫ് ആർ സന്നിഹിത നാണോ	فَمَنْ شَهِدَ
നിങ്ങളിൽ നിന്ന്	مِنْكُمْ
ആമാസത്തിന്	الشَّهْرَ
ആമാസം വ്രതമനുഷ്ടിക്കണം	فَلْيَصُمَّهُ
നിങ്ങളിലാരെങ്കിലുമായാൽ	وَمَنْ كَانَ
രോഗി	مَرِيضًا
അല്ലെങ്കിൽ യാത്രയിൽ	أَوْ عَلَى سَفَرٍ
അത്ര എണ്ണം (പൂർത്തിയാക്കണം)	فَعِدَّةً
മറ്റു ദിവസങ്ങളിൽ നിന്ന്	مِنَ أَيَّامٍ أُخَرَ
അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിക്കുന്നു	يُرِيدُ اللَّهُ
നിങ്ങൾക്ക്	بِكُمْ
ആശ്വാസം	الْيُسْرَ
അവനുദ്ദേശിക്കുന്നില്ല	وَلَا يُرِيدُ
നിങ്ങൾക്ക്	بِكُمْ
പ്രയാസം	الْعُسْرَ

നിങ്ങൾ അവരുമായി വേഴ്ച നടത്തരുത്	وَلَا تَبَايَعُوا
നിങ്ങളായിരിക്കെ	وَأَنْتُمْ
ഭജനമിരിക്കുന്നവർ	عَاكِفُونَ
പള്ളികളിൽ	فِي الْمَسَاجِدِ
അത്	تِلْكَ
അല്ലാഹുവിന്റെ അതിർവരമ്പുകളാണ്	حُدُودُ اللَّهِ
അത്കൊണ്ട് നിങ്ങൾ അവയോടടുക്കരുത്	فَلَا تَقْرُبُوهَا
അപ്രകാരം	كَذَلِكَ
അല്ലാഹു വിവരിക്കുന്നു	يُبَيِّنُ اللَّهُ
അവന്റെ വചനങ്ങൾ	ءَايَاتِهِ
ജനങ്ങൾക്ക്	لِلنَّاسِ
അവർ സൂക്ഷ്മത പുലർത്തുന്നവരാകാൻ	لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿١٨٧﴾
നിങ്ങൾ തിന്നരുത്	وَلَا تَأْكُلُوا
നിങ്ങളുടെ ധനം	أَمْوَالِكُمْ
നിങ്ങൾ പരസ്പരം	بَيْنَكُمْ
അന്യായമായി	بِالْبَاطِلِ
നിങ്ങളിട്ടുകൊടുക്കുകയും അരുത്	وَتُدْلُوا
അതിനെ	بِهَا
വിധികർത്താക്കളിലേക്ക്	إِلَى الْحُكَّامِ
നിങ്ങൾക്ക് തിന്നാൻ വേി	لِتَأْكُلُوا
ഒരു വിഹിതം	فَرِيقًا
ധനത്തിൽ നിന്ന്	مِنْ أَمْوَالِ
ജനങ്ങളുടെ	النَّاسِ
കുറുകരമായ മാർഗത്തിൽ	بِالْإِثْمِ

നിങ്ങളുടെ	لَكُمْ
നിങ്ങളും	وَأَنْتُمْ
വസ്ത്രമാണ്	لِبَاسٍ
അവർക്കുള്ള	لَهُنَّ
അല്ലാഹു അറിഞ്ഞു	عَلِمَ اللَّهُ
നിങ്ങൾ വഞ്ചിച്ചിരുന്നവെന്ന്	أَنَّكُمْ كُنْتُمْ تَخْتَانُونَ
നിങ്ങളെത്തന്നെ	أَنْفُسَكُمْ
നിങ്ങളുടെ പശ്ചാത്താപം സ്വീകരിച്ചിരിക്കുന്നു	فَتَابَ عَلَيْكُمْ
നിങ്ങൾക്ക് പൊറുത്തുതരികയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു	وَعَفَا عَنْكُمْ
ഇപ്പോൾ മുതൽ	فَالآنَ
നിങ്ങൾ അവരുമായി സഹവസിക്കുക	بَابَايَعُوا
നിങ്ങൾ തേടുകയുംചെയ്യുക	وَابْتَغُوا
അല്ലാഹു നിശ്ചയിച്ചത്	مَا كَتَبَ اللَّهُ
നിങ്ങൾക്ക്	لَكُمْ
നിങ്ങൾ ഭക്ഷിക്കുക	وَكُلُوا
നിങ്ങൾ കുടിക്കുക	وَأَشْرَبُوا
നിങ്ങൾക്ക് വെളിപ്പെടും വരെ	حَتَّى يَبَيِّنَ لَكُمْ
വെള്ള ഇഴ	الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ
കറുപ്പ് ഇഴയിൽ നിന്ന്	مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ
പ്രഭാതത്തിൽ	مِنَ الْفَجْرِ
പിന്നെ	ثُمَّ
നിങ്ങൾ പൂർത്തിയാക്കുക	أَتْمُوا
വ്രതം	الصِّيَامِ
രാത്രിവരെ	إِلَى اللَّيْلِ

നിങ്ങൾ അതിർ കവിയരുത്	وَلَا تَعْتَدُوا
നിശ്ചയം അല്ലാഹു	إِنَّ اللَّهَ
ഇഷ്ടപ്പെടുകയില്ല	لَا يُحِبُّ
പരിധി ലംഘിക്കുന്നവരെ	الْمُعْتَدِينَ ﴿١٩٠﴾
നിങ്ങൾ അവരെ വധിക്കുക	وَأَقْتُلُوهُمْ
നിങ്ങളുവരെ കുമുട്ടുനിടത്ത് വെച്ച്	حَيْثُ تَقِفْتُمُوهُمْ
നിങ്ങൾ അവരെ പുറത്താക്കുകയും ചെയ്യുക	وَأَخْرِجُوهُمْ
നിങ്ങളെ പുറത്താക്കിയേടത്ത് നിന്ന്	مِنْ حَيْثُ أَخْرَجَكُم
കുഴപ്പം	وَالْفِتْنَةَ
കഠിനമാണ്	أَشَدُّ
കൊലയേക്കാൾ	مِنَ الْقَتْلِ
നിങ്ങൾ അവരോട് യുദ്ധം ചെയ്യരുത്	وَلَا تُقَاتِلُوهُمْ
അടുത്ത്	عِنْدَ
മസ്ജിദുൽ ഹറാമിന്റെ	الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ
അവർ നിങ്ങളോട് യുദ്ധം ചെയ്യുന്നതുവരെ	حَتَّى يُقَاتِلُوكُمْ
അവിടെ വെച്ച്	فِيهِ
അവർ നിങ്ങളോട് യുദ്ധം ചെയ്യുകയാണെങ്കിൽ	فَإِن قَاتَلُوكُمْ
നിങ്ങളുവരെ വധിച്ചുകളയുക	فَأَقْتُلُوهُمْ
അപ്രകാരമാണ്	كَذَلِكَ
പ്രതിഫലം	جَزَاءُ
സത്യനിഷേധികളുടെ	الْكَافِرِينَ ﴿١٩١﴾
ഇനി അവർ വിരമിക്കുകയാണെങ്കിൽ	فَإِنِ انْتَهَوْا
തീർച്ചയായും അല്ലാഹു	فَإِنَّ اللَّهَ
ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനാണ്	غَفُورٌ

നിങ്ങൾ അറിയാനവരായിക്കൊടു	وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٨٨﴾
അവർ നിന്നോട് ചോദിക്കുന്നു	يَسْأَلُونَكَ
ചന്ദ്രക്കലകളെക്കുറിച്ച്	عَنِ الْأَهْلِ
പറയുക	قُلْ
അത്	هِيَ
കാലനിർണയത്തിനുള്ളതാണ്	مَوَاقِيتُ
ജനങ്ങൾക്ക്	لِلنَّاسِ
ഹജ്ജിനും	وَالْحَجِّ
നന്മയല്ല	وَلَيْسَ الْبِرُّ
നിങ്ങൾ പ്രവേശിക്കുന്നത്	بِأَنْ تَأْتُوا
വീടുകളിൽ	الْبُيُوتَ
അവയുടെ പിൻവശത്തുകൂടി	مِنْ ظُهُورِهَا
എന്നാൽ	وَلَكِنَّ
പുണ്യവാൻ	الْبِرَّ
അല്ലാഹുവിനെ സൂക്ഷിക്കുന്നവനാണ്	مَنْ اتَّقَى
നിങ്ങൾ വീടുകളിൽ പ്രവേശിക്കുക	وَأْتُوا الْبُيُوتَ
അവയുടെ മുൻവാതിലിലൂടെ	مِنْ أَبْوَابِهَا
നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെ സൂക്ഷിക്കുക	وَاتَّقُوا اللَّهَ
നിങ്ങൾ വിജയം വരിച്ചേക്കും	لَعَلَّكُمْ تَفْلِحُونَ
	﴿١٨٩﴾
നിങ്ങൾ യുദ്ധം ചെയ്യുക	وَقَاتِلُوا
അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗത്തിൽ	فِي سَبِيلِ اللَّهِ
നിങ്ങളോട് യുദ്ധം ചെയ്യുന്നവരോട്	الَّذِينَ يُقَاتِلُونَكُمْ

സൂക്ഷ്മത പുലർത്തുന്നവരോട് കൂടെ	﴿ ١٩٤ ﴾ مَعَ الْمُتَّقِينَ
നിങ്ങൾ ചെലവഴിക്കുക	وَأَنْفِقُوا
ദൈവമാർഗത്തിൽ	فِي سَبِيلِ اللَّهِ
നിങ്ങളിടരുത്	وَلَا تُلْقُوا
നിങ്ങളുടെ കൈകളെ	بِأَيْدِيكُمْ
നാശത്തിലേക്ക്	إِلَى التَّهْلُكَةِ
നിങ്ങൾ നന്മചെയ്യുക	وَأَحْسِنُوا
നിശ്ചയം അല്ലാഹു	إِنَّ اللَّهَ
ഇഷ്ടപ്പെടുന്നു	يُحِبُّ
നന്മ ചെയ്യുന്നവരെ	﴿ ١٩٥ ﴾ الْمُحْسِنِينَ
നിങ്ങൾ പൂർണ്ണമായി നിർവഹിക്കുക	وَأَتِمُّوا
ഹജ്ജ്	الْحَجَّ
ഉറയും	وَالْعُمْرَةَ
അല്ലാഹുവിന്	لِلَّهِ
ഇനി നിങ്ങൾ തടയപ്പെട്ടാൽ	فَإِنْ أُحْصِرْتُمْ
സൗകര്യപ്പെടുന്നത് (നിർവഹിക്കുക)	فَمَا اسْتَيْسَرَ
ബലിയിൽ നിന്ന്	مِنَ الْهَدْيِ
നിങ്ങൾ മുണ്ഡനം ചെയ്യരുത്	وَلَا تَحْلِقُوا
നിങ്ങളുടെ തലകൾ	رُءُوسَكُمْ
എത്തും വരെ	حَتَّى يَبْلُغَ
ബലിമൃഗം	الْهَدْيِ
അതിന്റെ സ്ഥാനത്ത്	مَحَلَّهُ
നിങ്ങളിൽ നിന്നാരെങ്കിലും ആയാൽ	فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ
രോഗി	مَرِيضًا

പരമദയാലുവുമാണ്	﴿ ١٩٢ ﴾ رَحِيمٌ
നിങ്ങൾ അവരോട് യുദ്ധം ചെയ്യുക	وَقَاتِلُوهُمْ
ഇല്ലാതാകും വരെ	حَتَّى لَا تَكُونَ
മർദ്ദനം, കുഴപ്പം	فِتْنَةً
ആയിത്തീരുകയും ചെയ്യുന്നത്	وَيَكُونَ
ദീൻ	الدِّينِ
അല്ലാഹുവിന്	لِلَّهِ
അവർ വിരമിച്ചാൽ	فَإِنْ انْتَهَوْا
എന്നാൽ ശത്രുതയില്ല	فَلَا عُدْوَانَ
അക്രമികളോടല്ലാതെ	إِلَّا عَلَى الظَّالِمِينَ
	﴿ ١٩٣ ﴾
ആദരണീയമാസം	الشَّهْرُ الْحَرَامُ
ആദരണീയമാസത്തിന് പകരം	بِالشَّهْرِ الْحَرَامِ
ആദരണീയ കാര്യങ്ങൾക്ക്	وَالْحُرْمَاتِ
പ്രതിക്രിയയ്ക്ക്	قِصَاصٍ
ആരെങ്കിലും അതിക്രമം കാണിച്ചാൽ	فَمَنْ عَتَدَى
നിങ്ങൾക്കെതിരെ	عَلَيْكُمْ
നിങ്ങളും അതിക്രമിക്കുക	فَاعْتَدُوا
അതിനുപകരം	عَلَيْهِ
തുല്യമായത് കൊണ്ട്	بِمِثْلِ
നിങ്ങളോട് അതിക്രമം കാണിച്ചതിന്	مَا عَتَدَى عَلَيْكُمْ
നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെ സൂക്ഷിക്കുക	وَاتَّقُوا اللَّهَ
നിങ്ങളരിയുക	وَأَعْلَمُوا
നിശ്ചയം, അല്ലാഹു ആണെന്ന്	أَنَّ اللَّهَ



നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെ സൂക്ഷിക്കുക	وَاتَّقُوا اللَّهَ
നിങ്ങളുറിയുക	وَاعْلَمُوا
നിശ്ചയം അല്ലാഹു ആണെന്ന്	أَنَّ اللَّهَ
കഠിനൻ	شَدِيدٌ
ശിക്ഷയുടെ കാര്യത്തിൽ	﴿ ١٩٦ ﴾ الْعِقَابِ
ഹജ്ജ്	الْحَجِّ
മാസങ്ങളാണ്	أَشْهُرٌ
അറിയപ്പെടുന്ന	مَعْلُومَاتٌ
തീരുമാനിച്ചവൻ	فَمَنْ فَرَضَ
അതിൽ	فِيهِنَّ
ഹജ്ജ് നിർവഹിക്കാൻ	الْحَجَّ
ലൈംഗികവേഴ്ചയില്ല	فَلَا رَفَثَ
ദുർവൃത്തിയുമില്ല	وَلَا فُسُوقَ
തർക്കവുമില്ല	وَلَا جِدَالَ
ഹജ്ജുവേളയിൽ	فِي الْحَجِّ
നിങ്ങൾ ചെയ്യുന്നതെന്തും	وَمَا تَفْعَلُوا
നന്മയാൽ	مِنْ خَيْرٍ
അല്ലാഹു അതറിയും	يَعْلَمُهُ اللَّهُ
നിങ്ങൾ പാഠേയം ഒരുക്കുക	وَتَزُودُوا
തീർച്ചയായും	فَإِنَّ
ഉത്തമമായ പാഠേയം	خَيْرَ الزَّادِ
ദൈവഭക്തിയാകുന്നു	التَّقْوَى
നിങ്ങൾ എന്തെ സൂക്ഷിക്കുക	وَاتَّقُونَ

അല്ലെങ്കിൽ മറ്റു ബുദ്ധിമുട്ടുകളോ	أَوْ بِهِ أَدَّى
അവന്റെ തലയിൽ	مِنْ رَأْسِهِ
അപ്പോൾ പ്രായശ്ചിത്തം നൽകുക	فَفِدْيَةٌ
ഒന്നുകിൽ നോമ്പായി	مِنْ صِيَامٍ
അല്ലെങ്കിൽ ദാനം	أَوْ صَدَقَةٍ
അല്ലെങ്കിൽ ബലി	أَوْ نُسْكَ
ഇനി നിങ്ങൾ നിർഭയരായാൽ	فَإِذَا أَمِنْتُمْ
സൗകര്യം ഉപയോഗിക്കുന്നവർ	فَمَنْ تَمَتَّعَ
ഉറക്ക് ശേഷം ഹജ്ജ് വരെ	بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ
സൗകര്യപ്പെടുന്നത് (നിർവഹിക്കുക)	فَمَا اسْتَيْسَرَ
ബലിയിൽ നിന്ന്	مِنَ الْهَدْيِ
അത് സാധ്യമാകാത്തവർ	فَمَنْ لَمْ يَجِدْ
നോമ്പ് നിർവഹിക്കുക	فَصِيَامًا
മൂന്ന് ദിവസം	ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ
ഹജ്ജ് വേളയിൽ	فِي الْحَجِّ
ഏഴ് എണ്ണം	وَسَبْعَةً
നിങ്ങൾ മടങ്ങിക്കഴിഞ്ഞാൽ	إِذَا رَجَعْتُمْ
അത്	تِلْكَ
പൂർണ്ണമായി പത്തുദിവസം	عَشْرَةً كَامِلَةً
അത്	ذَلِكَ
അല്ലാത്തവർക്ക്	لِمَنْ لَمْ يَكُنْ
അവന്റെ കുടുംബം	أَهْلُهُ
മസ്ജിദിൽ ഹറാമിനടുത്ത് താമസിക്കുന്നവർ	حَاضِرِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ

ദയാപരനും	رَحِيمٌ ﴿١٩٩﴾
നിങ്ങൾ പൂർത്തീകരിച്ചാൽ	فَإِذَا قُضِيْتُمْ
നിങ്ങളുടെ ഹജ്ജ് കർമ്മങ്ങൾ	مَنَاسِكِكُمْ
നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെ ഓർക്കുക	فَاذْكُرُوا اللَّهَ
നിങ്ങൾ ഓർത്തിരുന്ന പോലെ	كَذِكْرِكُمْ
നിങ്ങളുടെ പിതാക്കളെ	ءَابَاءَكُمْ
അല്ലെങ്കിൽ കൂടുതലായി	أَوْ أَشَدَّ
സ്മരിക്കുന്നതിൽ	ذِكْرًا
ജനങ്ങളിലു്	فَمِنَ النَّاسِ
പ്രാർഥിക്കുന്നവർ	مَنْ يَقُولُ
ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ	رَبَّنَا
ഞങ്ങൾക്ക് നൽകേണമേ	ءَاتِنَا
ഐഹികജീവിതത്തിൽ	فِي الدُّنْيَا
അവനില്ല	وَمَا لَهُ
പരലോകത്ത്	فِي الْآخِرَةِ
ഒരംശവും	مِنْ خَلْقٍ ﴿٢٠٠﴾
അവരിലു്	وَمِنْهُمْ
പ്രാർഥിക്കുന്നവർ	مَنْ يَقُولُ
ഞങ്ങളുടെ നാഥാ	رَبَّنَا
ഞങ്ങൾക്ക് നൽകേണമേ	ءَاتِنَا
ഐഹികജീവിതത്തിൽ	فِي الدُّنْيَا
നല്ലത്	حَسَنَةً
പരലോകത്തും	وَفِي الْآخِرَةِ
നന്മ	حَسَنَةً

ബുദ്ധിയുള്ളവരേ	يَا أُولِي الْأَلْبَابِ ﴿١٩٧﴾
നിങ്ങളുടെ മേലില്ല	لَيْسَ عَلَيْكُمْ
കുന്ദം	جُنَاحٌ
തേടുന്നതിൽ	أَنْ تَبْتَغُوا
അനുഗ്രഹം	فَضْلًا
നിങ്ങളുടെ നാഥകൾ നിന്നുള്ള	مِنْ رَبِّكُمْ
നിങ്ങൾ പിരിഞ്ഞുപോയാൽ	فَإِذَا أَفَضْتُمْ
അറഫയിൽ നിന്ന്	مِنْ عَرَفَاتٍ
നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെ ഓർക്കുക	فَاذْكُرُوا اللَّهَ
അടുത്ത്	عِنْدَ
മശഅറുൽ ഹറാമിന്റെ	الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ
നിങ്ങൾ അവനെ സ്മരിക്കുക	وَادْكُرُوهُ
നിങ്ങൾക്കു വഴികാണിച്ചുതന്നത് പോലെ	كَمَا هَدَاكُمْ
നിങ്ങൾ ആയിരുന്നെങ്കിലും	وَإِنْ كُنْتُمْ
അതിനുമുമ്പ്	مِنْ قَبْلِهِ
വഴിപിഴച്ചവരിൽ പെട്ടവർ	لَمِنَ الضَّالِّينَ ﴿١٩٨﴾
പിന്നെ	ثُمَّ
നിങ്ങൾ പിരിഞ്ഞുപോകുക	أَفِيضُوا
പിരിഞ്ഞുപോകുന്നിടത്ത് നിന്ന്	مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ
ജനങ്ങൾ	النَّاسُ
നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനോട് പാപമോചനം തേടുക	وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ
നിശ്ചയം അല്ലാഹു	إِنَّ اللَّهَ
ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനാണ്	غَفُورٌ

അവകലേക്ക്	إِلَيْهِ
ഒരുമിച്ചുകൂട്ടപ്പെടുന്നു	تُحْشَرُونَ ﴿٢٠٣﴾
ജനങ്ങളിലു്	وَمِنَ النَّاسِ
താങ്കളെ കൗതുകപ്പെടുത്തുന്നവർ	مَنْ يُعْجِبُكَ
അവന്റെ സംസാരം	قَوْلُهُ
ഐഹികജീവിതകാര്യത്തിൽ	فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
സാക്ഷി നിർത്തും	وَيُشْهِدُ
അല്ലാഹുവിനെ	اللَّهِ
തന്റെ മനസ്സിലുള്ളതിന്	عَلَى مَا فِي قَلْبِهِ
അവൻ	وَهُوَ
കടുത്തവനാണ്	أَلَدُّ
തർക്കത്തിൽ	الْحِصَامِ ﴿٢٠٤﴾
അവന് അധികാരം ലഭിച്ചാൽ	وَإِذَا تَوَلَّى
ശ്രമിക്കും	سَعَى
ഭൂമിയിൽ	فِي الْأَرْضِ
കുഴപ്പമുറക്കാൻ	لِيُفْسِدَ
അതിൽ	فِيهَا
നശിപ്പിക്കാനും	وَيُهْلِكَ
കൃഷി	الْحَرْثَ
മനുഷ്യ സന്തതികളെയും	وَالنَّسْلَ
അല്ലാഹു ഇഷ്ടപ്പെടുന്നില്ല	وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ
കുഴപ്പം	الْفَسَادَ ﴿٢٠٥﴾
പറയപ്പെട്ടാൽ	وَإِذَا قِيلَ
അവനോട്	لَهُ

ഞങ്ങളെ രക്ഷിക്കേണമേ	وَقِنَا
നരകശിക്ഷയിൽ നിന്ന്	عَذَابِ النَّارِ ﴿٢٠١﴾
അക്കൂട്ടർ	أَوْلِيكَ
അവർക്കു്	لَهُمْ
വിഹിതം	نَصِيبٌ
അവർ സമ്പാദിച്ചതിന്റെ	مِمَّا كَسَبُوا
അല്ലാഹു	وَاللَّهُ
വേഗതയുള്ളവനാണ്	سَرِيعٌ
കണക്ക് നോക്കുന്നതിൽ	الْحِسَابِ ﴿٢٠٢﴾
നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെ ഓർക്കുക	وَادْكُرُوا اللَّهَ
ദിവസങ്ങളിൽ	فِي أَيَّامٍ
എണ്ണം നിശ്ചയിക്കപ്പെട്ട	مَعْدُودَاتٍ
വല്ലവനും ധൃതികൂട്ടിയാൽ	فَمَنْ تَعَجَّلَ
രു ദിവസങ്ങളിലായി	فِي يَوْمَيْنِ
കുറമില്ല	فَلَا إِنْهَامَ
അവന്റെ മേൽ	عَلَيْهِ
വല്ലവനും പിന്തിയാൽ	وَمَنْ تَأَخَّرَ
കുറമില്ല	فَلَا إِنْهَامَ
അവന്റെ മേൽ	عَلَيْهِ
ഭക്തി പുലർത്തുന്നവർക്ക്	لِمَنْ اتَّقَى
നിങ്ങൾ ഭക്തികാണിക്കുക	وَاتَّقُوا
അല്ലാഹുവിനോട്	اللَّهِ
നിങ്ങളറിയുക	وَاعْلَمُوا
നിങ്ങളാണെന്ന്	أَنَّكُمْ

നിങ്ങൾക്ക്	لَكُمْ
ശത്രുവാൻ	عَدُوٌّ
പ്രത്യക്ഷമായ	﴿ ٢٠٨ ﴾ مُبِينٌ
നിങ്ങൾ തെന്നിമാറുകയാണെങ്കിൽ	فَإِنْ زَلَلْتُمْ
ശേഷം	مِنْ بَعْدِ
നിങ്ങൾക്ക് വന്നെത്തിയതിന്	مَا جَاءَكُمْ
വ്യക്തമായ തെളിവുകൾ	الْبَيِّنَاتُ
നിങ്ങളറിയുക	فَاعْلَمُوا
നിശ്ചയം അല്ലാഹു ആണെന്ന്	أَنَّ اللَّهَ
പ്രതാപവാനും	عَزِيزٌ
യുക്തിമാനും	﴿ ٢٠٩ ﴾ حَكِيمٌ
അവർ പ്രതീക്ഷിക്കുന്നുവോ	هَلْ يَنْظُرُونَ
അവരുടെ അടുത്ത് വരിക എന്നതല്ലാതെ	إِلَّا أَنْ يَأْتِيَهُمْ
അല്ലാഹു	اللَّهُ
നിഴലിൽ	فِي ظِلِّ
മേഘങ്ങളുടെ	مِنَ الْعَمَامِ
മലക്കുകളും	وَالْمَلَائِكَةِ
കാര്യം തീരുമാനിക്കപ്പെടുകയും	وَقُضِيَ الْأَمْرُ
അല്ലാഹുവിലേക്കാണ്	وَإِلَى اللَّهِ
മടക്കപ്പെടുന്നത്	تُرْجَعُ
കാര്യങ്ങൾ	﴿ ٢١٠ ﴾ الْأُمُورُ
ചോദിക്കുക	سَلِّ
ഇസ്രായീൽ സന്തതികളോട്	بَنِي إِسْرَائِيلَ
എത്രയാണ്	كُمْ

നീ അല്ലാഹുവിനെ സൂക്ഷിക്കുക (എന്ന്)	أَتَقِ اللَّهَ
അവനെ പിടിച്ചുവെക്കും	أَخَذَتْهُ
ദുരഭിമാനം	الْعِزَّةُ
പാപത്തിൽ	بِالْإِثْمِ
അവന് മതി	فَحَسْبُهُ
നരകം	جَهَنَّمَ
എത്ര ചീത്തയായ	وَلَيْسَ
കിടപ്പിടം	﴿ ٢٠٦ ﴾ الْمِهَادُ
ജനങ്ങളിലു്	وَمِنَ النَّاسِ
വിൽക്കുന്നവൻ	مَنْ يَشْرِي
തന്നെതന്നെ	نَفْسَهُ
ആഗ്രഹിച്ചുകൊ്	ابْتِغَاءَ
അല്ലാഹുവിന്റെ തൃപ്തി	مَرْضَاةِ اللَّهِ
അല്ലാഹു	وَاللَّهُ
ഏനം കൃപയുള്ളവനാണ്	رَعُوفٌ
തന്റെ ദാസന്മാരോട്	﴿ ٢٠٧ ﴾ بِالْعِبَادِ
സത്യവിശ്വാസികളേ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا
നിങ്ങൾ പ്രവേശിക്കുക	ادْخُلُوا
ഇസ്ലാമിൽ	فِي السَّلْمِ
പൂർണ്ണമായി	كَافَّةً
നിങ്ങൾ പിന്തുടരരുത്	وَلَا تَتَّبِعُوا
കാൽപാടുകളെ	خُطُوتِ
പിശാചിന്റെ	الشَّيْطَانِ
തീർച്ചയായും അവൻ	إِنَّهُ

പിന്നെ നിയോഗിച്ചു	فَبَعَثَ
അല്ലാഹു	اللَّهُ
പ്രവാചകന്മാരെ	النَّبِيِّينَ
സന്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കുന്നവരായി	مُبَشِّرِينَ
താക്കീത് നൽകുന്നവരായും	وَمُنذِرِينَ
ഇറക്കുകയും ചെയ്തു	وَأَنْزَلَ
അവരോടൊപ്പം	مَعَهُمْ
വേദഗ്രന്ഥം	الْكِتَابَ
സത്യവുമായി	بِالْحَقِّ
തീർപ്പ് കൽപിക്കാൻ	لِيَحْكُمَ
ജനങ്ങൾക്കിടയിൽ	بَيْنَ النَّاسِ
അവർ ഭിന്നിച്ച വിഷയത്തിൽ	فِيمَا اختلفوا فِيهِ
ഭിന്നിച്ചിട്ടില്ല	وَمَا اختلفَ
അതിൽ	فِيهِ
അത് നൽകപ്പെട്ടവർ ഒഴികെ	إِلَّا الَّذِينَ أُوتُوهُ
ശേഷം	مِن بَعْدِ
അവർക്ക് വന്നെത്തിയതിന്റെ	مَا جَاءَهُمْ
വ്യക്തമായ തെളിവുകൾ	الْبَيِّنَاتِ
അവരുടെ പരസ്പര മാത്സര്യം മൂലം	بَغْيًا بَيْنَهُمْ
അല്ലാഹു വഴികാട്ടി	فَهَدَى اللَّهُ
വിശ്വസിച്ചവരെ	الَّذِينَ آمَنُوا
അവർ ഭിന്നിച്ച വിഷയത്തിൽ	لَمَّا اختلفوا فِيهِ
സത്യമായ	مِنَ الْحَقِّ
അവന്റെ ഉദ്ദേശ പ്രകാരം	بِأَذْنِهِ

നാം അവർക്ക് നൽകിയതെന്ന്	ءَاتَيْنَاهُمْ
തെളിവുകൾ	مِّنْ آيَةٍ
വ്യക്തമായ	بَيِّنَةٍ
വല്ലവനും മാററിമറിക്കുകയാണെങ്കിൽ	وَمَنْ يُدِلَّ
അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹം	نِعْمَةَ اللَّهِ
ശേഷം	مِن بَعْدِ
അത് തനിക്ക് വന്നുകിട്ടിയതിന്	مَا جَاءَتْهُ
തീർച്ചയായും അല്ലാഹു	فَإِنَّ اللَّهَ
കഠിനമായി ശിക്ഷിക്കുന്നവനാണ്	شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٢١١﴾
മനോഹരമായി തോന്നിയിരിക്കുന്നു	زَيْنٍ
സത്യനിഷേധികൾക്ക്	لِلَّذِينَ كَفَرُوا
ഐഹികജീവിതം	الْحَيَاةَ الدُّنْيَا
അവർ പരിഹസിക്കുന്നു	وَيَسْتَحْزِرُونَ
സത്യവിശ്വാസികളെ	مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا
സൂക്ഷ്മത പാലിച്ചവർ	وَالَّذِينَ اتَّقَوْا
അവർക്ക് മീതെയാണ്	فَوْقَهُمْ
അന്ത്യനാളിൽ	يَوْمَ الْقِيَامَةِ
അല്ലാഹു	وَاللَّهُ
വിഭവങ്ങൾ നൽകുന്നു	يَرْزُقُ
അവനുദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക്	مَنْ يَشَاءُ
കണക്കില്ലാതെ	بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٢١٢﴾
മനുഷ്യരായിരുന്നു	كَانَ النَّاسُ
ഒരു സമുദായം	أُمَّةً وَاحِدَةً

അടുത്ത് തന്നെയാണ്	قَرِيبٌ ﴿٢١٤﴾
അവർ നിന്നോട് ചോദിക്കുന്നു	يَسْأَلُونَكَ
എന്താണ്	مَاذَا
അവർ ചെലവഴിക്കേതെന്ന്	يُنْفِقُونَ
പറയുക	قُلْ
നിങ്ങൾ ചെലവഴിക്കുന്നത്	مَا أَنْفَقْتُمْ
നല്ലതിൽ നിന്ന്	مِنْ خَيْرٍ
അത് മാതാപിതാക്കൾക്കാണ്	فَلِلْوَالِدَيْنِ
അടുത്ത ബന്ധുക്കൾക്കും	وَالْأَقْرَبِينَ
അനാഥകൾക്കും	وَالْيَتَامَىٰ
അഗതികൾക്കും	وَالْمَسَاكِينِ
വഴിപോക്കർക്കും	وَأَبْنِ السَّبِيلِ
നിങ്ങൾ ചെയ്യുന്നത്	وَمَا تَفْعَلُوا
നല്ലതിൽ പെട്ടതായി	مِنْ خَيْرٍ
തീർച്ചയായും അല്ലാഹു	فَإِنَّ اللَّهَ
അതിനെപറ്റി	بِهِ
അറിയുന്നവനാണ്	عَلِيمٌ ﴿٢١٥﴾
നിങ്ങൾക്ക് നിർബന്ധമാക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു	كُتِبَ عَلَيْكُمُ
യുദ്ധം	الْقِتَالُ
അത്	وَهُوَ
വെറുപ്പുള്ളതാണ്	كُرْهُ
നിങ്ങൾക്ക്	لَكُمْ
ആയേക്കാം	وَعَسَىٰ
നിങ്ങൾ ഒരു കാര്യത്തെ വെറുക്കുന്നത്	أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا

അല്ലാഹു വഴികാണിക്കുന്നു	وَاللَّهُ يَهْدِي
അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക്	مَنْ يَشَاءُ
മാർഗത്തിലേക്ക്	إِلَى صِرَاطٍ
നേരായ	مُسْتَقِيمٍ ﴿٢١٦﴾
നിങ്ങൾ ധരിച്ചുവോ	أَمْ حَسِبْتُمْ
നിങ്ങൾ പ്രവേശിക്കുമെന്ന്	أَنْ تَدْخُلُوا
സ്വർഗത്തിൽ	الْجَنَّةَ
നിങ്ങൾക്ക് വന്നെത്താതെ	وَلَمَّا يَأْتِكُمْ
പോലുള്ളത്	مَثَلُ
കഴിഞ്ഞുപോയവരുടെത്	الَّذِينَ خَلَوْا
നിങ്ങൾക്കുമുമ്പ്	مِنْ قَبْلِكُمْ
അവരെ ബാധിച്ചു	مَسَّتْهُمْ
പ്രയാസങ്ങളും	الْبَأْسَاءُ
ദുരിതങ്ങളും	وَالضَّرَّاءُ
അവർ വിറപ്പിക്കപ്പെട്ടു	وَزُلْزِلُوا
പറയേ വരുവോളം	حَتَّى يَقُولَ
ദൂതൻ	الرَّسُولُ
വിശ്വസിച്ചവരും	وَالَّذِينَ ءَامَنُوا
അദ്ദേഹത്തോടൊപ്പം	مَعَهُ
എപ്പോഴാണ്	مَتَى
അല്ലാഹുവിന്റെ സഹായം	نَصْرُ اللَّهِ
അറിയുക	أَلَا
തീർച്ചയായും	إِنَّ
അല്ലാഹുവിന്റെ സഹായം	نَصْرَ اللَّهِ

കുഴപ്പമുറക്കൽ	وَالْفِتْنَةُ
ഏതും ഗുരുതരമാണ്	أَكْبَرُ
വധത്തേക്കാൾ	مِنَ الْقَتْلِ
നിങ്ങളോടവർ യുദ്ധം ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കും	وَلَا يَزَالُونَ يَقَاتِلُونَكُمْ
നിങ്ങളെ മടക്കും വരെ	حَتَّى يَرُدُّوكُمْ
നിങ്ങളുടെ മതത്തിൽ നിന്ന്	عَن دِينِكُمْ
അവർക്ക് സാധിക്കുകയാണെങ്കിൽ	إِنِ اسْتَطَاعُوا
വല്ലവനും മടങ്ങുകയാണെങ്കിൽ	وَمَنْ يَرْتَدِدْ
നിങ്ങളിൽ നിന്ന്	مِنْكُمْ
തന്റെ മതത്തിൽ നിന്ന്	عَن دِينِهِ
അങ്ങനെ അവൻ മരിക്കുകയും ചെയ്താൽ	فَيَمُتْ
അവൻ നിഷേധിയായിരിക്കെ	وَهُوَ كَافِرٌ
അക്കൂട്ടർ	فَأُولَئِكَ
നിഷ്ഠലമായിരിക്കുന്നു	حَبِطَتْ
അവരുടെ പ്രവർത്തനങ്ങൾ	أَعْمَالُهُمْ
ഇഹത്തിലും	فِي الدُّنْيَا
പരത്തിലും	وَالْآخِرَةِ
അക്കൂട്ടർ	وَأُولَئِكَ
അവകാശികളാണ്	أَصْحَابُ
നരകത്തിന്റെ	النَّارِ
അവരതിൽ	هُمْ فِيهَا
ശാശ്വതവാസികളായിരിക്കും	خَالِدُونَ ﴿٢١٧﴾
തീർച്ചയായും വിശ്വസിച്ചവർ	إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا
സ്വദേശം വെടിയുകയും ചെയ്തവർ	وَالَّذِينَ هَاجَرُوا

അത്	وَهُوَ
നിങ്ങൾക്ക് നല്ലത് (ആയേക്കാം)	خَيْرٌ لَّكُمْ
ആയേക്കാം	وَعَسَى
നിങ്ങൾ ഒരു കാര്യത്തെ ഇഷ്ടപ്പെടുന്നത്	أَنْ تُحِبُّوا شَيْئًا
അതാവാം	وَهُوَ
നിങ്ങൾക്ക് ദോഷം	شَرٌّ لَّكُمْ
അല്ലാഹു അറിയുന്നു	وَاللَّهُ يَعْلَمُ
നിങ്ങളോ	وَأَنْتُمْ
നിങ്ങൾ അറിയുന്നുമില്ല	لَا تَعْلَمُونَ ﴿٢١٦﴾
അവർ നിന്നോട് ചോദിക്കുന്നു	يَسْأَلُونَكَ
വിശുദ്ധമാസത്തെപറ്റി	عَنِ الشَّهْرِ الْحَرَامِ
അതിൽ യുദ്ധംചെയ്യുന്നതിനെപ്പറ്റി	قِتَالٍ فِيهِ
പറയുക	قُلْ
അതിൽ യുദ്ധംചെയ്യുന്നത്	قِتَالٌ فِيهِ
വലിയ അപരാധമാണ്	كَبِيرٌ
തടയൽ	وَصَدٌّ
അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗത്തിൽ നിന്ന്	عَن سَبِيلِ اللَّهِ
അവനിൽ അവിശ്വസിക്കലും	وَكُفْرٌ بِهِ
മസ്ജിദിൽ ഹറാമിൽ നിന്ന് (തടയലും)	وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ
പുറത്താക്കലും	وَإِخْرَاجُ
അതിന്റെ അവകാശികളെ	أَهْلِهِ
അതിൽ നിന്ന്	مِنْهُ
ഏതും ഗുരുതരമാണ്	أَكْبَرُ
അല്ലാഹുവിങ്കൽ	عِنْدَ اللَّهِ

അപ്രകാരം	كَذَلِكَ
അല്ലാഹു വിവരിക്കുന്നു	يُبَيِّنُ اللَّهُ
നിങ്ങൾക്ക്	لَكُمْ
തെളിവുകൾ	الآيَاتِ
നിങ്ങളാകാൻ	لَعَلَّكُمْ
ചിന്തിക്കുന്നവർ	تَتَفَكَّرُونَ ﴿٢١٩﴾
ഇഹലോകത്തെപ്പറ്റി	فِي الدُّنْيَا
പരലോകത്തെപ്പറ്റിയും	وَالْآخِرَةِ
അവർ നിന്നോട് ചോദിക്കുന്നു	وَيَسْأَلُونَكَ
അനാഥകളെപ്പറ്റി	عَنِ الْيَتَامَى
പറയുക	قُلْ
നന്മ ഉറപ്പാക്കുക	إِصْلَاحٍ
അവർക്ക്	لَهُمْ
ഉത്തമമാണ്	خَيْرٌ
നിങ്ങൾ അവരോടൊപ്പം കൂട്ടു ജീവിതം നയിക്കുകയാണെങ്കിൽ	وَإِنْ تُخَالِطُوهُمْ
അവർ നിങ്ങളുടെ സഹോദരങ്ങളാണ്	فَاخْرَأْكُمْ
അല്ലാഹു അറിയുന്നു	وَاللَّهُ يَعْلَمُ
നാശമാക്കുന്നവനെ	الْمُفْسِدَ
നന്മവരുത്തുന്നവനിൽ നിന്ന്	مِنَ الْمَصْلِحِ
അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിക്കുകയാണെങ്കിൽ	وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ
നിങ്ങളെ പ്രയാസപ്പെടുത്തുമായിരുന്നു	لَأَعْتَبَكُمْ
നിശ്ചയം അല്ലാഹു	إِنَّ اللَّهَ
പ്രതാപവാനാണ്	عَزِيزٌ
യുക്തിമാനും	حَكِيمٌ ﴿٢٢٠﴾

അവർ സമരം ചെയ്യുകയും ചെയ്തു	وَجَاهِدُوا
അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗത്തിൽ	فِي سَبِيلِ اللَّهِ
അവർ പ്രതീക്ഷിക്കുന്നു	أُولَئِكَ يَرْجُونَ
അല്ലാഹുവിന്റെ കാരുണ്യം	رَحْمَةَ اللَّهِ
അല്ലാഹു	وَاللَّهُ
ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനാണ്	غَفُورٌ
ഏതും ദയാലുവും	رَحِيمٌ ﴿٢١٨﴾
അവർ നിന്നോട് ചോദിക്കുന്നു	يَسْأَلُونَكَ
മദ്യത്തെക്കുറിച്ച്	عَنِ الْخَمْرِ
ചുതിനെയും	وَالْمَيْسِرِ
പറയുക	قُلْ
അവരിലുണ്ട്	فِيهِمَا
കുറും	إِثْمٌ
ഗുരുതരമായ	كَبِيرٌ
ചില ഉപകാരങ്ങളും	وَمَنَافِعُ
ജനങ്ങൾക്ക്	لِلنَّاسِ
അവ രിന്റേയും കുറും	وَإِثْمُهُمَا
ഏതും ഗുരുതരമാണ്	أَكْبَرُ
അവയുടെ ഉപയോഗത്തെക്കാൾ	مِنَ نَّفْعِهِمَا
അവർ നിന്നോട് ചോദിക്കുന്നു	وَيَسْأَلُونَكَ
എന്താണ്	مَاذَا
ചെലവഴിക്കേതെന്ന്	يُنْفِقُونَ
പറയുക	قُلْ
മിച്ചമുള്ളത്	الْعَفْوُ



ജനങ്ങൾക്ക്	لِلنَّاسِ
അവരാകാൻ	لَعَلَّهُمْ
ശ്രദ്ധിച്ചു മനസ്സിലാക്കുന്നവർ	يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٢١﴾
അവർ നിന്നോട് ചോദിക്കുന്നു	وَيَسْأَلُونَكَ
ആർത്തവത്തെപറ്റി	عَنِ الْمَحِيضِ
പറയുക	قُلْ
അത്	هُوَ
മാലിന്യമാണ്	أَذَى
അതിനാൽ നിങ്ങൾ അകന്ന് നിൽക്കുക	فَاعْتَرِلُوا
സ്ത്രീകളിൽ നിന്ന്	النِّسَاءِ
ആർത്തവകാലത്ത്	فِي الْمَحِيضِ
നിങ്ങൾ അവരെ സമീപിക്കരുത്	وَلَا تَقْرُبُوهُنَّ
അവർ ശുദ്ധിയാകും വരെ	حَتَّى يَطْهُرْنَ
അവർ ശുദ്ധിയായാൽ	فَإِذَا تَطَهَّرْنَ
നിങ്ങൾ അവരെ സമീപിക്കുക	فَاتَوَّهُنَّ
നിങ്ങളോട് കൽപിച്ച പ്രകാരം	مِنْ حَيْثُ أَمَرَكُمُ
അല്ലാഹു	اللَّهُ
നിശ്ചയം അല്ലാഹു	إِنَّ اللَّهَ
ഇഷ്ടപ്പെടുന്നു	يُحِبُّ
പശ്ചാത്തപിക്കുന്നവരെ	التَّوَّابِينَ
അവനിഷ്ടപ്പെടുന്നു	وَيُحِبُّ
ശുചിത്വം പാലിക്കുന്നവരെയും	الْمُتَطَهِّرِينَ ﴿٢٢٢﴾
നിങ്ങളുടെ ഭാര്യമാർ	نِسَاؤُكُمْ
കൃഷിയിടമാണ്	حَرْثٌ

നിങ്ങൾ വിവാഹം കഴിക്കരുത്	وَلَا تَنْكِحُوا
ബഹുദൈവ വിശ്വാസികളെ	الْمُشْرِكَاتِ
അവർ വിശ്വസിക്കുന്നത് വരെ	حَتَّى يُؤْمِنَ
ഒരു ദാസി തന്നെയാണ്	وَالْأَمَةَ
വിശ്വാസിയായ	مُؤْمِنَةً
ഉത്തമം	خَيْرٌ
ഒരു ബഹുദൈവ വിശ്വാസിയേക്കാൾ	مِن مَّشْرِكَةٍ
അവൾ നിങ്ങളെ കൗതുകപ്പെടുത്തിയാലും	وَلَوْ أَعْجَبَتْكُمْ
നിങ്ങൾ വിവാഹം ചെയ്തു കൊടുക്കരുത്	وَلَا تُنكِحُوا
ബഹുദൈവ വിശ്വാസികൾക്ക്	الْمُشْرِكِينَ
അവർ വിശ്വസിക്കും വരെ	حَتَّى يُؤْمِنُوا
ഒരു അടിമതന്നെയാണ്	وَالْعَبْدَ
വിശ്വാസിയായ	مُؤْمِنٌ
ഉത്തമൻ	خَيْرٌ
ഒരു ബഹുദൈവ വിശ്വാസിയേക്കാൾ	مِن مَّشْرِكٍ
അവൻ നിങ്ങളിൽ കൗതുകമുണ്ടാക്കിയാലും	وَلَوْ أَعْجَبَكُمْ
അവർ വിളിക്കുന്നു	أَوْلِيكَ يَدْعُونَ
നരകത്തിലേക്ക്	إِلَى النَّارِ
അഷ്ടാഹു വിളിക്കുന്നു	وَاللَّهُ يَدْعُو
സ്വർഗത്തിലേക്ക്	إِلَى الْجَنَّةِ
പാപമോചനത്തിലേക്കും	وَالْمَغْفِرَةَ
അവന്റെ അനുമതി പ്രകാരം	بِإِذْنِهِ
അവൻ വിവരിക്കുന്നു	وَيُبَيِّنُ
അവന്റെ തെളിവുകൾ	ءَايَاتِهِ

അല്ലാഹു	اللَّهُ
കാര്യമില്ലാത്തവക്ക്	بِاللَّغْوِ
നിങ്ങളുടെ ശപഥങ്ങളിൽ	فِي أَيْمَانِكُمْ
എന്നാൽ	وَلَكِنْ
അവൻ നിങ്ങളെ പിടികൂടും	يُؤَاخِذُكُمْ
പ്രവർത്തിച്ചതിന്	بِمَا كَسَبَتْ
നിങ്ങളുടെ മനസ്സുകൾ	قُلُوبِكُمْ
അല്ലാഹു	وَاللَّهُ
ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനാണ്	غَفُورٌ
സഹനശീലനും	حَلِيمٌ ﴿٢٢٥﴾
ശപഥം ചെയ്ത് പിരിയുന്ന വർക്ക്	لِلَّذِينَ يُؤْلُونَ
തങ്ങളുടെ സ്ത്രീകളിൽ നിന്ന്	مِنْ نَسَائِهِمْ
കാത്തിരിപ്പ്	تَرْبُصٌ
നാല് മാസങ്ങളുടെ	أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ
ഇനി അവർ മടങ്ങുകയാണെങ്കിൽ	فَإِنْ فَاءُوا
തീർച്ചയായും അല്ലാഹു	فَإِنَّ اللَّهَ
ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനാണ്	غَفُورٌ
കരുണാനിധിയുമാണ്	رَحِيمٌ ﴿٢٢٦﴾
അവർ തീരുമാനിക്കുകയാണെങ്കിൽ	وَإِنْ عَزَمُوا
വിവാഹമോചനം	الطَّلَاقَ
തീർച്ചയായും അല്ലാഹു	فَإِنَّ اللَّهَ
എല്ലാം കേൾക്കുന്നവനാണ്	سَمِيعٌ
എല്ലാം അറിയുന്നവനും	عَلِيمٌ ﴿٢٢٧﴾
വിവാഹമോചിതകൾ	وَالْمُطَلَّقاتُ

നിങ്ങൾക്കുള്ള	لَكُمْ
അതിനാൽ നിങ്ങൾ സമീപിക്കുക	فَاتُوا
നിങ്ങളുടെ കൃഷിയിടത്തെ	حَرَثَكُمْ
നിങ്ങളുദ്ദേശിക്കും പ്രകാരം	أَنَّى شِئْتُمْ
നിങ്ങൾ മുൻകൂട്ടിച്ചെയ്തുവെക്കുക	وَقَدِّمُوا
നിങ്ങൾക്ക് വേി	لِأَنْفُسِكُمْ
നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെ സൂക്ഷിക്കുക	وَاتَّقُوا اللَّهَ
നിങ്ങളറിയുക	وَأَعْلَمُوا
നിങ്ങളാണെന്ന്	أَنَّكُمْ
അവനെ കുമുട്ടുന്നവർ	مُلَاقُوهُ
ശുഭവാർത്തയറിയിക്കുക	وَبَشِّرِ
സത്യവിശ്വാസികൾക്ക്	الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢٢٣﴾
നിങ്ങളാക്കരുത്	وَلَا تَجْعَلُوا
അല്ലാഹുവിനെ	اللَّهَ
വിലങ്ങ്, തടസ്സം	عُرْضَةً
നിങ്ങളുടെ ശപഥത്തിന്	لِأَيْمَانِكُمْ
നന്മചെയ്യാതിരിക്കാൻ	أَنْ تَبْرُوا
ഭക്തി പുലർത്താതിരിക്കാനും	وَتَتَّقُوا
നിങ്ങൾ രഞ്ജിപ്പാക്കാതിരിക്കാനും	وَتُصَلِّحُوا
ജനങ്ങൾക്കിടയിൽ	بَيْنَ النَّاسِ
അല്ലാഹു	وَاللَّهُ
എല്ലാം കേൾക്കുന്നവനാണ്	سَمِيعٌ
എല്ലാം അറിയുന്നവനും	عَلِيمٌ ﴿٢٢٤﴾
നിങ്ങളെ പിടികൂടുകയില്ല	لَا يُؤَاخِذُكُمْ

അല്ലാഹു	وَاللَّهُ
പ്രതാപവാനാണ്	عَزِيزٌ
യുക്തിമാനും	حَكِيمٌ ﴿٢٢٨﴾
വിവാഹമോചനം	الطَّلَاقُ
രൂതവണയാണ്	مَرَّتَانِ
പിന്നെ കൂടെ നിർത്തലുമാണ്	فَإِمْسَاكٌ
മാന്യമായ നിലക്ക്	بِمَعْرُوفٍ
അല്ലെങ്കിൽ പിരിച്ചയക്കലാണ്	أَوْ تَسْرِيحٌ
നല്ല നിലയിൽ	بِإِحْسَانٍ
അനുവദനീയമല്ല	وَلَا يَجِلُّ
നിങ്ങൾക്ക്	لَكُمْ
നിങ്ങൾ തിരിച്ചുവാങ്ങുന്നത്	أَنْ تَأْخُذُوا
നിങ്ങൾ അവർക്ക് നൽകിയതിൽ നിന്ന്	مِمَّا آتَيْتُمُوهُنَّ
ഒരു വസ്തുവും	شَيْئًا
രുപേരും ഭയപ്പെടുന്നുവെങ്കിലല്ലാതെ	إِلَّا أَنْ يَخَافَا
രുപേർക്കും പാലിക്കാനാവില്ലെന്ന്	أَلَّا يُقِيمَا
അല്ലാഹുവിന്റെ അതിർ വരമ്പുകൾ	حُدُودَ اللَّهِ
നിങ്ങൾ ഭയപ്പെടുകയാണെങ്കിൽ	فَإِنْ خِفْتُمْ
രുപേർക്കും പാലിക്കാനാവില്ലെന്ന്	أَلَّا يُقِيمَا
അല്ലാഹുവിന്റെ അതിർവരമ്പുകൾ	حُدُودَ اللَّهِ
കുറുമില്ല	فَلَا جُنَاحَ
അവർ രൂപേർക്കും	عَلَيْهِمَا
അവന് വല്ലതും നൽകുന്നതിന്	فِيمَا افْتَدَتْ بِهِ
അത്	تِلْكَ

കാത്തിരിക്കണം	يَتَرَبَّصْنَ
സ്വന്തം നിലക്ക്	بَأَنْفُسِهِنَّ
മൂന്ന് ആർത്തവകാലം	ثَلَاثَةَ قُرُوءٍ
അനുവദനീയമല്ല	وَلَا يَجِلُّ
അവർക്ക്	لَهُنَّ
അവർ മറച്ചുവെക്കുന്നത്	أَنْ يَكْتُمْنَ
അല്ലാഹു സൃഷ്ടിച്ചതിനെ	مَا خَلَقَ اللَّهُ
അവരുടെ ഗർഭപാത്രങ്ങളിൽ	فِي أَرْحَامِهِنَّ
അവർ വിശ്വസിക്കുന്നുവെങ്കിൽ	إِنْ كُنَّ يُؤْمِنَنَّ
അല്ലാഹുവിൽ	بِاللَّهِ
അന്ത്യദിനത്തിലും	وَالْيَوْمِ الْآخِرِ
അവരുടെ ഭർത്താക്കന്മാർക്കാണ്	وَبِعَوْلَتِهِنَّ
എന്നും അർഹതപ്പെട്ടത്	أَحَقُّ
അവരെ തിരിച്ചെടുക്കാൻ	بِرُدِّهِنَّ
ആ സമയത്ത്	فِي ذَلِكَ
അവർ ഉദ്ദേശിക്കുന്നുവെങ്കിൽ	إِنْ أَرَادُوا
ബന്ധം നന്നാക്കാൻ	إِصْلَاحًا
അവർക്ക് അവകാശമു	وَلَهُنَّ
തുല്യമായത്	مِثْلُ
അവരുടെ മേലുള്ള ബാധ്യതക്ക്	الَّذِي عَلَيْهِنَّ
ന്യായമായി	بِالْمَعْرُوفِ
പുരുഷന്മാർക്കു	وَاللرِّجَالِ
അവരേക്കാൾ	عَلَيْهِنَّ
പദവി	دَرَجَةً

അറിവുള്ള ജനതക്ക്	لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٢٣٠﴾
നിങ്ങൾ വിവാഹമോചനം ചെയ്താൽ	وَإِذَا طَلَقْتُمْ
സ്ത്രീകളെ	النِّسَاءَ
അവരെത്തിയാൽ	فَبَلَّغْنَ
അവരുടെ അവധി	أَجَلَهُنَّ
നിങ്ങൾ അവരെ കൂടെ നിർത്തുക	فَأَمْسِكُوهُنَّ
മാന്യമായ നിലക്ക്	بِمَعْرُوفٍ
അല്ലെങ്കിൽ പിരിച്ചയക്കുക	أَوْ سَرَاحًا
മാന്യമായ നിലക്ക്	بِمَعْرُوفٍ
നിങ്ങളവരെ പിടിച്ചുനിർത്തരുത്	وَلَا تُمْسِكُوهُنَّ
ദ്രോഹിക്കാൻ വേി	ضِرَارًا
അന്യായം കാണിക്കാൻ	لِتَعْتَدُوا
അങ്ങനെ ചെയ്യുന്നവൻ	وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ
അക്രമം പ്രവർത്തിച്ചു	فَقَدْ ظَلَمَ
തനിക്ക് തന്നെ	نَفْسَهُ
നിങ്ങളെടുക്കരുത്	وَلَا تَتَّخِذُوا
അല്ലാഹുവിന്റെ വചനങ്ങളെ	ءَايَاتِ اللَّهِ
കളിയായി	هُزُورًا
നിങ്ങൾ ഓർക്കുക	وَاذْكُرُوا
അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങളെ	نِعْمَةَ اللَّهِ
നിങ്ങളുടെ മേലുള്ള	عَلَيْكُمْ
അവനിറക്കിയതും	وَمَا أَنْزَلَ
നിങ്ങളുടെ മേൽ	عَلَيْكُمْ
വേദത്തിൽ നിന്ന്	مِّنَ الْكِتَابِ

അല്ലാഹുവിന്റെ നിയമപരിധികളാണ്	حُدُودَ اللَّهِ
നിങ്ങൾ അത് ലംഘിക്കരുത്	فَلَا تَعْتَدُوهَا
ആർ ലംഘിക്കുന്നുവോ	وَمَنْ يَتَعَدَّ
അല്ലാഹുവിന്റെ പരിധികളെ	حُدُودَ اللَّهِ
അവർ	فَأُولَئِكَ
അവർ തന്നെയാണ്	هُمْ
അക്രമികൾ	الظَّالِمُونَ ﴿٢٢٩﴾
പിന്നീടവൻ അവളെ വിവാഹമോചനം നടത്തിയാൽ	فَإِنْ طَلَّقَهَا
അവൻ അവൾ അനുവദനീയമാകുകയില്ല	فَلَا تَحِلُّ لَهُ
പിന്നീട്	مِنْ بَعْدُ
വിവാഹം ചെയ്യുന്നത് വരെ	حَتَّى تَنْكِحَ
ഒരു ഭർത്താവിനെ	زَوْجًا
അവനല്ലാതെ	غَيْرَهُ
പിന്നീട് അവൻ അവളെ വിവാഹമോചനം ചെയ്താൽ	فَإِنْ طَلَّقَهَا
കുറമില്ല	فَلَا جُنَاحَ
അവർ രൂപേർക്കും	عَلَيْهِمَا
മടങ്ങുന്നതിന്	أَنْ يَتَرَاجَعَا
അവർ കരുതുന്നുവെങ്കിൽ	إِنْ ظَنَّا
പാലിക്കാൻ	أَنْ يُقِيمَا
അല്ലാഹുവിന്റെ നിയമ പരിധികൾ	حُدُودَ اللَّهِ
അതാണ്	وَتِلْكَ
അല്ലാഹുവിന്റെ പരിധികൾ	حُدُودَ اللَّهِ
അവൻ അത് വിവരിച്ചു തരുന്നു	يُبَيِّنُهَا

അല്ലാഹു അറിയുന്നു	وَاللَّهُ يَعْلَمُ
നിങ്ങൾ	وَأَنْتُمْ
നിങ്ങളറിയുന്നില്ല	لَا تَعْلَمُونَ ﴿٢٣٢﴾
മാതാക്കൾ	وَالْوَالِدَاتُ
മൂലയുട്ടണം	يُرَضِعْنَ
അവരുടെ മക്കളെ	أَوْلَادَهُنَّ
രുവർഷം	حَوْلَيْنِ
പൂർണ്ണമായ	كَامِلِينَ
ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക്	لِمَنْ أَرَادَ
പൂർത്തിയാക്കാൻ	أَنْ يُتِمَّ
മൂലകുടി	الرِّضَاعَةَ
കുട്ടിയുടെ പിതാവിന് ബാധ്യതയാകുന്നു	وَعَلَى الْمَوْلُودِ لَهُ
അവരുടെ ആഹാരം	رِزْقُهُنَّ
അവരുടെ വസ്ത്രവും	وَكِسْوَتَهُنَّ
മാന്യമായ നിലയിൽ	بِالْمَعْرُوفِ
നിർബന്ധിക്കപ്പെടുകയില്ല	لَا تُكَلَّفُ
ഒരാളും	نَفْسٌ
അതിന്റെ കഴിവിൽപെട്ടതല്ലാതെ	إِلَّا وَسَعَهَا
ഉപദ്രവിക്കപ്പെടാവതല്ല	لَا تُضَارَّ
ഒരുമാതാവും	وَالِدَةٌ
തന്റെ കുട്ടിമൂലം	بِوَالِدِهَا
കുട്ടിയുടെ പിതാവും	وَلَا مَوْلُودٌ لَهُ
തന്റെ കുട്ടിമൂലം	بِوَالِدِهِ
അനന്തരവകാശിക്ക് ബാധ്യതയ്ക്ക്	وَعَلَى الْوَارِثِ

തത്പരതയോടെ നിന്നും	وَالْحِكْمَةَ
അതുകൊണ്ട് നിങ്ങളെ ഉപദേശിക്കുന്നു	يُعِظُكُمْ بِهِ
നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെ സൂക്ഷിക്കുക	وَاتَّقُوا اللَّهَ
നിങ്ങളറിയുക	وَاعْلَمُوا
നിശ്ചയം അല്ലാഹു	أَنَّ اللَّهَ
എല്ലാറ്റിനെ കുറിച്ചും	بِكُلِّ شَيْءٍ
അറിയുന്നവനാണ്	عَلِيمٌ ﴿٢٣١﴾
നിങ്ങൾ വിവാഹമോചനം ചെയ്താൽ	وَإِذَا طَلَّقْتُمُ
സ്ത്രീകളെ	النِّسَاءَ
അങ്ങനെ അവരെത്തുകയും ചെയ്താൽ	فَبَلَّغْنَ
അവരുടെ അവധിയിൽ	أَجَلَهُنَّ
നിങ്ങളവരെ വിലക്കരുത്	فَلَا تَعْضُلُوهُنَّ
അവർ വിവാഹം ചെയ്യുന്നതിനെ	أَنْ يَنْكِحْنَ
അവരുടെ ഭർത്താക്കന്മാരെ	أَزْوَاجَهُنَّ
അവർ പരസ്പരം തൃപ്തിപ്പെട്ടാൽ	إِذَا تَرَاضَوْا بَيْنَهُمْ
മാന്യമായ നിലയിൽ	بِالْمَعْرُوفِ
അത്	ذَلِكَ
ഉപദേശിക്കപ്പെടുന്നു	يُوعِظُ بِهِ
നിങ്ങളിൽ നിന്നുള്ളവരെ	مَنْ كَانَ مِنْكُمْ
അല്ലാഹുവിൽ വിശ്വസിക്കുന്ന	يُؤْمِنُ بِاللَّهِ
അന്ത്യനാളിലും	وَالْيَوْمِ الْآخِرِ
അതാകുന്നു	ذَلِكَمُ
നിങ്ങൾക്ക് ഏതും സംസ്കൃതമായത്	أَرْكَى لَكُمْ
വിശുദ്ധവും	وَأَطْهَرُ

തങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ	بِأَنْفُسِهِنَّ
നാല് മാസവും പത്തുദിവസവും	أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا
അവരെത്തിയാൽ	فَإِذَا بَلَغْنَ
അവരുടെ അവധി	أَجَلِهِنَّ
നിങ്ങൾക്ക് കുറമില്ല	فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ
അവർചെയ്യുന്നതിൽ	فِيمَا فَعَلْنَ
അവരുടെ കാര്യത്തിൽ	فِي أَنْفُسِهِنَّ
മാന്യമായ നിലയിൽ	بِالْمَعْرُوفِ
അല്ലാഹു	وَاللَّهِ
നിങ്ങൾ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുന്നതിനെക്കുറിച്ച്	بِمَا تَعْمَلُونَ
സൂക്ഷ്മമായറിയുന്നവനാണ്	خَبِيرٌ ﴿٢٣٤﴾
നിങ്ങൾക്ക് കുറമില്ല	وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ
നിങ്ങൾ സൂചിപ്പിക്കുന്നതിൽ	فِيمَا عَرَضْتُمْ بِهِ
സ്ത്രീകളുടെ വിവാഹക്കാര്യം	مِنْ خِطْبَةِ النِّسَاءِ
അല്ലെങ്കിൽ നിങ്ങൾ മറച്ചുവെക്കുന്നതിൽ	أَوْ أَكْنُتُمْ
നിങ്ങളുടെ മനസ്സിൽ	فِي أَنْفُسِكُمْ
അല്ലാഹു അറിഞ്ഞിരിക്കുന്നു	عَلِمَ اللَّهُ
നിങ്ങളാണെന്ന്	أَنْتُمْ
നിങ്ങളുവരെ ഓർക്കുമെന്ന്	سَتَذَكَّرُونَ
എന്നാൽ	وَلَكِنْ
അവരോട് ഉടമ്പടി ചെയ്യരുത്	لَا تُؤَاعِدُوهُنَّ
രഹസ്യമായി	سِرًّا
നിങ്ങൾ പറയുകയല്ലാതെ	إِلَّا أَنْ تَقُولُوا
നല്ലവാക്ക്	قَوْلًا مَعْرُوفًا

അതിന് തുല്യമായത്	مِثْلُ ذَلِكَ
അവർ രൂപേരും ഉദ്ദേശിച്ചാൽ	فَإِنْ أَرَادَا
മുലകുടിമാനാൻ	فِصَالًا
തുപ്തിയോടെ	عَنْ تَرَاضٍ
അവർ രൂപേരുടെയും	مِنْهُمَا
കുടിയാലോചനയോടെയും	وَتَشَاوُرٍ
അവർ രൂപേർക്കും കുറമില്ല	فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا
നിങ്ങളുദ്ദേശിച്ചാൽ	وَإِنْ أَرَدْتُمْ
മുലകൊടുപ്പിക്കാൻ	أَنْ تَسْتَرْضِعُوا
നിങ്ങളുടെ മക്കൾക്ക്	أَوْلَادَكُمْ
നിങ്ങൾക്ക് കുറമില്ല	فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ
നിങ്ങൾ നൽകുന്നുവെങ്കിൽ	إِذَا سَلَّمْتُمْ
നിങ്ങൾ നൽകേത്	مَا آتَيْتُمْ
മാന്യമായ നിലയിൽ	بِالْمَعْرُوفِ
നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെ സൂക്ഷിക്കുക	وَاتَّقُوا اللَّهَ
നിങ്ങളറിയുക	وَاعْلَمُوا
നിശ്ചയം അല്ലാഹു	أَنَّ اللَّهَ
നിങ്ങൾ ചെയ്യുന്നതിനെപറ്റി	بِمَا تَعْمَلُونَ
സൂക്ഷ്മമായി കാണുന്നവനാണ്	بَصِيرٌ ﴿٢٣٣﴾
മരിക്കുന്നവർ	وَالَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ
നിങ്ങളിൽ നിന്ന്	مِنْكُمْ
അവർ വിട്ടുപോകുന്നു	وَيَذَرُونَ
ഭാര്യമാരെ	أَزْوَاجًا
ഭാര്യമാർ കാത്തിരിക്കണം	يَتَرَبَّصْنَ

പ്രയാസപ്പെടുന്നവൻ	وَعَلَى الْمُقْتِرِ
അവന്റെ കഴിവനുസരിച്ചും	قَدْرُهُ
വിഭവം	مَتَاعًا
മാന്യമായ	بِالْمَعْرُوفِ
ബാധ്യതയായ	حَقًّا
സുകൃതം ചെയ്യുന്നവർക്ക്	عَلَى الْمُحْسِنِينَ ﴿٢٣٦﴾
നിങ്ങളുവരെ വിവാഹമോചനം ചെയ്യുകയാണെങ്കിൽ	وَإِنْ طَلَّقْتُمُوهُنَّ
മുമ്പ്	مِنْ قَبْلِ
നിങ്ങളുവരെ സ്പർശിക്കുന്നതിന്	أَنْ تَمَسُوهُنَّ
നിങ്ങൾ നിശ്ചയിക്കുകയും ചെയ്തു	وَقَدْ فَرَضْتُمْ لَهُنَّ
വിവാഹമുഖ്യം	فَرِيضَةً
അപ്പോൾ പകുതി (നൽകേ താണ്)	فَنَصْفُ
നിങ്ങൾ നിശ്ചയിച്ചതിന്റെ	مَا فَرَضْتُمْ
അവർ ഇളവ് ചെയ്താലൊഴികെ	إِلَّا أَنْ يَعْفُونَ
അല്ലെങ്കിൽ ഇളവ് നൽകിയാൽ	أَوْ يَعْفُورَ
വിവാഹ ഉടമ്പടി കയ്യെടുക്കുകയാൽ	الَّذِي بِيَدِهِ عُقْدَةُ النِّكَاحِ
ഇളവ് ചെയ്യലാണ്	وَأَنْ تَعْفُوا
ഏതും സമീപസ്തമായത്	أَقْرَبُ
ദൈവഭക്തിയോട്	لِلتَّقْوَى
നിങ്ങൾ മറക്കരുത്	وَلَا تَنْسُوا
അനുഗ്രഹത്തെ	الْفَضْلَ
നിങ്ങൾക്കിടയിലെ	بَيْنَكُمْ

നിങ്ങൾ ഉറപ്പിക്കരുത്	وَلَا تَعْرِفُوا
വിവാഹബന്ധം	عُقْدَةَ النِّكَاحِ
എന്തും വരെ	حَتَّى يَبْلُغَ
നിശ്ചിത സമയം	الْكِتَابِ
അതിന്റെ അവധി	أَجَلَهُ
നിങ്ങളറിയുക	وَاعْلَمُوا
നിശ്ചയം അല്ലാഹു അറിയുന്നുവെന്ന്	أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ
നിങ്ങളുടെ മനസ്സിലുള്ളത്	مَا فِي أَنْفُسِكُمْ
അതുകൊണ്ട് അവനെ ഭയപ്പെടുക	فَاحْذَرُوهُ
നിങ്ങളറിയുക	وَاعْلَمُوا
നിശ്ചയം അല്ലാഹു	أَنَّ اللَّهَ
ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനാണ്	غَفُورٌ
സഹനശീലനും	حَلِيمٌ ﴿٢٣٥﴾
കുറമില്ല	لَا جُنَاحَ
നിങ്ങൾക്ക്	عَلَيْكُمْ
നിങ്ങൾ വിവാഹമോചനം ചെയ്യുകയാണെങ്കിൽ	إِنْ طَلَّقْتُمْ
സ്ത്രീകളെ	النِّسَاءَ
നിങ്ങൾ അവരെ സ്പർശിച്ചിട്ടില്ലാത്ത നിലയിൽ	مَا لَمْ تَمَسُوهُنَّ
അല്ലെങ്കിൽ നിശ്ചയിച്ചിട്ടുമില്ല	أَوْ تَفَرَّضُوا
അവർക്ക്	لَهُنَّ
വിവാഹമുഖ്യം	فَرِيضَةً
നിങ്ങളവർക്ക് ജീവിത വിഭവങ്ങൾ നൽകുക	وَمَتَّعُوهُنَّ
കഴിവുള്ളവൻ	عَلَى الْمَوْسِعِ
അവന്റെ തോതനുസരിച്ചും	قَدْرَهُ

ഒരു കൊല്ലത്തേക്ക്	إِلَى الْحَوْلِ
വീട്ടിൽ നിന്ന് പുറത്താക്കാതെ	غَيْرَ إِخْرَاجٍ
അവർ പുറത്ത് പോകുകയാണെങ്കിൽ	فَإِنْ خَرَجْنَا
കുറമില്ല	فَلَا جُنَاحَ
നിങ്ങളുടെ മേൽ	عَلَيْكُمْ
അവർ ചെയ്യുന്നതിൽ	فِي مَا فَعَلْنَا
അവരുടെ കാര്യത്തിൽ	فِي أَنْفُسِهِنَّ
മാന്യമായി	مِنْ مَعْرُوفٍ
അല്ലാഹു	وَاللَّهُ
പ്രതാപവാനാണ്	عَزِيزٌ
യുക്തിമാനും	حَكِيمٌ ﴿٢٤٠﴾
വിവാഹമോചിതകൾക്കു്	وَلِلْمُطَلَّقاتِ
ജീവിത വിഭവം	مَتَاعٌ
മാന്യമായ നിലക്ക്	بِالْمَعْرُوفِ
ബാധ്യതയായി	حَقًّا
സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവർക്ക്	عَلَى الْمُتَّقِينَ ﴿٢٤١﴾
അപ്രകാരം	كَذَلِكَ
അല്ലാഹു വിവരിക്കുന്നു	يُبَيِّنُ اللَّهُ
നിങ്ങൾക്ക്	لَكُمْ
അവന്റെ വചനങ്ങളെ	ءآيَاتِهِ
നിങ്ങൾ ചിന്തിക്കാൻ വേി	لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢٤٢﴾
നീ കില്ലേ?	أَلَمْ تَرَ
പുറത്ത് പോയവരുടെ സ്ഥിതി	إِلَى الَّذِينَ خَرَجُوا

നിശ്ചയം അല്ലാഹു	إِنَّ اللَّهَ
നിങ്ങൾ ചെയ്യുന്നത്	بِمَا تَعْمَلُونَ
സൂക്ഷ്മമായി കാണുന്നവനാണ്	بَصِيرٌ ﴿٢٣٧﴾
നിങ്ങൾ നിഷ്ഠപുലർത്തുവീൻ	حَافِظُوا
നമസ്കാരങ്ങളിൽ	عَلَى الصَّلَواتِ
മധ്യനമസ്കാരത്തിൽ	وَالصَّلَوةِ الْوُسطَى
നിങ്ങൾ നമസ്കരിക്കുക	وَقُومُوا
അല്ലാഹുവിന്	لِلَّهِ
ഭക്തിയുള്ളവരായി	قَانِتِينَ ﴿٢٣٨﴾
നിങ്ങൾ ഭയപ്പെടുകയാണെങ്കിൽ	فَإِنْ خِفْتُمْ
അപ്പോൾ നടന്നുകൊും	فَرِجَالًا
അല്ലെങ്കിൽ വാഹനത്തിലിരുന്നോ	أَوْ رُكْبَانًا
നിങ്ങൾ നിർഭയരായാൽ	فَإِذَا أَمِنْتُمْ
നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെ ഓർക്കുക	فَاذْكُرُوا اللَّهَ
അവൻ നിങ്ങളെ പഠിപ്പിച്ച പ്രകാരം	كَمَا عَلَّمَكُمْ
നിങ്ങൾക്കറിവില്ലാതിരുന്നത്	مَا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ ﴿٢٣٩﴾
മരിക്കുന്നവർ	وَالَّذِينَ يَتُوفُونَ
നിങ്ങളിൽ നിന്ന്	مِنْكُمْ
അവർ വിട്ടുപോകുന്നു	وَيَذَرُونَ
ഭാര്യമാരെ	أَزْوَاجًا
വസിയത്ത് ചെയ്യണം	وَصِيَّةً
അവരുടെ ഭാര്യമാർക്ക്	لَأَزْوَاجِهِمْ
ജീവിത വിഭവം	مَتَاعًا



അവൻ വേി	لَهُ
ഇരട്ടികളായി	أَضْعَافًا
അനേകം	كَثِيرَةً
അല്ലാഹുപിടിച്ചുവെക്കുന്നു	وَاللَّهُ يَقْبِضُ
വിട്ടുകൊടുക്കുകയും ചെയ്യുന്നു	وَيَبْسُطُ
അവങ്കലേക്കാണ്	وَالِيهِ
നിങ്ങൾ മടക്കപ്പെടുന്നത്	تُرْجَعُونَ ﴿٢٤٥﴾
നീ അറിഞ്ഞുവോ	أَلَمْ تَرَ
പ്രമാണിമാരെപററി	إِلَى الْمَلَا
ഇസ്രായീൽ സന്തതികളിൽപെട്ട	مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ
മൂസാക്ക് ശേഷമുള്ള	مِنْ بَعْدِ مُوسَى
അവർ പറഞ്ഞ സന്ദർഭം	إِذْ قَالُوا
അവർക്കുള്ള പ്രവാചകനോട്	لِنَبِيِّ لَهُمْ
നീ ഞങ്ങൾക്ക് നിയോഗിച്ചുതരിക	ابْعَثْ لَنَا
ഒരു രാജാവിനെ	مَلِكًا
ഞങ്ങൾ യുദ്ധം ചെയ്യാം	تُقَاتِلُ
ദൈവമാർഗത്തിൽ	فِي سَبِيلِ اللَّهِ
അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു	قَالَ
നിങ്ങളായേക്കുമോ	هَلْ عَسَيْتُمْ
നിങ്ങൾക്ക് നിർബന്ധമാക്കിയാൽ	إِنْ كُنِبَ عَلَيْكُمْ
യുദ്ധം	الْقِتَالُ
നിങ്ങൾ യുദ്ധം ചെയ്യാതെ	أَلَا تُقَاتِلُوا
അവർ പറഞ്ഞു	قَالُوا
ഞങ്ങൾക്കെന്താണ്	وَمَا لَنَا

തങ്ങളുടെ ഭവനങ്ങളിൽ നിന്ന്	مِنْ دِيَارِهِمْ
അവർ ആയിരങ്ങളു്	وَهُمْ أَلُوفٌ
മരണഭയത്താൽ	حَذَرَ الْمَوْتِ
അപ്പോൾ അവരോട് അല്ലാഹു പറഞ്ഞു	فَقَالَ لَهُمُ اللَّهُ
നിങ്ങൾ മരിച്ചുകൊള്ളുക	مُوتُوا
പിന്നെ അവരെ ജീവിപ്പിച്ചു	ثُمَّ أَحْيَاهُمْ
നിശ്ചയം അല്ലാഹു	إِنَّ اللَّهَ
ഔദാര്യമുള്ളവനാണ്	لَدُو فَضْلٍ
ജനങ്ങളോട്	عَلَى النَّاسِ
പക്ഷേ	وَلَكِنَّ
അധികമാളുകളും	أَكْثَرَ النَّاسِ
നന്ദി കാണിക്കുന്നില്ല	لَا يَشْكُرُونَ ﴿٢٤٣﴾
നിങ്ങൾ യുദ്ധം ചെയ്യുക	وَقَاتِلُوا
ദൈവമാർഗത്തിൽ	فِي سَبِيلِ اللَّهِ
നിങ്ങളറിയാതെ	وَأَعْلَمُوا
നിശ്ചയം അല്ലാഹു	أَنَّ اللَّهَ
എല്ലാം കേൾക്കുന്നവനാണ്	سَمِيعٌ
എല്ലാം അറിയുന്നവനാണ്	عَلِيمٌ ﴿٢٤٤﴾
ആരാണ്	مَنْ
കടം നൽകുന്നവൻ	ذَا الَّذِي يُقْرِضُ
അല്ലാഹുവിന്	اللَّهُ
കടം	قَرْضًا
ഉത്തമമായ	حَسَنًا
അപ്പോൾ അവനത് ഇരട്ടിപ്പിക്കും	فَبِضَاعِفَهُ

ഏനും അർഹതയുള്ളവർ	أَحَقُّ
രാജ്യത്തിന്	بِالْمُلْكِ
അവനെക്കാൾ	مِنْهُ
അവന് ലഭിച്ചിട്ടില്ല	وَلَمْ يُؤْت
സൗകര്യം, വിശാലത	سَعَةً
സമ്പത്തുകൊള്ള	مِنَ الْمَالِ
അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു	قَالَ
നിശ്ചയം അല്ലാഹു	إِنَّ اللَّهَ
അദ്ദേഹത്തെ തെരഞ്ഞെടുത്തു	اصْطَفَاهُ
നിങ്ങളുടെ മേൽ	عَلَيْكُمْ
അദ്ദേഹത്തിന് വർദ്ധിപ്പിച്ചുകൊടുത്തു	وَزَادَهُ
വിശാലത	بَسْطَةً
അറിവിൽ	فِي الْعِلْمِ
ശരീര ശക്തിയിലും	وَالْجِسْمِ
അല്ലാഹു	وَاللَّهُ
നൽകുന്നു	يُؤْتِي
അവന്റെ ആധിപത്യം	مُلْكُهُ
അവനുദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക്	مَنْ يَشَاءُ
അല്ലാഹു	وَاللَّهُ
വിശാലതയുള്ളവനാകുന്നു	وَاسِعٌ
സർവജ്ഞനും	عَلِيمٌ ﴿٢٤٧﴾
അവരോട് പറഞ്ഞു	وَقَالَ لَهُمْ
അവരുടെ പ്രവാചകൻ	نَبِيُّهُمْ
തീർച്ചയായും	إِنَّ

യുദ്ധം ചെയ്യാതിരിക്കാൻ	أَلَّا تُفَاتِلَ
ദൈവമാർഗത്തിൽ	فِي سَبِيلِ اللَّهِ
ഞങ്ങൾ പുറത്താക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു	وَقَدْ أُخْرِجْنَا
ഞങ്ങളുടെ ഭവനങ്ങളിൽ നിന്ന്	مِنْ دِيَارِنَا
ഞങ്ങളുടെ സന്തതികളുടെ അടുത്ത് നിന്നും	وَأَبْنَاؤُنَا
അവർക്ക് നിർബന്ധമാക്കപ്പെട്ടപ്പോൾ	فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمْ
യുദ്ധം	الْقِتَالَ
അവർ പിന്തിരിഞ്ഞു	تَوَلَّوْا
അവരിൽ കുറച്ച് പേരെഴികെ	إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ
അല്ലാഹു അറിയുന്നവനാണ്	وَاللَّهُ عَلِيمٌ
അക്രമികളെപ്പറ്റി	بِالظَّالِمِينَ ﴿٢٤٦﴾
അവരോട് പറഞ്ഞു	وَقَالَ لَهُمْ
അവരുടെ പ്രവാചകൻ	نَبِيُّهُمْ
നിശ്ചയം അല്ലാഹു	إِنَّ اللَّهَ
നിയോഗിച്ചിരിക്കുന്നു	قَدْ بَعَثَ
നിങ്ങൾക്ക്	لَكُمْ
താലൂത്തിനെ	طَالُوتَ
രാജാവായി	مَلِكًا
അവർ പറഞ്ഞു	قَالُوا
എങ്ങനെയാണ്	أَنَّى
അവനാവാക	يَكُونُ لَهُ
രാജാധികാരം	الْمُلْكُ
ഞങ്ങളുടെ മേൽ	عَلَيْنَا
ഞങ്ങളായിരിക്കെ	وَنَحْنُ

ഒരു നദികെട്	بَنَهْرٍ
അപ്പോൾ ആർ കുടിക്കു നുവോ	فَمَنْ شَرِبَ
അതിൽ നിന്ന്	مِنْهُ
അവൻ എന്നിൽ പെട്ടവനല്ല	فَلَيْسَ مِنِّي
അത് രുചിച്ചു നോക്കാത്തവൻ	وَمَنْ لَمْ يَطْعَمْهُ
അവൻ എന്നിൽ പെട്ടവനാണ്	فَإِنَّهُ مِنِّي
കോരിയെടുത്തവൻ ഒഴികെ	إِلَّا مَنْ اعْتَرَفَ
ഒരു കോരൽ	عُرْفَةً
തന്റെ കൈകെട്	بِيَدِهِ
അവരതിൽ നിന്ന് കുടിച്ചു	فَشَرِبُوا مِنْهُ
അവരിൽ കുറച്ച് പേരെഴികെ	إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ
അത് മുറിച്ചു കടന്നപ്പോൾ	فَلَمَّا جَاوَزَهُ
അദ്ദേഹവും	هُوَ
വിശ്വസിച്ചവരും	وَالَّذِينَ آمَنُوا
അദ്ദേഹത്തോടൊപ്പമുള്ള	مَعَهُ
അവർ പറഞ്ഞു	قَالُوا
ഞങ്ങൾക്ക് കഴിവില്ല	لَا طَاقَةَ لَنَا
ഇന്ന്	الْيَوْمَ
ജാലുത്തിനോട്(എതിരിടാൻ)	بِجَالُوتَ
അവന്റെ സൈന്യത്തോടും	وَجُنُودِهِ
പറഞ്ഞു	قَالَ
വിചാരിക്കുന്നവർ	الَّذِينَ يَظُنُّونَ
അവർ അല്ലാഹുവിനെ കുമുട്ടു മെന്ന്	أَنَّهُمْ مُّقَابِرُ اللَّهِ
എത്ര സംഘങ്ങളാണ്	كَمْ مِّنْ فِئَةٍ

തെളിവ്	آيَةً
അദ്ദേഹത്തിന്റെ രാജാധികാരത്തിന്റെ	مُلْكِهِ
നിങ്ങൾക്കുവന്നു കിട്ടലാണ്	أَنْ يَأْتِيَكُمْ
ആ പെട്ടി	التَّابُوتُ
അതിലു്	فِيهِ
ശാന്തി	سَكِينَةً
നിങ്ങളുടെ നാഥങ്കൽ നിന്നുള്ള	مِّن رَّبِّكُمْ
ശേഷിപ്പും	وَبَقِيَّةٍ
വിട്ടേച്ചുപോയതിലെ	مِمَّا تَرَكَ
മുസായുടെ കുടുംബം	عَالِ مُوسَى
ഹാറൂന്റെ കുടുംബവും	وَعَالِ هَارُونَ
അത് വഹിച്ചുകൊണ്ടുവരും	تَحْمِلُهُ
മലക്കുകൾ	الْمَلَائِكَةَ
തീർച്ചയായും അതിലു്	إِنَّ فِي ذَلِكَ
തെളിവ്	آيَةً
നിങ്ങൾക്ക്	لَكُمْ
നിങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുമാണെങ്കിൽ	إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿٢٤٨﴾
അങ്ങനെ പുറപ്പെട്ടപ്പോൾ	فَلَمَّا فَصَلَ
താലൂത്ത്	طَالُوتُ
പട്ടാളവുമായി	بِالْجُنُودِ
അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു	قَالَ
നിശ്ചയം അല്ലാഹു	إِنَّ اللَّهَ
നിങ്ങളെ പരീക്ഷിക്കുന്നതാണ്	مُتَّبِلِكُمْ

ആധിപത്യം	الْمُلْكُ
തത്വജ്ഞാനവും	وَالْحِكْمَةَ
അദ്ദേഹത്തെ പഠിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു	وَعَلَّمَهُ
അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നത്	مِمَّا يَشَاءُ
അല്ലാഹുവിന്റെ പ്രതിരോധമായിരുന്നില്ലെങ്കിൽ	وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ
ജനങ്ങൾക്ക്	النَّاسَ
അവരിൽ ചിലരെ മറ്റു ചിലരെക്കെട്ട്	بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ
കുഴപ്പത്തിലകപ്പെടുമായിരുന്നു	لَفَسَدَتِ
ഭൂമി	الْأَرْضُ
എന്നാൽ അല്ലാഹു	وَلَكِنَّ اللَّهَ
ഔദാര്യമുള്ളവനാണ്	ذُو فَضْلٍ
സർവ്വലോകരോടും	عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٢٥١﴾
അത് അല്ലാഹുവിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളാണ്	تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ
നാം അത് പാരായണം ചെയ്തുതരുന്നു	تَتْلُوهَا
നിന്റെ മേൽ	عَلَيْكَ
യാഥാർത്ഥമായി	بِالْحَقِّ
തീർച്ചയായും നീ	وَإِنَّكَ
ദൂതരിൽ പെട്ടവൻ തന്നെ	لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٢٥٢﴾
ആ ദൂതൻമാർ	تِلْكَ الرُّسُلُ
നാം ശ്രേഷ്ഠത നൽകി	فَضَّلْنَا
അവരിൽ ചിലർക്ക്	بَعْضَهُمْ
മറ്റുചിലരെക്കാൾ	عَلَى بَعْضٍ
അവരിൽ ഉ്	مِنْهُمْ
അല്ലാഹു നേരിൽ സംസാരിച്ചവർ	مَنْ كَلَّمَ اللَّهُ

എണ്ണക്കുറവുള്ള	قَلِيلَةً
ജയിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നത്	غَلَبَتْ
വൻസംഘങ്ങളെ	فِتَّةً كَثِيرَةً
ദൈവാനുമതിയോടെ	بِإِذْنِ اللَّهِ
അല്ലാഹു	وَاللَّهُ
ക്ഷമാലുക്കളോടൊപ്പമാണ്	مَعَ الصَّابِرِينَ ﴿٢٤٩﴾
അവർ ഏറ്റുമുട്ടിയപ്പോൾ	وَلَمَّا بَرَزُوا
ജാലുത്തിനോട്	لِجَالُوتَ
അവന്റെ സൈന്യത്തോടും	وَجُنُودِهِ
അവർ പ്രാർഥിച്ചു	قَالُوا
ഞങ്ങളുടെ നാഥാ	رَبَّنَا
ഞങ്ങളുടെ മേൽ ചൊരിയേണമേ	أَفْرِغْ عَلَيْنَا
ക്ഷമ	صَبْرًا
നീ ഉറപ്പിച്ചുനിർത്തേണമേ	وَتَبَّتْ
ഞങ്ങളുടെ പാദങ്ങളെ	أَقْدَامَنَا
ഞങ്ങളെ നീ സഹായിക്കേണമേ	وَانصُرْنَا
ആ ജനതക്കെതിരെ	عَلَى الْقَوْمِ
നിഷേധികളായ	الْكَافِرِينَ ﴿٢٥٠﴾
അവർ മറ്റുള്ളവരെ(ശത്രുക്കളെ) തോൽപ്പിച്ചു	فَهَزَمُوهُمْ
ദൈവഹിതത്താൽ	بِإِذْنِ اللَّهِ
വധിക്കുകയും ചെയ്തു	وَقَتَّلَ
ദാവൂദ്	دَاوُدَ
ജാലുത്തിനെ	جَالُوتَ
അല്ലാഹു അദ്ദേഹത്തിന് നൽകി	وَأَتَاهُ اللَّهُ

അവനുദ്ദേശിക്കുന്നത്	مَا يُرِيدُ ﴿٢٥٣﴾
സത്യവിശ്വാസികളേ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا
നിങ്ങൾ ചെലവഴിക്കൂ	أَنْفِقُوا
നാം നിങ്ങൾക്ക് നൽകിയതിൽ നിന്ന്	مِمَّا رَزَقْنَاكُمْ
മുമ്പായി	مِنْ قَبْلُ
വരുന്നതിന്	أَنْ يَأْتِيَ
ഒരു ദിവസം	يَوْمٍ
അതിൽ ഒരു കച്ചവടവുമില്ല	لَا يَبِيعُ فِيهِ
സൗഹൃദവുമില്ല	وَلَا حِلَّةٌ
ശുപാർശയുമില്ല	وَلَا شَفَاعَةٌ
സത്യനിഷേധികൾ	وَالْكَافِرُونَ
അവർതന്നെയാണ്	هُمْ
അക്രമികൾ	الظَّالِمُونَ ﴿٢٥٤﴾
അല്ലാഹു	اللَّهُ
ഒരു ദൈവവുമില്ല	لَا إِلَهَ
അവനൊഴികെ	إِلَّا هُوَ
എന്നെന്നും ജീവിക്കുന്നവർ	الْحَيُّ
എല്ലാറ്റിനെയും നിയന്ത്രിക്കുന്നവൻ	الْقَيُّومُ
അവനെ ബാധിക്കുകയില്ല	لَا تَأْخُذُهُ
മയക്കം	سِنَةٌ
ഉറക്കവുമില്ല	وَلَا نَوْمٌ
അവനുള്ളതാണ്	لَهُ
ആകാശങ്ങളിലുള്ളത്	مَا فِي السَّمَوَاتِ
ഭൂമിയിലുള്ളതും	وَمَا فِي الْأَرْضِ

അവൻ ഉയർത്തി	وَرَفَعَ
അവരിൽ ചിലരെ	بَعْضَهُمْ
ചില പദവികളിലേക്ക്	دَرَجَاتٍ
നാം നൽകി	وَأَتَيْنَا
മർയമിന്റെ മകൻ ഇസാക്ക്	عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ
വ്യക്തമായ അടയാളങ്ങൾ	الْبَيِّنَاتِ
നാം അദ്ദേഹത്തിന് കരുത്തേകി	وَأَيَّدْنَاهُ
പരിശുദ്ധാത്മാവിനാൽ	بِرُوحِ الْقُدُسِ
അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ	وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ
പരസ്പരം പൊരുതുമായിരുന്നില്ല	مَا اقْتَتَلُوا
അവർക്ക് ശേഷമുള്ളവർ	الَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ
ശേഷം	مِنْ بَعْدِ
അവർക്ക് വന്നതിന്	مَا جَاءَتْهُمْ
വ്യക്തമായ തെളിവുകൾ	الْبَيِّنَاتُ
എന്നാൽ	وَلَكِنْ
അവർ ഭിന്നിച്ചു	اِخْتَلَفُوا
അവരിൽ	فَمِنْهُمْ
വിശ്വസിച്ചവർ	مَنْ آمَنَ
അവരിൽ	وَمِنْهُمْ
അവിശ്വസിച്ചവർ	مَنْ كَفَرَ
അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ	وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ
അവർ പരസ്പരം പൊരുതുമായിരുന്നില്ല	مَا اقْتَتَلُوا
എന്നാൽ അല്ലാഹു	وَلَكِنَّ اللَّهَ
പ്രവർത്തിക്കുന്നു	يَفْعَلُ

വ്യക്തമായിരിക്കുന്നു	تَبَيَّنَ
സന്മാർഗം	الرُّشْدُ
ദുർമാർഗത്തിൽ നിന്ന്	مِنَ الْعَيِّ
ആർ നിഷേധിക്കുന്നുവോ	فَمَنْ يَكْفُرْ
വ്യാജദൈവങ്ങളെ, അതിരുവിട്ട വരെ	بِالطَّاعُوتِ
അല്ലാഹുവിൽ വിശ്വസിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു	وَيُؤْمِنُ بِاللَّهِ
തീർച്ചയായും	فَقَدْ
അവൻ മുറുകെ പിടിച്ചിരിക്കുന്നു	اسْتَمْسَكَ
പാശത്തെ	بِالْعُرْوَةِ
ബലമുള്ള	الْوُثْقَى
പൊട്ടലില്ല	لَا انْفِصَامَ
അതിന്	لَهَا
അഷ്ടാഹു എല്ലാം കേൾക്കുന്ന വാക്ക്	وَاللَّهُ سَمِيعٌ
എല്ലാം അറിയുന്നവനും	عَلِيمٌ ﴿٢٥٦﴾
അല്ലാഹു	اللَّهُ
രക്ഷകനാണ്	وَلِيٌّ
വിശ്വസിച്ചവരുടെ	الَّذِينَ آمَنُوا
അവൻ അവരെ പുറത്ത് കൊടുവരുന്നു	يُخْرِجُهُمْ
ഇരുട്ടുകളിൽ നിന്ന്	مِنَ الظُّلُمَاتِ
പ്രകാശത്തിലേക്ക്	إِلَى النُّورِ
എന്നാൽ നിഷേധികൾ ആവട്ടെ	وَالَّذِينَ كَفَرُوا
അവരുടെ രക്ഷാധികാരികൾ	أَوْلِيَآؤُهُمْ
വ്യാജദൈവങ്ങളാണ്	الطَّاعُوتُ
അവർ അവരെ കൊടുവരുന്നു	يُخْرِجُونَهُمْ

ആരു	مَنْ
ശുപാർശ ചെയ്യുന്നവൻ	ذَا الَّذِي يَشْفَعُ
അവന്റെ അടുത്ത്	عِنْدَهُ
അവന്റെ അനുമതി കൂടാതെ	إِلَّا بِإِذْنِهِ
അവനറിയും	يَعْلَمُ
അവരുടെ മുമ്പിലുള്ളത്	مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ
അവരുടെ പിന്നിലുള്ളതും	وَمَا خَلْفَهُمْ
അവർ വലയം ചെയ്യുന്നില്ല (സൂക്ഷ്മമായി അറിയുന്നില്ല)	وَلَا يُحِيطُونَ
ഒന്നും തന്നെ	بِشَيْءٍ
അവന്റെ അറിവിൽ നിന്ന്	مِنَ عِلْمِهِ
അവൻ ഉദ്ദേശിച്ചതല്ലാതെ	إِلَّا بِمَا شَاءَ
ഉൾക്കൊരിക്കുന്നു	وَسِعَ
അവന്റെ അധികാരപീഠം	كُرْسِيِّهِ
ആകാശങ്ങളെ	السَّمَوَاتِ
ഭൂമിയെയും	وَالْأَرْضِ
അവന് ഭാരമാകുന്നില്ല	وَلَا يَتَوَدُّهُ
അവരിന്റെയും സംരക്ഷണം	حِفْظُهُمَا
അവൻ	وَهُوَ
ഉന്നതനാണ്	الْعَلِيُّ
മഹാനും	الْعَظِيمُ ﴿٢٥٥﴾
ബലപ്രയോഗമില്ല	لَا إِكْرَاهَ
മതത്തിൽ	فِي الدِّينِ
തീർച്ചയായും	قَدْ

പടിഞ്ഞാറുനിന്ന്	مِنَ الْمَغْرِبِ
അപ്പോൾ ഉത്തരം മുട്ടി	فَبُهِتَ
നിഷേധിച്ചവൻ	الَّذِي كَفَرَ
അല്ലാഹു	وَاللَّهُ
നേർവഴിയിലാക്കുകയില്ല	لَا يَهْدِي
ജനതയെ	الْقَوْمَ
അക്രമികളായ	الظَّالِمِينَ ﴿٢٥٨﴾
അല്ലെങ്കിൽ	أَوْ
നടന്നുപോയവനെപ്പോലെ	كَالَّذِي مَرَّ
ഒരു പട്ടണത്തിലൂടെ	عَلَى قَرْيَةٍ
അത്	وَهِيَ
കീഴ്മേൽ മറിഞ്ഞതാണ്	خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا
അവൻ പറഞ്ഞു	قَالَ
എങ്ങനെയാണ്	أَيُّ
ജീവിപ്പിക്കുന്നത്	يُحْيِي
ഇതിനെ	هَذِهِ
അല്ലാഹു	اللَّهُ
ഇത് നിർജീവമായതിന് ശേഷം	بَعْدَ مَوْتِهَا
അപ്പോൾ അല്ലാഹു അദ്ദേഹത്തെ മരിപ്പിച്ചു	فَأَمَاتَهُ اللَّهُ
നൂറുവർഷം	مِائَةَ عَامٍ
പിന്നീട്	ثُمَّ
അവനെ ഉയിർത്തെഴു ന്നേൽപ്പിച്ചു	بَعَثَهُ
അവൻ (അല്ലാഹു) പറഞ്ഞു	قَالَ
നീ എത്ര കാലം കഴിച്ചുകൂട്ടി	كَمْ لَبِثْتَ

വെളിച്ചത്തിൽ നിന്ന്	مِنَ النُّورِ
ഇരുട്ടുകളിലേക്ക്	إِلَى الظُّلُمَاتِ
അക്കൂട്ടർ	أَوْلِكَ
നരകാവകാശികളാണ്	أَصْحَابُ النَّارِ
അവരതിൽ	هُمْ فِيهَا
ശാശ്വതവാസികളാണ്	خَالِدُونَ ﴿٢٥٧﴾
നീ കില്ലേ?	أَلَمْ تَرَ
തർക്കിച്ചവനെ	إِلَى الَّذِي حَاجَّ
ഇബ്റാഹീമിനോട്	إِبْرَاهِيمَ
തന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ കാര്യത്തിൽ	فِي رَبِّهِ
അല്ലാഹു അവന് നൽകിയതിനാൽ	أَنْ آتَاهُ اللَّهُ
രാജാധികാരം	الْمُلْكَ
ഇബ്റാഹീം പറഞ്ഞപ്പോൾ	إِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ
എന്റെ നാഥനാണ്	رَبِّي
ജീവിപ്പിക്കുന്നവൻ	الَّذِي يُحْيِي
മരിപ്പിക്കുന്നവനും	وَيُمِيتُ
അവൻ പറഞ്ഞു	قَالَ
ഞാൻ ജീവിപ്പിക്കുന്നു	أَنَا أُحْيِي
ഞാൻ മരിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു	وَأُمِيتُ
ഇബ്റാഹീം പറഞ്ഞു	قَالَ إِبْرَاهِيمُ
എന്നാൽ അല്ലാഹു	فَإِنَّ اللَّهَ
സൂര്യനെ കൊടുവരുന്നു	يَأْتِي بِالشَّمْسِ
കിഴക്കുനിന്ന്	مِنَ الْمَشْرِقِ
എന്നാൽ നീ അതൊന്ന് കൊടുവരു	فَأْتِ بِهَا

ഞാനറിയുന്നു	أَعْلَمُ
നിശ്ചയം അല്ലാഹു ആണെന്ന്	أَنَّ اللَّهَ
എല്ലാ കാര്യത്തിനും	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ
കഴിവുള്ളവൻ	قَدِيرٌ ﴿٢٥٩﴾
ഇബ്രാഹീം പറഞ്ഞ സന്ദർഭം	وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ
എന്റെ നാഥാ	رَبِّ
എനിക്ക് കാണിച്ചുതരു	أَرِنِي
നീ എങ്ങനെ ജീവിപ്പിക്കുന്നു	كَيْفَ تُحْيِي
മരിച്ചവരെ	الْمَوْتَى
(അല്ലാഹു) ചോദിച്ചു	قَالَ
നീ വിശ്വസിച്ചിട്ടില്ലേ	أَوْلَمْ تُؤْمِنِ
(ഇബ്രാഹീം) പറഞ്ഞു	قَالَ
തീർച്ചയായും	بَلَى
എങ്കിലും	وَلَكِنْ
സമാധാനപ്പെടാൻ	لِيَطْمَئِنَّ
എന്റെ മനസ്സ്	قَلْبِي
(അല്ലാഹു) പറഞ്ഞു	قَالَ
നീ പിടിക്കുക	فَاخْذْ
നാലെണ്ണത്തെ	أَرْبَعَةً
പറവകളിൽ നിന്ന്	مِّنَ الطَّيْرِ
എന്നിട്ട് അവയെ ഇണക്കുക, ഇണയാക്കുക	فَصُرَّهُنَّ
നിന്നിലേക്ക്	إِلَيْكَ
പിന്നീടവയെ വെക്കുക	ثُمَّ اجْعَلْ
ഓരോ മലയിലും	عَلَى كُلِّ جَبَلٍ

അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു	قَالَ
ഞാൻ കഴിച്ചുകൂട്ടി	لَبِثْتُ
ഒരു ദിവസം	يَوْمًا
അല്ലെങ്കിൽ ഒരു ദിവസത്തിന്റെ അൽപഭാഗം	أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ
അവൻ (അല്ലാഹു) പറഞ്ഞു	قَالَ
അല്ല; നീ കഴിച്ചുകൂട്ടി	بَلْ لَبِثْتَ
നൂറുവർഷം	مِائَةَ عَامٍ
നീ ഇപ്പോൾ നോക്കൂ	فَانظُرْ
നിന്റെ ആഹാരത്തിലേക്ക്	إِلَى طَعَامِكَ
നിന്റെ പാനീയത്തിലേക്കും	وَشَرَابِكَ
അവക്ക് മാനം വന്നിട്ടില്ല	لَمْ يَتَسَنَّهْ
എന്നാൽ നീ നോക്കൂ	وَانظُرْ
നിന്റെ കഴുതയെ	إِلَى حِمَارِكَ
നിന്നെ ആക്കാനാണിത്	وَلِتَجْعَلَكَ
ദൃഷ്ടാന്തം	ءَايَةً
ജനങ്ങൾക്ക്	لِلنَّاسِ
നോക്കൂ	وَانظُرْ
എല്ലുകളിലേക്ക്	إِلَى الْعِظَامِ
എങ്ങനെ	كَيْفَ
നാം അതിനെ കുട്ടിയിണ ക്കുന്നു	نُنَشِّرُهَا
പിന്നെ നാം അതിനെ പൊതി യുന്നു	ثُمَّ نَكْسُوهَا
മാംസം കെട്	لَحْمًا
അദ്ദേഹത്തിന് കാര്യം വ്യക്ത മായപ്പോൾ	فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ
അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു	قَالَ



തങ്ങളുടെ ധനം	أَمْوَالَهُمْ
അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗത്തിൽ	فِي سَبِيلِ اللَّهِ
പിന്നെ തുടർത്തുന്നില്ല	ثُمَّ لَا يَتَّبِعُونَ
അവർ ചെലവഴിച്ചതിനെ	مَا أَنْفَقُوا
എടുത്തുപറഞ്ഞുകൊണ്ട്	مَنَّا
ഉപദ്രവിച്ചുകൊണ്ടിട്ടില്ല	وَلَا أَذَى
അവർക്ക്	لَهُمْ
അവരുടെ പ്രതിഫലം	أَجْرُهُمْ
തങ്ങളുടെ നാമന്റെയടുത്ത്	عِنْدَ رَبِّهِمْ
അവർക്ക് ഭയമില്ല	وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ
അവരല്ല	وَلَا هُمْ
ദുഃഖിക്കുന്നവർ	يَحْزَنُونَ ﴿٢٦٢﴾
വാക്ക്	قَوْلٌ
മാന്യമായ	مَعْرُوفٌ
മാപ്പനൽകലും	وَمَغْفِرَةٌ
ഉത്തമമാണ്	خَيْرٌ
ദാനത്തേക്കാൾ	مِنْ صَدَقَةٍ
അതിനെ തുടരുന്ന	يَتَّبِعَهَا
ദ്രോഹം	أَذَى
അല്ലാഹു	وَاللَّهُ
സ്വയം പര്യാപ്തനാണ്	غَنِيٌّ
ക്ഷമാലുവും	حَلِيمٌ ﴿٢٦٣﴾
സത്യവിശ്വാസികളേ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا
നിങ്ങൾ നിഷ്ഫലമാക്കരുത്	لَا تُبْطِلُوا

അവയിൽ നിന്നുള്ള	مِنْهُنَّ
ഓരോ ഭാഗവും	جُزْءًا
പിന്നെ	ثُمَّ
അവയെ വിളിക്കുക	ادْعُهُنَّ
അവ നിന്നിലേക്ക് വരും	يَأْتِيَنَّكَ
വേഗത്തിൽ	سَعِيًّا
അറിയുക	وَأَعْلَمُ
നിശ്ചയം അല്ലാഹു ആണെന്ന്	أَنَّ اللَّهَ
പ്രതാപവാൻ	عَزِيزٌ
യുക്തിമാനും	حَكِيمٌ ﴿٢٦٠﴾
ഉപമ	مَثَلٌ
ചെലവഴിക്കുന്നവരുടെ	الَّذِينَ يَنْفِقُونَ
തങ്ങളുടെ ധനം	أَمْوَالَهُمْ
അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗത്തിൽ	فِي سَبِيلِ اللَّهِ
ഒരു ധാന്യത്തിന്റെ ഉദാഹരണം പോലെയാണ്	كَمَثَلِ حَبَّةٍ
അത് മുളപ്പിച്ചു	أُنْبَتَتْ
ഏഴ് കതിരുകൾ	سَبْعَ سَنَابِلَ
ഓരോ കതിരിലും	فِي كُلِّ سُنْبَلَةٍ
നൂറുധാന്യമണികൾ	مِائَةِ حَبَّةٍ
അല്ലാഹു ഇരട്ടിപ്പിച്ചു നൽകുന്നു	وَاللَّهُ يُضَاعِفُ
അവനുദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക്	لِمَنْ يَشَاءُ
അല്ലാഹു വിശാലതയുള്ളവനാണ്	وَاللَّهُ وَاسِعٌ
എല്ലാം അറിയുന്നവനുമായും കൂടും	عَلِيمٌ ﴿٢٦١﴾
ചെലവഴിക്കുന്നവർ	الَّذِينَ يَنْفِقُونَ

ചെലവഴിക്കുന്നവരുടെ ഉപമ	وَمَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ
അവരുടെ ധനം	أَمْوَالَهُمْ
ആഗ്രഹിച്ചുകൊ്	ابْتِغَاءَ
ദൈവപ്രീതി	مَرْضَاةَ اللَّهِ
നിശ്ചയദാർഢ്യത്തോടെയും	وَتَثْبِيئًا مِّنْ أَنْفُسِهِمْ
ഒരു തോട്ടത്തിന്റെ ഉദാഹരണം പോലെയാണ്	كَمَثَلِ جَنَّةٍ
ഒരു ഉയർന്ന സ്ഥലത്തുള്ള	بِرَبْوَةٍ
അതിന് കിട്ടി	أَصَابَهَا
കനത്ത മഴ	وَابِلٌ
അത് നൽകി	فَأَتَتْ
അതിന്റെ ഫലം	أُكْلَهَا
ഇരട്ടിയായി	ضِعْفَيْنِ
അതിന് കിട്ടിയില്ലെങ്കിലും	فَإِن لَّمْ يُصِبْهَا
പെരുമഴ	وَابِلٌ
എന്നാൽ ചാരൽമഴ (കിട്ടി)	فَطَلٌّ
അല്ലാഹു	وَاللَّهُ
നിങ്ങൾ ചെയ്യുന്നത്	بِمَا تَعْمَلُونَ
സൂക്ഷ്മമായി കാണുന്നവനാണ്	بَصِيرٌ ﴿٢٦٥﴾
ഇഷ്ടപ്പെടുകയോ	أَيُّدٌ
നിങ്ങളിലൊരുവൻ	أَحَدُكُمْ
അവനുകാൻ	أَنْ تَكُونَ لَهُ
ഒരു തോട്ടം	جَنَّةٌ
ഇഴുത്തപ്പനയുടെ	مِنْ تَخِيلٍ
മുന്തിരിയുടെയും	وَأَعْنَابٍ

നിങ്ങളുടെ ദാനധർമ്മങ്ങളെ	صَدَقَاتِكُمْ
എടുത്ത് പറഞ്ഞുകൊ്	بِالْمَنْ
ദ്രോഹിച്ചുകൊും	وَالْأَذَى
ഒരുത്തനെ പോലെ	كَالَّذِي
അവൻ ചെലവഴിക്കുന്നു	يُنْفِقُ
അവന്റെ ധനം	مَالَهُ
ജനങ്ങളെ കാണിക്കാൻ	رِئَاءَ النَّاسِ
അവൻ വിശ്വസിക്കുന്നില്ല	وَلَا يُؤْمِنُ
അല്ലാഹുവിൽ	بِاللَّهِ
അന്ത്യനാളിലും	وَالْيَوْمِ الْآخِرِ
അവന്റെ ഉപമ	فَمَثَلُهُ
ഉറച്ച പാറ പോലെയാണ്	كَمَثَلِ صَفْوَانٍ
അതിന്മേൽ അൽപം മണ്ണ്	عَلَيْهِ تُرَابٌ
അതിന്മേൽ പെയ്തു	فَأَصَابَهُ
പേമാരി	وَابِلٌ
അതിനെ അവശേഷിപ്പിച്ചു	فَتَرَكَهُ
ഉറച്ച പാറയായി	صَلْدًا
അവർക്ക് സാധിക്കില്ല	لَّا يَقْدِرُونَ
ഒന്നിനും	عَلَى شَيْءٍ
അവർ നേടിയത്	مِمَّا كَسَبُوا
അല്ലാഹു	وَاللَّهُ
വഴികാണിക്കില്ല	لَّا يَهْدِي
ജനതയെ	الْقَوْمَ
നിഷേധികളായ	الْكَافِرِينَ ﴿٢٦٤﴾

നിങ്ങൾ സമ്പാദിച്ച	مَا كَسَبْتُمْ
നാം ഉൽപാദിപ്പിച്ചതിൽ നിന്നും	وَمِمَّا أَخْرَجْنَا
നിങ്ങൾക്ക് വേി	لَكُمْ
ഭൂമിയിൽ നിന്ന്	مِنَ الْأَرْضِ
നിങ്ങൾ കരുതരുത്	وَلَا تَيَمَّمُوا
അതിലെ ചിത്തവസ്തുക്കൾ	الْخَيْثَ مِنْهُ
നിങ്ങൾ ചെലവഴിക്കാൻ	تُنْفِقُونَ
നിങ്ങളായിരിക്കില്ല	وَلَسْتُمْ
അത് സ്വീകരിക്കുന്നവർ	بِأَحْزِبِهِ
നിങ്ങൾ അതിന്റെ നേരെ കണ്ണുടച്ചല്ലാതെ	إِلَّا أَنْ تُعْمِضُوا فِيهِ
നിങ്ങളറിയുക	وَاعْلَمُوا
നിശ്ചയം അല്ലാഹു ആണെന്ന്	أَنَّ اللَّهَ
അനാശ്രയൻ, ധന്യൻ	غَنِيٌّ
സ്തുത്യർഹനും	حَمِيدٌ ﴿٢٦٧﴾
പിശാച്	الشَّيْطَانُ
നിങ്ങളെ പേടിപ്പിക്കുന്നു	يَعِدُّكُمْ
ദാരിദ്ര്യത്തെപ്പറ്റി	الْفَقْرَ
നിങ്ങളോട് കൽപിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു	وَيَأْمُرُكُمْ
നീചവൃത്തികൾ	بِالْفَحْشَاءِ
അല്ലാഹു നിങ്ങളോട് വാഗ്ദാനം ചെയ്യുന്നു	وَاللَّهُ يَعِدُّكُمْ
അവനിൽ നിന്നുള്ള പാപമോചനം	مَغْفِرَةً مِنْهُ
അനുഗ്രഹവും	وَفَضْلًا
അല്ലാഹു വിശാലതയുള്ളവനാണ്	وَاللَّهُ وَاسِعٌ
എല്ലാം അറിയുന്നവനുമായകുന്നു	عَلِيمٌ ﴿٢٦٨﴾

ഒഴുകുന്നു	تَجْرِي
അതിന്റെ താഴ്ഭാഗത്തുകൂടെ	مِنْ تَحْتِهَا
നദികൾ	الْأَنْهَارُ
അവന്റേ	لَهُ
അതിൽ	فِيهَا
എല്ലാ വിധ പഴങ്ങളും	مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ
അവന് ബാധിച്ചു	وَأَصَابَهُ
വാർദ്ധക്യം	الْكِبَرُ
അവന്റേ	وَلَهُ
സന്തതികൾ	ذُرِّيَّةٌ
ദുർബലരായ	ضِعْفَاءُ
അതിന്(തോട്ടത്തിന്) ബാധിച്ചു	فَأَصَابَهَا
കൊടുങ്കാൻ	إِعْصَارٌ
അതിൽ തീയുമു്	فِيهِ نَارٌ
അങ്ങനെ അത് കരിഞ്ഞു	فَأَحْتَرَقَتْ
അപ്രകാരം	كَذَلِكَ
അല്ലാഹു വിവരിക്കുന്നു	يُبَيِّنُ اللَّهُ
നിങ്ങൾക്ക്	لَكُمْ
തെളിവുകൾ	الآيَاتِ
നിങ്ങൾ ചിന്തിക്കാൻ	لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ
	﴿٢٦٦﴾
സത്യവിശ്വാസികളേ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا
നിങ്ങൾ ചെലവഴിക്കുക	أَنْفِقُوا
നല്ലതിൽ നിന്ന്	مِنْ طَيِّبَاتِ

ദരിദ്രർക്ക്	الْفُقَرَاءَ
അതാണ്	فَهُوَ
നിങ്ങൾക്ക് ഉത്തമം	خَيْرٌ لَّكُمْ
അത് മാൽചു കളയും	وَيُكْفِرُ
നിങ്ങളിൽ നിന്ന്	عَنْكُمْ
നിങ്ങളുടെ ദോഷങ്ങൾ	مِنْ سَيِّئَاتِكُمْ
അല്ലാഹു	وَاللَّهُ
നിങ്ങൾ ചെയ്യുന്നതിനെപറ്റി	بِمَا تَعْمَلُونَ
സൂക്ഷ്മമായി അറിയുന്നവനാണ്	خَبِيرٌ ﴿٢٧١﴾
നിന്റെ ബാധ്യതയല്ല	لَيْسَ عَلَيْكَ
അവരെ നേർവഴിയിലാക്കൽ	هُدَاهُمْ
എന്നാൽ അല്ലാഹു	وَلَكِنَّ اللَّهَ
വഴികാണിക്കുന്നു	يَهْدِي
അവനുദ്ദേശിക്കുന്നവരെ	مَنْ يَشَاءُ
നിങ്ങൾ ചെലവഴിക്കുന്നത്	وَمَا تُنْفِقُوا
നല്ലതിൽ നിന്ന്	مِنْ خَيْرٍ
അത് നിങ്ങൾക്കുതന്നെ	فَلَا أَنْفُسَكُمْ
നിങ്ങൾ ചെലവഴിക്കുന്നില്ല	وَمَا تُنْفِقُونَ
ആഗ്രഹിച്ചുകൊല്ലാതെ	إِلَّا ابْتِغَاءَ
അല്ലാഹുവിന്റെ പ്രീതി	وَجْهِ اللَّهِ
നിങ്ങൾ ചെലവഴിക്കുന്നത്	وَمَا تُنْفِقُوا
നല്ലതിൽ നിന്ന്	مِنْ خَيْرٍ
(അതിന്റെ പ്രതിഫലം) നിങ്ങൾക്ക് പൂർണ്ണമായി നൽകപ്പെടും	يُوفَّ إِلَيْكُمْ
നിങ്ങൾ	وَأَنْتُمْ

അവൻ നൽകുന്നു	يُؤْتِي
തത്വജ്ഞാനം	الْحِكْمَةَ
അവനുദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക്	مَنْ يَشَاءُ
നൽകപ്പെട്ടവൻ	وَمَنْ يُؤْتِ
തത്വജ്ഞാനം	الْحِكْمَةَ
അവൻ തീർച്ചയായും നൽകപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു	فَقَدْ أُوتِيَ
നേട്ടം	خَيْرًا
ധാരാളം	كَثِيرًا
പാഠമുൾക്കൊള്ളുന്നില്ല	وَمَا يَذَّكَّرُ
ബുദ്ധിമാൻമാരല്ലാതെ	إِلَّا أُولُوا الْأَلْبَابِ ﴿٢٦٩﴾
നിങ്ങൾ ചെലവഴിച്ച	وَمَا أَنْفَقْتُمْ
ഏത് ദാനവും	مِنْ نَّفَقَةٍ
നിങ്ങൾ നേർന്ന	أَوْ نَذَرْتُمْ
ഏത് നേർച്ചയും	مِنْ نَّذْرٍ
തീർച്ചയായും അല്ലാഹു	فَإِنَّ اللَّهَ
അതറിയുന്നു	يَعْلَمُهُ
അക്രമികൾക്കില്ല തന്നെ	وَمَا لِلظَّالِمِينَ
ഒരു സഹായിയും	مِنْ أَنْصَارٍ ﴿٢٧٠﴾
നിങ്ങൾ പരസ്യമായി ചെയ്യുന്നുവെങ്കിൽ	إِنْ تُبَدُّوا
ദാനധർമ്മങ്ങൾ	الصَّدَقَاتِ
അത് നല്ലത് തന്നെ	فَنِعْمًا هِيَ
നിങ്ങൾ അത് രഹസ്യമാക്കിയാൽ	وَإِنْ تُخْفُوهَا
നിങ്ങൾ അത് നൽകുകയും ചെയ്താൽ	وَتُؤْتَوْهَا

രഹസ്യമായി	سِرًّا
പരസ്യമായും	وَعَلَانِيَةً
അവർക്ക്	فَلَهُمْ
അവരുടെ പ്രതിഫലം	أَجْرُهُمْ
അവരുടെ നാമന്റെ അടുത്ത്	عِنْدَ رَبِّهِمْ
ഒരു ഭയവുമില്ല	وَلَا خَوْفٌ
അവരുടെ കാര്യത്തിൽ	عَلَيْهِمْ
അവരല്ല	وَلَا هُمْ
ദുഃഖിക്കുന്നവർ	يَحْزَنُونَ ﴿٢٧٤﴾
തിന്നുന്നവർ	الَّذِينَ يَأْكُلُونَ
പലിശ	الرِّبَا
എഴുന്നേൽക്കുകയില്ല	لَا يَقُومُونَ
എഴുന്നേൽക്കുന്നതുപോലെയല്ലാതെ	إِلَّا كَمَا يَقُومُ
ബാധിച്ചിരിക്കുന്നവൻ	الَّذِي يَتَّخِطُّهُ
പിശാച്	الشَّيْطَانُ
സ്വർശിച്ചത് മൂലം	مِنَ الْمَسِّ
അത്	ذَلِكَ
അവർ പറയുന്നത് കൊണ്ട്	بِأَنَّهُمْ قَالُوا
തീർച്ചയായും കച്ചവടം	إِنَّمَا الْبَيْعُ
പലിശ പോലെ(മാത്രമാണ്)	مِثْلَ الرِّبَا
അല്ലാഹു അനുവദിച്ചിരിക്കുന്നു	وَأَحَلَّ اللَّهُ
കച്ചവടം	الْبَيْعَ
നിരോധിച്ചിരിക്കുന്നു	وَحَرَّمَ
പലിശ	الرِّبَا

അനീതി കാണിക്കപ്പെടുന്നതല്ല	لَا تظْلَمُونَ ﴿٢٧٢﴾
ദരിദ്രർക്ക് (ചെലവഴിക്കുന്നത്)	لِلْفُقَرَاءِ
ബന്ധിതരായ	الَّذِينَ أُحْصِرُوا
ദൈവമാർഗത്തിൽ (ഉള്ള ശ്രമത്തിൽ)	فِي سَبِيلِ اللَّهِ
അവർക്ക് സാധിക്കുന്നില്ല	لَا يَسْتَطِيعُونَ
സഞ്ചരിക്കാൻ	ضَرْبًا
ഭൂമിയിൽ	فِي الْأَرْضِ
അവരെ (കുറിച്ചു) കരുതും	يَحْسِبُهُمْ
വിവരമില്ലാത്തവർ	الْجَاهِلُ
ധനികരേന്ന്	أَغْنِيَاءَ
മാന്യത കാരണം	مِنَ التَّعَفُّفِ
നിനക്കവരെ അറിയാം	تَعْرِفُهُمْ
അവരുടെ ലക്ഷണങ്ങൾ കൊണ്ട്	بِسِيمَاهُمْ
അവർ ജനങ്ങളോട് ചോദിക്കില്ല	لَا يَسْأَلُونَ النَّاسَ
ശല്യം ചെയ്തുകൊണ്ട്	إِلْحَافًا
നിങ്ങൾ ചെലവഴിക്കുന്നത്	وَمَا تُنْفِقُوا
നല്ലതി(ധനത്തി)ൽ നിന്ന്	مِنْ خَيْرٍ
തീർച്ചയായും അല്ലാഹു	فَإِنَّ اللَّهَ
അതിനെപ്പറ്റി	بِهِ
നന്നായറിയുന്നവനാണ്	عَلِيمٌ ﴿٢٧٣﴾
ചെലവഴിക്കുന്നവർ	الَّذِينَ يُنْفِقُونَ
തങ്ങളുടെ ധനം	أَمْوَالَهُمْ
രാവിൽ	بِالَّيْلِ
പകലിലും	وَالنَّهَارِ

സകാത്ത് നൽകുകയും ചെയ്തവർ	وَأَتُوا الزَّكَاةَ
അവർക്കു്	لَهُمْ
അവരുടെ പ്രതിഫലം	أَجْرُهُمْ
തങ്ങളുടെ നാമന്റേയടുത്ത്	عِنْدَ رَبِّهِمْ
അവർക്ക് ഭയമില്ല	وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ
അവർ ദുഃഖിക്കുന്നവരുമല്ല	وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٢٧٧﴾
സത്യവിശ്വാസികളേ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا
നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെ സൂക്ഷിക്കുക	اتَّقُوا اللَّهَ
നിങ്ങൾ ഉപേക്ഷിക്കുക	وَذُرُوا
അവശേഷിച്ചത്	مَا بَقِيَ
പലിശയിൽ നിന്ന്	مِنَ الرِّبَا
നിങ്ങളാണെങ്കിൽ	إِن كُنْتُمْ
സത്യവിശ്വാസികൾ	مُؤْمِنِينَ ﴿٢٧٨﴾
നിങ്ങളങ്ങനെ ചെയ്യുന്നില്ലെങ്കിൽ	فَإِن لَّمْ تَفْعَلُوا
നിങ്ങളരിയുക	فَأَذْنُوا
യുദ്ധപ്രഖ്യാപനത്തെക്കുറിച്ച്	بِحَرْبٍ
അല്ലാഹുവിൽ നിന്നുള്ള	مِّنَ اللَّهِ
അവന്റെ ദൂതനിൽ നിന്നും	وَرَسُولِهِ
നിങ്ങൾ പശ്ചാത്തപിക്കുന്നുവെങ്കിൽ	وَإِن تُبْتَغُوا
നിങ്ങൾക്കു്	فَلَكُمْ
നിങ്ങളുടെ മൂലധനം	رُءُوسُ أَمْوَالِكُمْ
നിങ്ങൾ അക്രമം ചെയ്യരുത്	لَا تَظْلِمُونَ
നിങ്ങൾ അക്രമിക്കപ്പെടുകയും അരുത്	وَلَا تُظْلَمُونَ ﴿٢٧٩﴾

അപ്പോൾ വന്നുകിട്ടിയവൻ	فَمَنْ جَاءَهُ
ഉപദേശം	مَوْعِظَةً
തന്റെ നാമനിൽ നിന്നുള്ള	مِّن رَّبِّهِ
അപ്പോൾ അവൻ വിരമിക്കുകയും ചെയ്തു	فَانتَهَىٰ
എന്നാൽ അവനു്	فَلَهُ
കഴിഞ്ഞു പോയത്	مَا سَلَفَ
അവന്റെ കാര്യം	وَأَمْرُهُ
അല്ലാഹുവിലേക്കാണ്	إِلَى اللَّهِ
ആരെങ്കിലും മടങ്ങിയാൽ	وَمَنْ عَادَ
അവർ	فَأُولَٰئِكَ
നരകാവകാശികളാണ്	أَصْحَابُ النَّارِ
അവർ	هُمْ
അതിൽ	فِيهَا
നിത്യവാസികളാണ്	خَالِدُونَ ﴿٢٧٥﴾
അല്ലാഹു നശിപ്പിക്കുന്നു	يَمْحَقُ اللَّهُ
പലിശയെ	الرِّبَا
വളർത്തുന്നു	وَيُرِيي وَيُرِيي
ദാനധർമ്മങ്ങളെ	الصَّدَقَاتِ
അല്ലാഹു ഇഷ്ടപ്പെടുന്നില്ല	وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ
ഒരു നന്ദികെട്ടവനേയും	كُلَّ كَفَّارٍ
കുററവാളിയായ	أَثِيمٍ ﴿٢٧٦﴾
തീർച്ചയായും വിശ്വസിച്ചവർ	إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا
സൽകർമ്മം പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തവർ	وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
നമസ്കാരം നിഷ്ഠയോടെ നിർവഹിക്കുകയും ചെയ്തവർ	وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ

എഴുതി വെക്കണം	وَلْيَكْتُبْ
നിങ്ങൾക്കിടയിൽ	بَيْنَكُمْ
എഴുത്തുകാരൻ	كَاتِبٌ
നീതിയോടെ	بِالْعَدْلِ
വിസമ്മതിക്കരുത്	وَلَا يَأْبَ
എഴുത്തുകാരൻ	كَاتِبٌ
എഴുതാൻ	أَنْ يَكْتُبَ
അല്ലാഹു അവനെ പഠിപ്പിച്ചപോലെ	كَمَا عَلَّمَهُ اللَّهُ
അപ്പോൾ അവൻ എഴുതണം	فَلْيَكْتُبْ
പറഞ്ഞുകൊടുക്കണം	وَلْيَمْلِلِ
ബാധ്യതയുള്ളവൻ	الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ
അവൻ അല്ലാഹുവിനെ സൂക്ഷിക്കട്ടെ	وَلْيَتَّقِ اللَّهَ
തന്റെ നാഥനായ	رَبَّهُ
അവൻ കുറവ് വരുത്തരുത്	وَلَا يَخْسِ
അതിൽ നിന്ന്	مِنْهُ
ഒന്നും തന്നെ	شَيْئًا
ഇനി ആണെങ്കിൽ	فَإِنْ كَانَ
ബാധ്യതയുള്ളവൻ	الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ
മുശനോ	سَفِيهَا
അല്ലെങ്കിൽ ദുർബലനോ	أَوْ ضَعِيفًا
അല്ലെങ്കിൽ അവൻ സാധിക്കുകയില്ല	أَوْ لَا يَسْتَطِيعُ
സ്വയം പറഞ്ഞ് കൊടുക്കാൻ	أَنْ يُمِلَّ هُوَ
പറഞ്ഞുകൊടുക്കണം	فَلْيَمْلِلِ
അവന്റെ രക്ഷാധികാരി	وَلِيُّهُ

അവൻ ആണെങ്കിൽ	وَإِنْ كَانَ
ബുദ്ധിമുട്ടുള്ളവൻ	ذُو عُسْرَةٍ
അപ്പോൾ കാത്തിരിക്കണം	فَنَظْرَةً
ആശ്വാസസമയം വരെ	إِلَىٰ مَيْسَرَةٍ
നിങ്ങൾ ദാനമായി നൽകലാണ്	وَأَنْ تَصَدَّقُوا
നിങ്ങൾക്ക് ഏനം ഉത്തമം	خَيْرٌ لَّكُمْ
നിങ്ങൾ അറിയുന്നുവെങ്കിൽ	إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٢٨٠﴾
നിങ്ങൾ സൂക്ഷിക്കുക	وَاتَّقُوا
ഒരു ദിവസത്തെ	يَوْمًا
അന്ന് നിങ്ങൾ മടക്കപ്പെടും	تُرْجَعُونَ فِيهِ
അല്ലാഹുവിലേക്ക്	إِلَى اللَّهِ
പിന്നീട്	ثُمَّ
പൂർണ്ണമായി നൽകപ്പെടും	تُؤْتَىٰ
എല്ലാ ഓരോരുത്തർക്കും	كُلُّ نَفْسٍ
അവൻ പ്രവർത്തിച്ചത്	مَا كَسَبَتْ
അവർ	وَهُمْ
അനീതിക്ക് വിധേയരാവില്ല	لَا يُظْلَمُونَ ﴿٢٨١﴾
വിശ്വസിച്ചവരേ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا
നിങ്ങൾ കടമിടപാട് നടത്തുകയാണെങ്കിൽ	إِذَا تَدَايَنْتُمْ
ഒരു കടം	بِدَيْنٍ
ഒരവധിവരെ	إِلَىٰ أَجَلٍ
നിശ്ചിതമായ	مُسَمًّى
നിങ്ങൾ അത് എഴുതിവെക്കുക	فَاكْتُبُوهُ

അല്ലാഹുവിങ്കൽ	عِنْدَ اللَّهِ
കൂടുതൽ ബലം നൽകുന്നത്	وَأَقْوَمُ
സാക്ഷ്യത്തിന്	لِلشَّهَادَةِ
ഏതനും അടുത്തതും	وَأَدْنَى
നിങ്ങൾ സംശയിക്കാതിരിക്കാൻ	أَلَّا تَرْتَابُوا
ആയാലൊഴികെ	إِلَّا أَنْ تَكُونَ
കച്ചവടം	تِجَارَةً
റൊക്കം	حَاضِرَةً
നിങ്ങൾ നടത്തിക്കൊരിക്കലും	تُدِيرُونَهَا
നിങ്ങൾക്കിടയിൽ	بَيْنَكُمْ
അപ്പോൾ നിങ്ങൾക്കില്ല	فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ
കുറും	جُنَاحٌ
നിങ്ങൾ അത് എഴുതിവെക്കാതിരിക്കുന്നതിൽ	أَلَّا تَكْتُبُوهَا
നിങ്ങൾ സാക്ഷിനിർത്തണം	وَأَشْهَدُوا
നിങ്ങൾ ഇടപാട് നടത്തുകയാണെങ്കിൽ	إِذَا تَبَايَعْتُمْ
ഉപദ്രവിക്കപ്പെടരുത്	وَلَا يُضَارَّ
ഒരു എഴുത്തുകാരനും	كَاتِبٌ
ഒരു സാക്ഷിയും (ഉപദ്രവിക്കപ്പെടാവ)തല്ല	وَلَا شَهِيدٌ
നിങ്ങൾ അങ്ങനെ ചെയ്യുന്നുവെങ്കിൽ	وَإِنْ تَفْعَلُوا
തീർച്ചയായും അത്	فِيَّاهُ
അധർമ്മമാണ്	فُسُوقٌ
നിങ്ങളിലുള്ള	بِكُمْ
നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെ സൂക്ഷിക്കുക	وَاتَّقُوا اللَّهَ
അല്ലാഹു നിങ്ങളെ പഠിപ്പിക്കുന്നു	وَيُعَلِّمُكُمُ اللَّهَ

നീതി പുർവ്വം	بِالْعَدْلِ
നിങ്ങൾ സാക്ഷിനിർത്തുക	وَأَسْتَشْهَدُوا
ർ സാക്ഷികളെ	شَهِيدَيْنِ
നിങ്ങളിലെ പുരുഷന്മാരിൽ നിന്ന്	مِنْ رِجَالِكُمْ
അവർ റ് പേരില്ലെങ്കിൽ	فَإِنْ لَمْ يَكُونَا
പുരുഷരായി	رَجُلَيْنِ
അപ്പോൾ ഒരു പുരുഷനും	فَرَجُلٌ
ർ സ്ത്രീകളും	وَأَمْرَاتَانِ
നിങ്ങൾ ഇഷ്ടപ്പെടുന്ന	مِمَّنْ تَرْضَوْنَ
സാക്ഷികളിൽ നിന്ന്	مِنَ الشُّهَدَاءِ
പിഴച്ചാൽ	أَنْ تَضِلَّ
അവരിലൊരാൾ	إِحْدَاهُمَا
അവരിലൊരുവൾ ഓർമ്മിപ്പിക്കാൻ	فَتُنذِرَ إِحْدَاهُمَا
മനുവളെ	الْأُخْرَى
നിരസിക്കരുത്	وَلَا يَأْبَ
സാക്ഷികൾ	الشُّهَدَاءُ
വിളിക്കപ്പെട്ടാൽ	إِذَا مَا دُعُوا
നിങ്ങൾ മടിക്കരുത്	وَلَا تَسَامُوا
അത് എഴുതിവെക്കാൻ	أَنْ تَكْتُبُوهُ
ചെറുതായാലും	صَغِيرًا
വലുതായാലും	أَوْ كَبِيرًا
അതിന്റെ അവധിവരേക്ക്	إِلَىٰ أَجَلِهِ
അത്	ذَلِكُمْ
ഏതനും നീതിപുർവ്വകമായത്	أَقْسَطُ



അറിയുന്നവനാണ്	عَلِيمٌ ﴿٢٨٣﴾
അല്ലാഹുവിനാണ്	لِلَّهِ
ആകാശങ്ങളിലുള്ളത്	مَا فِي السَّمَوَاتِ
ഭൂമിയിലുള്ളതും	وَمَا فِي الْأَرْضِ
നിങ്ങൾ വെളിപ്പെടുത്തിയാലും	وَإِنْ تُبْدُوا
നിങ്ങളുടെ മനസ്സിലുള്ളത്	مَا فِي أَنْفُسِكُمْ
അല്ലെങ്കിൽ നിങ്ങൾ മറച്ചുവെച്ചാലും	أَوْ تُخْفُوهُ
നിങ്ങളെ വിചാരണ ചെയ്യും	يُحَاسِبِكُمْ
അതുസംബന്ധിച്ച്	بِهِ
അല്ലാഹു	اللَّهُ
അപ്പോഴവൻ മാപ്പുനൽകും	فَيَغْفِرُ
അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക്	لِمَنْ يَشَاءُ
അവൻ ശിക്ഷിക്കും	وَيُعَذِّبُ
അവനുദ്ദേശിക്കുന്നവരെ	مَنْ يَشَاءُ
അല്ലാഹു	وَاللَّهُ
എല്ലാ കാര്യത്തിനും	عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ
കഴിവുള്ളവനാണ്	قَدِيرٌ ﴿٢٨٤﴾
വിശ്വസിച്ചു	ءَأَمِنَ
ദൂതൻ	الرَّسُولُ
ഇറക്കപ്പെട്ടതിൽ	بِمَا أُنزِلَ
അദ്ദേഹത്തിന്	إِلَيْهِ
തന്റെ നാഥനിൽ നിന്ന്	مِنْ رَبِّهِ
സത്യവിശ്വാസികളും	وَالْمُؤْمِنُونَ
എല്ലാവരും	كُلٌّ

അല്ലാഹു	وَاللَّهُ
എല്ലാ കാര്യവും	بِكُلِّ شَيْءٍ
അറിയുന്നവനാണ്	عَلِيمٌ ﴿٢٨٢﴾
നിങ്ങളാണെങ്കിൽ	وَإِنْ كُنْتُمْ
യാത്രയിൽ	عَلَىٰ سَفَرٍ
നിങ്ങൾക്ക് കിട്ടിയില്ല	وَلَمْ تَجِدُوا
എഴുത്തുകാരനെ	كَاتِبًا
അപ്പോൾ പണയം	فَرِهَانٌ
സ്വീകരിക്കപ്പെടുന്നു	مَقْبُوضَةٌ
ഇനി വിശ്വസിച്ചെൽപിച്ചാൽ	فَإِنْ أَمِنَ
നിങ്ങളിൽ ചിലർ	بَعْضُكُمْ
ചിലരെ	بَعْضًا
വീട്ടണം	فَلْيُؤَدِّ
വിശ്വസിച്ചെൽപിക്കപ്പെട്ടവൻ	الَّذِي أَوْثَمَنَ
അവനെ വിശ്വസിച്ചെൽപ്പിച്ചത്	أَمَانَتَهُ
അവൻ അല്ലാഹുവിനെ സൂക്ഷിക്കട്ടെ	وَلْيَتَّقِ اللَّهَ
അവന്റെ രക്ഷിതാവായ	رَبَّهُ
നിങ്ങൾ മറച്ചുവെക്കരുത്	وَلَا تَكْتُمُوا
സാക്ഷ്യത്തെ	الشَّهَادَةَ
ആർ അത് മറച്ചുവെക്കുന്നുവോ	وَمَنْ يَكْتُمْهَا
തീർച്ചയായും അവൻ	فَأِنَّهُ
കുറ്റവാളിയാണ്	ءَأْتِمُّ
അവന്റെ മനസ്സ്	قَلْبُهُ
അല്ലാഹു നിങ്ങൾ ചെയ്യുന്നതെല്ലാം	وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ

ഞങ്ങളെ പിടികൂടരുതേ	لَا تُؤَاخِذْنَا
ഞങ്ങൾ മരന്നാൽ	إِنْ نَسِينَا
അല്ലെങ്കിൽ ഞങ്ങൾക്ക് പിഴച്ചാൽ	أَوْ أَخْطَأْنَا
ഞങ്ങളുടെ നാഥാ	رَبَّنَا
ഞങ്ങളെ നീ വഹിപ്പിക്കല്ലേ	وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا
ഭാരം	إِصْرًا
നീ വഹിപ്പിച്ചത് പോലെ	كَمَا حَمَلْتَهُ
ഞങ്ങൾക്ക് മുമ്പുള്ളവരുടെ മേൽ	عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا
ഞങ്ങളുടെ നാഥാ	رَبَّنَا
ഞങ്ങളെ നീ വഹിപ്പിക്കല്ലേ	وَلَا تَحْمِلْنَا
കഴിവില്ലാത്തത്	مَا لَا طَاقَةَ
ഞങ്ങൾക്ക്	لَنَا
അതിന്	بِهِ
ഞങ്ങളോട് വിട്ടുവീഴ്ച ചെയ്യേണമേ	وَاعْفُ عَنَّا
ഞങ്ങൾക്ക് പൊറുത്തുതരേണമേ	وَاعْفِرْ لَنَا
ഞങ്ങളോട് കരുണ കാണിക്കേണമേ	وَارْحَمْنَا
നീയാണ്	أَنْتَ
ഞങ്ങളുടെ രക്ഷാധികാരി	مَوْلَانَا
അതിനാൽ നീ ഞങ്ങളെ സഹായിക്കേണമേ	فَانصُرْنَا
ജനതക്കെതിരെ	عَلَى الْقَوْمِ
സത്യനിഷേധികളായ	﴿ ٢٨٦ ﴾ الْكَافِرِينَ

വിശ്വസിച്ചു	ءَامَنَ
അല്ലാഹുവിൽ	بِاللَّهِ
അവന്റെ മലക്കുകളിലും	وَمَلَائِكَتِهِ
അവന്റെ വേദഗ്രന്ഥങ്ങളിലും	وَكُتُبِهِ
അവന്റെ ദൂതന്മാരിലും	وَرُسُلِهِ
ഞങ്ങൾ വിവേചനം കൽപിക്കുന്നില്ല	لَا نُفَرِّقُ
ഒരാൾക്കിടയിലും	بَيْنَ أَحَدٍ
അവന്റെ ദൂതന്മാരിൽ	مِنْ رُسُلِهِ
അവർ പ്രാർഥിക്കുന്നു	وَقَالُوا
ഞങ്ങൾ കേട്ടിരിക്കുന്നു	سَمِعْنَا
ഞങ്ങൾ അനുസരിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു	وَأَطَعْنَا
ഞങ്ങൾക്ക് മാപ്പേകണമേ	غُفْرَانَكَ
ഞങ്ങളുടെ നാഥാ	رَبَّنَا
നിനിലേക്കാണ്	وَإِلَيْكَ
ഞങ്ങളുടെ മടക്കം	الْمَصِيرُ ﴿ ٢٨٥ ﴾
നിർബന്ധിക്കുന്നില്ല	لَا يُكَلِّفُ
അല്ലാഹു	اللَّهُ
ഒരാളെയും	نَفْسًا
അതിന്റെ കഴിവിൽപെട്ടതല്ലാതെ	إِلَّا وُسْعَهَا
അവർക്കുള്ളതാണ്	لَهَا
അവർ സമ്പാദിച്ചതിന്റെ സർഫലങ്ങൾ	مَا كَسَبَتْ
അവരുടെമേൽ തന്നെയാണ്	وَعَلَيْهَا
അവർ സമ്പാദിച്ചതിന്റെ ദുഷ്ഫലങ്ങളും	مَا اكْتَسَبَتْ
ഞങ്ങളുടെ നാഥാ	رَبَّنَا